



**ДОКЛАД КОМИТЕТА
ПО МИРНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
ДНА МОРЕЙ И ОКЕАНОВ
ЗА ПРЕДЕЛАМИ ДЕЙСТВИЯ
НАЦИОНАЛЬНОЙ ЮРИСДИКЦИИ**

Том III

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 21 (A/9021)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОКЛАД КОМИТЕТА
ПО МИРНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
ДНА МОРЕЙ И ОКЕАНОВ
ЗА ПРЕДЕЛАМИ ДЕЙСТВИЯ
НАЦИОНАЛЬНОЙ ЮРИСДИКЦИИ**

Том III

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 21 (A/9021)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1973

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Доклад Комитета и приложение I, добавления I и II, приложение II, добавления I-IV, и приложения III-V содержатся в томе I. Приложение I, добавления III и IV, и приложение VI содержатся в томе II. Приложение II, добавления VII и VIII, содержатся в томе IV.

Подлинный текст на английском языке

СОДЕРЖАНИЕ

Том I

- I. ВВЕДЕНИЕ
- II. ИСТОРИЯ ВОПРОСА
- III. РАБОТА КОМИТЕТА В 1973 ГОДУ
- IV. РЕКОМЕНДАЦИИ

ПРИЛОЖЕНИЯ

- I. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА I
 - Добавления к докладу Подкомитета I:
 - I. Список документов, представленных Подкомитету I
 - II. Содержание кратких отчетов Подкомитета I
- II. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА II
 - Добавления к докладу Подкомитета II:
 - I. Список документов, представленных Подкомитету II в 1971 году
 - II. Список документов, представленных Подкомитету II в 1972 году
 - III. Список документов, представленных Подкомитету II в 1973 году
 - IV. Содержание кратких отчетов Подкомитета II
- III. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА III
 - Добавления к докладу Подкомитета III:
 - I. Указатель предложений, представленных Подкомитету III с 1971 по 1973 год
 - II. Содержание кратких отчетов Подкомитета III с 1971 по 1973 год

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

- IV. СПИСОК ДОКУМЕНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ КОМИТЕТУ В 1973 ГОДУ
- V. СОДЕРЖАНИЕ КРАТКИХ ОТЧЕТОВ КОМИТЕТА В 1973 ГОДУ

Том II

ПРИЛОЖЕНИЯ

- VI. ТЕКСТЫ ПРОЕКТОВ СТАТЕЙ ДОГОВОРА И ДРУГИХ ДОКУМЕНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ КОМИТЕТУ В 1973 ГОДУ

- I. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА I:

Добавление III. Тексты, иллюстрирующие области соглашения и разногласий по пунктам I и 2 программы работы Подкомитета

Добавление IV. Преамбула к договору об использовании дна морей в мирных целях

Том III

ПРИЛОЖЕНИЯ

- II. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА II:

Добавление V. Тексты предложений, представленных на заседаниях Подкомитета II в 1973 году..... vi

Том IV

ПРИЛОЖЕНИЯ

- II. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА II:

Добавление VI. Варианты, предложенные делегациями

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Том V

ПРИЛОЖЕНИЯ

II. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА II:

Добавление VII. Предварительная сравнительная таблица предложений, деклараций, рабочих документов и т.д. по темам и вопросам, переданным Подкомитету II

Том VI

ПРИЛОЖЕНИЯ

II. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА II:

Добавление VIII. Сводные тексты

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II: ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА II

ДОБАВЛЕНИЕ V

ТЕКСТЫ ПРЕДЛОЖЕНИЙ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ НА
ЗАСЕДАНИЯХ ПОДКОМИТЕТА II В 1973 ГОДУ

/...

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. Союз Советских Социалистических Республик: проект статьи о ширине территориального моря.....	I
2. Принципы в отношении архипелагов, предложенные делегациями Индонезии, Маврикия, Фиджи и Филиппин.....	I
3. Турция: проект статьи по пункту 2.3.2 "Ширина территориального моря; глобальные или региональные критерии; открытые моря и океаны, полузамкнутые моря и замкнутые моря".....	2
4. Турция: проект статьи по пункту 2.3.2 "Ширина территориального моря; глобальные или региональные критерии; открытые моря и океаны, полузамкнутые моря и замкнутые моря".....	2
5. Греция: поправка к предложению № 4.....	3
6. Греция, Индонезия, Испания, Йемен, Кипр, Малайзия, Марокко и Филиппины: проект статей о судоходстве через территориальное море, включая проливы, используемые для международного судоходства.....	3
7. Кипр: проект статьи в соответствии с пунктом 2.3.2, "Ширина территориального моря".....	I3
8. Особые соображения относительно рационального промысла проходных и далеко мигрирующих океанических рыб: Рабочий документ, представленный Соединенными Штатами Америки.....	I3
9. Венесуэла, Колумбия и Мексика: проект статей договора	25
10. Турция: проект статьи, относящийся к следующим вопросам 2.3.1, 5.3, 6.7.2	28
11. Турция: проект статьи, относящийся к следующим вопросам 2.3.1, 5.3, 6.7.2	29
12. Юрисдикция прибрежных государств над природными ресурсами района, прилегающего к их территориальному морю: Рабочий документ, представленный Исландией.....	30
13. Уругвай: проект статей соглашения о территориальном море.....	30

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
14. Бразилия: проект статей, содержащих основные положения по вопросу о максимальной ширине территориального моря и других условий или сочетаний правовых режимов суверенитета, юрисдикции или специальной компетенции прибрежных государств.....	38
15. Союз Советских Социалистических Республик - примерный проект основных положений по вопросу о внешней границе континентального шельфа.....	38
16. Проекты статей для включения в конвенцию по морскому праву: рабочий документ, представленный делегациями Панамы, Перу и Эквадора.....	39
17. Мальта: предварительный проект статей об определении юрисдикции прибрежного государства над морским пространством и о правах и обязанностях прибрежного государства в районе его юрисдикции.....	46
18. Греция: проект статьи по пункту 19, "Режим островов"	94
19. Италия: проект статьи о проливах.....	94
20. Тунис и Турция: поправка к предложению № 7.....	95
21. Тунис и Турция: поправка к предложению № 5.....	95
22. Тунис и Турция: поправка к предложению № 9.....	95
23. Рабочий документ, представленный китайской делегацией: морской район в пределах действия национальной юрисдикции.....	96
24. Соединенные Штаты Америки: проект статей для главы о правах и обязанностях государств в прибрежной экономической зоне морского дна.....	100
25. Рабочий документ, представленный делегациями Австралии и Норвегии и содержащий некоторые основные принципы в отношении экономической зоны и разграничения.....	103
26. Аргентина: проект статей.....	105
27. Индия, Канада, Кения и Шри Ланка: проект статей о рыболовстве.....	110
	/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
28. Австрия, Афганистан, Бельгия, Боливия, Непал и Сингапур: проект статей о юрисдикции прибрежных государств над ресурсами за пределами территориального моря.....	I14
29. Алжир, Берег Слоновой Кости, Гана, Камерун, Кения, Либерия, Маврикий, Мадагаскар, Объединенная Республика Танзания, Сенегал, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне и Тунис: проект статей об исключительной экономической зоне.....	I16
30. Уганда и Замбия: проект статей о предлагаемой экономической зоне.....	I20
31. Фиджи: проект статей относительно прохода через территориальное море.....	I21
32. Камерун, Кения, Мадагаскар, Тунис и Турция: проект текста статьи I9, "Режим островов".....	I32
33. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии: проект статьи о правах и обязанностях государств-архипелагов.....	I32
34. Рабочий документ, представленный делегацией Китая: общие принципы для международного морского района.....	I35
35. Филиппины: проект статьи по пункту 2.2 об исторических водах.....	I36
36. Филиппины: проект статьи по пункту 2.3.2 о ширине территориального моря.....	I36
37. Филиппины: проект статьи по пункту 2.3.2 о ширине территориального моря.....	I36
38. Индонезия, Маврикий, Фиджи и Филиппины: проект статей об архипелагах.....	I36
39. Польша: предложение, касающееся аспектов судоходства в проливах.....	I40
40. Турция: предложение об исследовании по вопросу об островах.....	I40

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
41. Болгария: проект статей о характере и особенностях территориального моря и его ширине.....	I40
42. Пакистан: ширина территориального моря и границы исключительной экономической зоны.....	I4I
43. Румыния: рабочий документ о некоторых особых аспектах режима островов в связи с разграничением морского пространства между соседними государствами.....	I4I
44. Панама, Перу и Эквадор: проект статей о рыболовстве в национальных и международных районах морского пространства.....	I42
45. Ямайка: проект статей о региональных мероприятиях в пользу развивающихся прибрежных государств, находящихся в неблагоприятном географическом положении.....	I45
46. Япония: принципы определения прибрежного района морского дна.....	I46
47. Нидерланды: предложение, касающееся промежуточной зоны	I47
48. Заир: проект статей о рыболовстве.....	I50
49. Иран: проект статьи I5 "Региональные соглашения".....	I5I
50. Югославия: проект статьи I5 "Региональные соглашения".....	I5I

1

Союз Советских Социалистических Республик: проект статьи о
ширине территориального моря*

Добавление

При соблюдении положений статей 2 и 3^{1/} каждое государство имеет право устанавливать ширину своего территориального моря в пределах не свыше 12 морских миль, отсчитываемых в соответствии с положениями Женевской конвенции 1958 года о территориальном море и прилежащей зоне.

2

Принципы в отношении архипелагов, предложенные делегациями
Индонезии, Маврикия, Фиджи и Филиппин**

Пояснительная записка

Настоящий документ представлен Индонезией, Маврикием, Фиджи и Филиппинами для рассмотрения Комитетом с целью включения изложенных в нем принципов в Конвенцию по морскому праву. Эти принципы предназначены для того, чтобы служить интересам не только государств-архипелагов, но и других государств, а также всего международного сообщества в целом. В них содержится определение государства-архипелага, его прав в отношении вод архипелага и права мирного прохода через воды архипелага для международного судоходства.

* Первоначально издан в качестве документа A/АС.138/SC.II/L.7/
Add.1.

** Первоначально изданы в качестве документа A/АС.138/SC.II/L.15.

1/ Имеется в виду проект статей о проливах, используемых для международного судоходства, представленный Союзом Советских Социалистических Республик в июле 1972 года на четвертой сессии Комитета (документ A/АС.138/SC.II/L.7).

ПРИНЦИПЫ

1. Государство-архипелаг, составляющие острова и другие природные элементы которого образуют единое географическое, экономическое и политическое целое и исторически считались или могли считаться в качестве такового, может проводить прямые границы, соединяющиеся наиболее отстоящие точки наиболее удаленных островов и высыхающих рифов архипелага, от которых определяется или может определяться протяженность территориального моря государства-архипелага.
2. Воды внутри этих границ, независимо от их глубины или расстояния от берега, дно моря или его нижележащий слой, и располагающееся над ними воздушное пространство, а также их ресурсы принадлежат государству-архипелагу и подпадают под его суверенитет.
3. Мирный проход иностранных судов через воды государства-архипелага разрешается в соответствии с его национальным законодательством и с учетом существующих норм международного права. Такой проход осуществляется по маршрутам, которые могут быть определены в этих целях государством-архипелагом.

3

Турция: проект статьи по пункту 2.3.2 "Ширина территориального моря; глобальные или региональные критерии; открытые моря и океаны, полузамкнутые моря и замкнутые моря"*

1. Каждое государство имеет право устанавливать ширину своего территориального моря в пределах не более ... миль, учитывая при этом положения пункта 2.
2. В районах с особыми характерными признаками, таких как полузамкнутые и замкнутые моря, где расширение одним государством своего территориального моря может нанести ущерб правам и интересам других государств данного района, ширина территориального моря устанавливается на основе соглашения между государствами этого района.

Турция: проект статьи по пункту 2.3.2 "Ширина территориального моря; глобальные или региональные критерии; открытые моря и океаны, полузамкнутые моря и замкнутые моря"***

1. Каждое государство имеет право устанавливать ширину своего территориального моря в пределах не более ... миль, учитывая при этом положения пункта 2.

* Первоначально опубликован в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.16.

** Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.16/Rev.1.

2. В районах с особыми характерными признаками, таких как полузамкнутые и замкнутые моря, где осуществление одним государством этого права в целях расширения своего территориального моря может нанести ущерб правам и интересам других государств данного района, ширина территориального моря устанавливается в пределах, обусловленных вышеприведенным пунктом 1, на основе соглашения между государствами этого района.

5

Греция: поправка к предложению № 4 *

В проекте статьи, представленном Турцией (предложение № 4 выше), после пункта 2 был добавлен следующий новый пункт:

3. При отсутствии такого соглашения ни одно государство не имеет права расширять свое территориальное море за пределы средней линии, каждая точка которой находится на одинаковом расстоянии от ближайших точек на базисных линиях на материке или островах, от которых измеряется ширина территориального моря каждого из двух государств.

6

Греция, Индонезия, Испания, Йемен, Кипр, Малайзия, Марокко и Филиппины: проект статей о судоходстве через территориальное море, включая проливы, используемые для международного судоходства **

Вопрос о судоходстве через территориальное море, включая проливы, используемые для международного судоходства, представляет собой одну из проблем, стоящих перед Комитетом при исполнении им задачи по выполнению положений резолюций 2750 С (XXV) и 3029 А (XXVII) Генеральной Ассамблеи.

Делегации, являющиеся авторами настоящего документа, желают внести вклад в работу Комитета на этой новой и важной стадии прений в Комитете и считают, что соответствующие действия по достижению этой цели состоят в том, чтобы представить проект статей по пунктам 2.4 и 4.1 перечня тем и вопросов, касающихся судоходства через территориальное море и проливы, используемые для международного судоходства, независимо от решений, которые могут быть предложены в свое время по пункту 2.5.

Хотя этот проект статей представлен в виде отдельных статей, он не имеет целью предопределить свое последующее расположение в конвенции или конвенциях, которые могут быть приняты на будущей Конференции.

* Первоначально издана в качестве документа А/АС.138/SC.II/L.17.

** Первоначально издан в качестве документа А/АС.138/SC.II/L.18.

При составлении настоящего документа были приняты во внимание следующие основные соображения:

1) Судоходство через территориальное море и проливы, используемые для международного судоходства, следует рассматривать во всей совокупности, поскольку данные проливы представляют собой или образуют часть территориальных морей.

2) Регулирование судоходства должно предусматривать удовлетворительный баланс между особыми интересами прибрежных государств и общими интересами международного морского судоходства. Это лучше всего достигается путем применения принципа мирного прохода, который является основой традиционного режима судоходства через территориальное море.

3) Регулирование должно способствовать как безопасности прибрежных государств, так и безопасности международного морского судоходства. Это можно достичь путем разумного и надлежащего использования прибрежным государством своего права на регулирование судоходства через свое территориальное море. Поэтому цель этого регулирования состоит не в том, чтобы не допускать проход или препятствовать проходу, а в том, чтобы способствовать ему, не вызывая каких-либо отрицательных последствий для прибрежного государства.

4) В регулировании следует должным образом учитывать экономическое реальное положение и научные и технические достижения, которые отмечались в последние годы; оно требует принятия соответствующих правил по регулированию судоходства определенных судов, имеющих "особые характеристики".

5) И наконец, регулирование должно устранить недостатки Женевской конвенции 1958 года, особенно недостатки положений, касающихся прохода военных кораблей через территориальное море, включая проливы.

/...

Раздел I. Правила, применяемые ко всем судам

Подраздел А. Право мирного прохода

Статья 1

При условии соблюдения настоящих статей, суда всех государств как прибрежных, так и неприбрежных, пользуются правом мирного прохода через территориальное море.

Статья 2

1. Под проходом понимается плавание через территориальное море с целью или пересечь это море, не заходя во внутренние воды, или пройти во внутренние воды или из внутренних вод в открытое море.

2. Проход включает остановку и стоянку на якорю, но только поскольку они связаны с обычным плаванием или необходимы вследствие непреодолимой силы или бедствия.

Статья 3

1. Проход является мирным, поскольку им не нарушается мир, добрый порядок или безопасность прибрежного государства. Такой проход должен совершаться в соответствии с настоящими статьями и с другими нормами международного права.

2. Проход должен быть непрерывным и быстрым. Суда, совершающие проход, воздерживаются от ненужного маневрирования, циркуляции или какой-либо деятельности, другой чем обычный проход.

3. Иностранные суда, пользующиеся правом мирного прохода, соблюдают законы и правила, принятые прибрежным государством в соответствии с настоящими статьями и другими нормами международного права.

4. Проход иностранных рыболовных судов не считается мирным, если эти суда не соблюдают законов и правил, которые могут быть изданы и опубликованы прибрежным государством с целью запрещения им заниматься рыболовством в территориальном море.

5. Подводные лодки и другие подводные суда должны следовать на поверхности и под своим флагом.

Статья 4

Прибрежное государство не должно препятствовать мирному проходу через территориальное море. В частности, оно не должно препятствовать мирному проходу иностранного судна, плавающего под флагом определенного государства или перевозящего товары, принадлежащие определенному государству, и идущего из территории или в территорию такого государства.

/...

Статья 5

1. Прибрежное государство может принимать в своем территориальном море меры, необходимые для недопущения прохода, не являющегося мирным.
2. Прибрежное государство имеет также право принимать необходимые меры в отношении судов, направляющихся в его внутренние воды, для предупреждения каких-либо нарушений тех условий, на которых эти суда допускаются в эти воды.
3. При условии соблюдения положений пункта 4, прибрежное государство может, без дискриминации между иностранными судами, временно приостанавливать в определенных районах своего территориального моря осуществление права мирного прохода иностранных судов, если такое приостановление существенно важно для охраны его безопасности. Такое приостановление вступает в силу только после должного его опубликования.
4. При условии соблюдения положений статьи 8, статьи 22, пункт 3, и статьи 23 осуществление права мирного прохода иностранных судов через проливы, используемые для международного судоходства, которые образуют часть территориального моря, не приостанавливается.

Подраздел В. Правила прохода

Статья 6

Прибрежное государство может принимать правила, относящиеся к судоходству в своем территориальном море. Такие правила могут, в частности, относиться к следующему:

- a) безопасности на море и движению и, в частности, установлению полос движения и систем разделения движения;
- b) установке и использованию средств и систем навигационного оборудования и защите их;
- c) установке и использованию средств для разведки и эксплуатации морских ресурсов и защите их;
- d) морскому транспорту;
- e) проходу судов, имеющих особые характеристики;
- f) сохранению морской и прибрежной среды и предупреждению всех форм загрязнения;
- g) научным исследованиям в области морской среды.

/...

Статья 7

При использовании права мирного прохода через территориальное море иностранным судам не разрешается заниматься такими видами деятельности, как:

- а) осуществление каких-либо действий шпионажа или сбора информации, затрагивающей безопасность прибрежного государства;
- б) ведение какой-либо пропаганды против прибрежного государства или создание помех его системам связи;
- в) посадка или высадка войск, членов экипажа, водолазов или любых других лиц или приборов без разрешения прибрежного государства;
- г) ведение незаконной торговли;
- е) разрушение или повреждение подводных или надводных кабелей, труб, трубопроводов или всех видов установок и сооружений;
- ф) осуществление разведки или эксплуатации морских ресурсов и ресурсов недр без разрешения прибрежного государства.

Статья 8

Прибрежное государство может определять в своем территориальном море полосы движения и системы разделения движения, принимая во внимание все полосы и системы, которые рекомендуются компетентными международными организациями, а также устанавливать использование таких полос движения и систем разделения движения как обязательное для судов, совершающих проход.

Статья 9

1. Прибрежному государству следует надлежащим образом оповещать о любых опасностях для судоходства, о которых ему известно в пределах его территориального моря.

2. Прибрежному государству следует надлежащим образом оповещать о существовании в его территориальном море каких-либо средств или систем помощи судоходству и каких-либо средств исследования и освоения морских ресурсов, которые могут быть препятствием для судоходства, и ставить на постоянной основе необходимые знаки для предупреждения судов о существовании таких средств и систем.

Статья 10

Прибрежное государство может потребовать от любого иностранного судна, которое не соблюдает положений, касающихся регулирования прохода, покинуть его территориальное море.

/...

Раздел II. Правила, применяемые к некоторым типам судов.

Подраздел А. Торговые суда

Статья 11

1. Иностранные суда не могут облагаться никакими сборами лишь за проход их через территориальное море.
2. Иностранное судно, проходящее через территориальное море, может облагаться только сборами в оплату за определенные услуги, оказанные этому судну. Эти сборы должны взиматься без дискриминации.
3. Прибрежное государство имеет право на компенсацию за работы, проведенные с целью облегчения прохода.

Статья 12

1. Уголовная юрисдикция прибрежного государства не осуществляется на борту иностранного судна, проходящего через территориальное море, для ареста какого-либо лица или производства расследования в связи с каким-либо преступлением, совершенным на борту судна во время его прохода, за исключением следующих случаев:
 - а) если последствия преступления распространяются на прибрежное государство; или
 - б) если совершенное преступление такого рода, что им нарушается спокойствие в стране или порядок в территориальном море; или
 - с) если капитан судна или консул страны, под флагом которой плавает это судно, обратится к местным властям с просьбой оказания помощи; или
 - д) если это является необходимым для пресечения незаконной торговли наркотическими средствами.
2. Изложенные выше постановления не затрагивают права прибрежного государства принимать любые меры, разрешаемые его законами, для ареста или расследования на борту иностранного судна, проходящего через территориальное море после выхода из внутренних вод.
3. В случаях, указанных в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, прибрежное государство должно по просьбе капитана уведомить консульские власти страны флага судна до принятия каких-либо мер и способствовать установлению контакта между указанными властями и экипажем судна. В случаях крайней срочности это уведомление может совершаться во время, когда принимаются указанные меры.

/...

4. Решая вопрос о том, следует ли вообще и каким образом произвести арест, местные власти учитывают должным образом интересы судоходства.

5. Прибрежное государство не может принимать на борту иностранного судна, проходящего через территориальное море, мер для ареста какого-либо лица или производства расследования в связи с преступлением, совершенным до входа судна в территориальное море, если судно, следуя из иностранного порта, ограничивается проходом через территориальное море, не заходя во внутренние воды.

Статья 13

1. Прибрежное государство не должно останавливать проходящее через территориальное море иностранное судно или изменять его курс с целью осуществления гражданской юрисдикции в отношении лица, находящегося на борту судна.

2. Прибрежное государство может применять в отношении такого судна меры взыскания или арест по любому гражданскому делу только по обязательствам или в силу ответственности, принятой или навлекенной на себя этим судном во время или для прохода его через воды прибрежного государства.

3. Положения предшествующего пункта не затрагивают права прибрежного государства применять в соответствии со своими законами меры взыскания или арест по гражданскому делу в отношении иностранного судна, находящегося на стоянке в территориальном море или проходящего через территориальное море после выхода из внутренних вод.

Подраздел В. Суды с особыми характеристиками

Статья 14

Прибрежное государство может регулировать проход через его территориальное море следующих судов:

а) судов с ядерной силовой установкой или судов, имеющих на борту ядерное оружие;

б) судов, на борту которых находятся ядерные вещества или любой другой материал, который может представлять опасность для прибрежного государства или серьезно загрязнять морскую среду;

с) судов, занятых исследованием морской среды.

/...

Статья 15

1. Прибрежное государство может потребовать предварительного уведомления его компетентных властей или получения от них разрешения на проход через его территориальное море иностранных судов с ядерной силовой установкой или судов, имеющих на борту ядерное оружие, в соответствии с правилами, действующими в таком государстве.

2. Положения пункта 1 не затрагивают какого-либо соглашения, стороной которого может быть прибрежное государство.

Статья 16

Прибрежное государство может потребовать, чтобы проход через его территориальное море иностранных судов, на борту которых находятся ядерные вещества или любой другой материал, который может представлять опасность для прибрежного государства или серьезно загрязнять морскую среду, совершался при соблюдении некоторых или всех нижеследующих условий:

- а) предварительное уведомление его компетентных властей;
- б) наличие международного страхового или гарантийного свидетельства на случай ущерба, который может быть вызван таким провозом;
- с) использование обозначенных морских проходов.

Статья 17

1. Прибрежное государство может потребовать предварительного уведомления его компетентных властей о проходе через его территориальное море иностранных судов, занятых исследованием морской среды, в соответствии с правилами, действующими в таком государстве.

2. Во время своего прохода через территориальное море иностранные суда, проводящие исследование морской среды, не имеют права осуществлять какие-либо научные исследования или гидрографические съемки без определенно выраженного разрешения прибрежного государства.

Статья 18

Для того, чтобы ускорить проход, прибрежное государство обеспечивает, чтобы процедура уведомления, о которой говорится в различных статьях настоящего раздела, не вызвала излишней задержки.

/...

Подраздел С. Государственные суда иные, чем военные корабли

Статья 19

Правила, содержащиеся в подразделах А и В настоящего раздела, применяются также к государственным судам, эксплуатируемым в коммерческих целях.

Статья 20

1. Правила, содержащиеся в статьях 11, 15, 16а и с, 17 и 18 настоящей Конвенции, применяются к государственным судам, эксплуатируемым в некоммерческих целях.

2. За исключением случаев, указанных в положениях, упомянутых в предшествующих пунктах, ничто в настоящих статьях не затрагивает иммунитета, которым пользуются такие суда согласно настоящим статьям и другим нормам международного права.

Подраздел D. Военные корабли

Статья 21

Прибрежное государство может потребовать предварительного уведомления его компетентных властей или получения от них разрешения на проход иностранных военных кораблей через его территориальное море в соответствии с правилами, действующими в таком государстве.

Статья 22

1. Иностранные военные корабли, осуществляющие право мирного прохода, соблюдают законы и правила, изданные прибрежным государством в соответствии с настоящими статьями и другими нормами международного права.

2. Иностранные военные корабли, осуществляющие право мирного прохода, не ведут никакой деятельности, которая не имеет прямого отношения к проходу, такой как:

- а) проведение учений или маневров с использованием оружия любого рода;
- б) занятие командой боевой позиции;
- с) осуществление полетов их самолетов;
- д) угроза или демонстрация силы;
- е) проведение исследовательских операций любого рода.

/...

3. Иностранным военным кораблям, осуществляющим право мирного прохода, может быть предложено следовать по определенным морским проходам, которые могут быть обозначены с этой целью прибрежным государством.

Статья 23

Если какой-либо военный корабль не соблюдает правил прибрежного государства, касающихся прохода через территориальное море, и игнорирует обращенное к нему требование об их соблюдении, прибрежное государство может потребовать от военного корабля покинуть территориальное море.

/...

7

Кипр: проект статьи в соответствии с пунктом 2.3.2,
"Ширина территориального моря"*

В случае, когда побережья двух государств являются противоположными или прилежащими один к другому, ни одно из этих двух государств не имеет права, если между ними не имеется иного соглашения, расширять свое территориальное море за пределы средней линии, каждая точка которой находится на одинаковом расстоянии от ближайших точек на базисных линиях, континентальных либо островных, от которых измеряется ширина территориального моря каждого из двух государств.

8

Особые соображения относительно рационального промысла
проходных и далеко мигрирующих океанических рыб: Рабочий
документ, представленный Соединенными Штатами Америки**

Биологические характеристики видов рыб имеют решающее значение при определении наиболее экономического и эффективного их лова. В свою очередь, технико-экономические характеристики промысла определенного вида рыбы, выработанные под влиянием биологических характеристик этого вида рыбы, имеют важное значение при разработке наиболее эффективной системы управления рыболовством в целях сохранения рыбных запасов и их экономического регулирования.

Например, лов сравнительно "сидячих" или локализованных рыбных популяций, обитающих, в основном, в мелководных прибрежных районах, может осуществляться небольшими судами ограниченного радиуса действия, базирующимися на ближайшее побережье, а регулирование его может осуществляться прибрежным государством.

Некоторые проходные виды, как, например, лососевые, имеют совершенно другие биологические характеристики, которые обуславливают другие методы промысла и другие системы сохранения и регулирования рыболовства.

Имеются другие ценные виды, которые проводят всю свою жизнь в открытом океане, совершая миграции на далекие расстояния, и если им и присущи черты прибрежных видов, то лишь временно. Классическим примером этого вида рыб являются тунцы.

В настоящем рабочем документе излагаются особые характеристики верхнепроходных и далеко мигрирующих рыб, которые, по мнению Соединенных Штатов, заслуживают особого внимания.

* Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/SC.P/L.19.

** Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/SC.P/L.20.

Часть I. Особые соображения относительно рационального использования верхнепроходных рыб

Термин верхнепроходные, происходящий от греческого слова "anadromous" (ana - "вверх" и dromain - "бежать"), сохраняет в рыболовстве свое буквальное значение: проходить вверх, подниматься из моря. Конкретнее, к верхнепроходным рыбам относятся те виды, которым необходима пресная вода для нереста, инкубации икры и, в большинстве случаев, для роста молоди, а морская вода - для роста и созревания. В эту группу уникальных водных ресурсов входят не только тихоокеанские и атлантические лососи, улов которых в 1970 году составил примерно 400 000 метрических тонн, но и такие широко распространенные виды, как форель, шэды, полосатый окунь, корюшка и осетровые, общий улов которых примерно 25 странами превысил 600 000 метрических тонн. Один вид семейства шэдов - Hilsa - имеет особо важное значение для Южной и Юго-Восточной Азии, где он составляет значительную долю местного улова от Суэца до реки Янцзы.

Все эти виды на протяжении своей жизни в значительной мере зависят от обеспечения для них надлежащей среды прибрежным государством.

Тихоокеанские лососи (род *Oncorhynchus*) являются основным примером этой группы, ибо на них приходится подавляющая часть мировых запасов проходных рыб, они имеют широкое распространение, с различными результатами они были переселены в Атлантический, Северный Ледовитый и Тихий океаны и в замкнутые озера и имеют большое значение с промысловой и спортивной точек зрения.

Распространение и жизненный цикл

Что касается естественного распространения, то один или несколько видов тихоокеанского лосося нерестятся в пресных водоемах на западе Соединенных Штатов от центра Калифорнии к северу, в Британской Колумбии и на Юконе (Канада), в прибрежных районах Аляски, начиная от ее юго-восточной оконечности до Ледовитого океана, вдоль Алеутских островов, на сибирском побережье СССР, а также в Японии и Корее.

Хотя они и принадлежат к одному роду, шесть видов тихоокеанского лосося имеют совершенно разные биологические характеристики и жизненный цикл. Например, горбуша имеет непродолжительный жизненный период (2 года), и ее вес редко превышает 3 килограмма. С другой стороны, чавыча или королевский лосось часто достигает возраста семи лет, и ее вес обычно превышает 20 кг (иногда свыше 40 кг).

Обязанности прибрежного государства

Несмотря на свое разнообразие, эти виды в целом имеют одинаковый океанический цикл и обладают уникальным и точным инстинктом возвращения в домашние реки, который побуждает их возвращаться не только в ту

/...

речную систему, откуда они появились, но и в конкретный приток, в котором они родились.

Эта зависимость от пресноводной среды для выживания не только отдельных особей, но и запасов и даже всего вида связана с такими угрозами для выживания, которые не возникают перед чисто морскими видами рыб: природные препятствия на их пути к нерестилищам, как, например, земляные обвалы и заторы на лесосплаве; искусственные препятствия, как, например, гидроэлектрические и противопаводковые плотины; отвод воды для ирригации или промышленного использования, который, если он происходит в период миграции молоди вниз по течению, может привести к гибели миллионов серебрянок в закрытых ирригационных системах; тепловое загрязнение воды, вызываемое либо использованием речной воды для охлаждения промышленного оборудования, либо застоем речной воды у плотин, которое понижает сопротивляемость к болезням и способствует развитию хищных видов рыб; заиление нерестилищ; недостаток кислорода, вызываемый сточными водами и сбросом других ядовитых отходов и т.д.

Можно преодолеть или предотвратить все эти факторы смертности, однако это связано с очень большими расходами. Эти расходы могут выражаться в непосредственных ассигнованиях денежных средств и выделении рабочей силы для строительства рыбоходов рядом с естественными или искусственными препятствиями, расчистки водных путей от земляных обвалов или заторов и для строительства и эксплуатации искусственных нерестилищ, дополняющих естественное воспроизводство, если неблагоприятные условия невозможно преодолеть другим способом.

Косвенные расходы могут быть еще большими, поскольку они предполагают целенаправленное решение поддерживать физические и химические характеристики рек на уровне, необходимом для воспроизводства лосося, в условиях увеличивающегося спроса на альтернативное использование рек и водоемов. Решение об отказе от других видов использования пресноводных водоемов с целью сохранения воспроизводства лосося нелегко принимать в таких районах, как Сибирь, западная Канада и Аляска, где заселение и индустриализация находятся на начальном этапе и где нелегко преодолеть местный спрос на использование речных систем для торговли, производства электроэнергии, сброса отходов и промышленного использования. Тем не менее, во многих случаях это давление было преодолено, что позволило сохранить или восстановить нормальный нерест лосося.

Население и правительства стран, в которых нерестится тихоокеанский лосось, часто идут на эти прямые и косвенные расходы даже в тех случаях, когда годовые расходы превышают годовые поступления от улова лосося, главным образом потому, что долгосрочные экономические и социальные выгоды в перспективе по меньшей мере компенсируют эти расходы. Другими словами, прибрежные государства затрачивают и будут вынуждены затрачивать огромные средства не только для поддержания надлежащих

/...

промысловых запасов, но и по сути дела для выживания этих видов рыб. Очевидно, что правительства или власти вряд ли сочтут оправданными эти расходы, если они не будут иметь определенной уверенности в установлении ограничений на океанический лов, необходимых для обеспечения эффективности мер, осуществляемых ими во внутренних водах.

Соображения относительно рационального использования запасов

Вышесказанное, следовательно, подводит нас к вопросу об ограничении сроков и районов океанического промысла. Что касается тихоокеанского лосося, то эта рыба обладает двумя особенностями, которые говорят в пользу строгого ограничения сроков и районов океанического лова. Во-первых, в результате многолетних международных исследований в открытом море было установлено, что в течение своей жизни в море стада лосося из рек различных стран перемешиваются в обширных северных районах Тихого океана. Поэтому в этих районах практически невозможно вести промысел лишь из тех стад, которые происходят из какой-либо конкретной страны. Кроме того, каждое стадо лосося, т.е. рыба из какого-либо конкретного озера или притока, представляет собой уникальное генетическое строение, максимальный улов из которого может быть достигнут только в том случае, если это стадо будет регулироваться в соответствии с его индивидуальными и годовыми потребностями оптимального ухода на нерест. В открытом море, даже недалеко от устьев рек-нерестилищ, различные расовые группы перемешиваются друг с другом и, следовательно, не могут оптимально и рационально использоваться. Эту проблему можно проиллюстрировать, рассматривая два гипотетических, но типичных стада одного и того же вида лосося, которые происходят из рек, расположенных в одном географическом районе, но имеющих разные гидрологические и лиманологические характеристики. В ходе своего развития эти стада превратятся в генетические организмы, которые в максимальной мере соответствуют конкретным условиям их воспроизводства. В конкретном году популяция из одной реки может быть здоровой и способной обеспечивать большой улов, в то время как численность рыбы из соседней реки, ввиду какого-либо природного явления, как, например, низкий уровень воды в период инкубации икры, который привел к замерзанию значительной части этой икры, может быть настолько низка к моменту возвращения половозрелой рыбы, что потребуется нерест практически всего стада для восстановления цикла максимального воспроизводства. Поэтому критерии рационального использования каждой из этих гипотетических популяций являются совершенно различными, - одна является здоровой и по биологическим и экономическим причинам должна вылавливаться, в то время как другая является слабой, и большая часть возвращающейся рыбы должна пропускаться на нерест. Однако эти два стада в течение океанической миграции могут перемешаться, и если они будут являться объектом промысла в открытом море, то практически будет невозможно вылавливать лишь рыбу из здорового стада. Очевидным результатом такого лова будет недостаточный вылов здорового стада и перелов и возможно даже уничтожение стада, которое в течение этого года не увеличило своего промыслового размера. Поэтому эффективное сохранение и рациональное использование могут быть обеспечены только в том случае, если

/...

промысел на этих двух стадах будет производиться уже в реках после того, как они разделились на соответствующие стада и когда можно будет принимать решение об индивидуальном подходе к рациональному использованию.

Вторая характерная черта заключается в связи между темпами роста и естественной смертностью, которая приводит к выводу о том, что максимальный улов может быть получен, вылавливая лосося непосредственно перед тем, как он возвращается в пресноводные водоемы. Темпы роста особей, все еще находящихся в пресноводной стадии своего жизненного цикла, являются сравнительно низкими: даже та рыба, которая проводит до трех лет в пресной воде, редко достигает веса более 300 грамм, прежде чем она выходит в море. Однако после приспособления рыбы к морской среде темпы роста резко возрастают, и рост происходит до момента прекращения питания перед непосредственным входом в пресноводный водоем. В некоторых случаях вес отдельного лосося возрастает в два-три, а иногда и четыре раза за последние несколько месяцев пребывания в океане. С другой стороны, хотя уровень естественной смертности довольно высок в течение пресноводного этапа их жизни и в течение самого начального периода их морского существования, по мере того, как рыба растет и выходит за пределы прибрежных районов, изобилующих хищниками, уровень естественной смертности значительно сокращается. Научные данные свидетельствуют о том, что в течение большей части морской жизни и особенно в течение последних месяцев жизни в океане общий прирост запасов лосося ввиду роста отдельных особей превышает общую потерю, вызываемую факторами естественной смертности. Поэтому при отсутствии в этот период морского промысла чистое изменение в популяции характеризуется общим увеличением биомассы и, следовательно, увеличением потенциального улова.

Принимая во внимание эти два соображения, т.е. необходимость в независимом рациональном использовании отдельных генетических видов, которые на протяжении большей части их жизненного цикла в море находятся в одной и той же среде, и чистое увеличение биомассы, по крайней мере, в последний период их жизненного цикла в море, морской промысел лососевых является неэкономичным как с точки зрения экономики рыболовства, так и с точки зрения биологии животных.

Связь с другими океаническими видами рыб

И, наконец, можно выдвинуть довод о том, что сохранение крупных популяций лососевых в целях их исключительного промысла государством, в котором расположены нерестилища, может в связи с борьбой за существование или хищническим инстинктом сократить имеющиеся запасы других видов морских рыб, которые являются объектом промысла для других стран. Однако научное изучение привычек питания и распространения тихоокеанского лосося в период его обитания в море говорит о том, что, во-первых, лососевые обитают главным образом в эпипелагической (т.е. самой

/...

верхней) зоне открытого моря, где они, с географической или биологической точек зрения, редко водятся совместно с другими промысловыми видами. Во-вторых, типичную пищу, которую обнаруживают в желудках этих лососевых, составляет в основном зоопланктон и иногда мелкая разноглубинная рыба, как, например, рыба-фонарь, которая не является объектом промыслового лова. Хищнический инстинкт лососевых или борьба за существование могут сколь-нибудь существенно отразиться на других промысловых видах лишь в том случае, когда лососевые подходят близко к берегам страны, в которой находятся нерестилища, т.е. далеко в пределах континентального шельфа, когда лососевые действительно часто питаются такими видами, как сельдь и анчоусы. Однако в этом случае последствия борьбы за существование или хищнического инстинкта представляют собой проблему для страны, в которых находятся нерестилища; поэтому при решении вопроса о сохранении их лососевых популяций на высоком уровне они должны взвесить все "за" и "против".

Часть II - Особые соображения, касающиеся рационального использования океанических видов рыб, мигрирующих далеко в открытое море

Те виды рыб, которые характеризуются чрезвычайно обширным районом обитания и большим, зачастую трансокеанским диапазоном миграции, составляют сравнительно небольшую, но важную долю мирового улова рыбы. Типичным примером этого вида являются тунцы.

Распространение и условия обитания

Все ценные с промысловой точки зрения виды тунцов характеризуются весьма большой численностью их популяций, широким диапазоном миграции и высокой подвижностью. Их размножение не ограничено во времени или пространстве, а происходит в течение продолжительных периодов времени и в огромных районах морского пространства, как об этом свидетельствует многообразие мест, где были обнаружены икра и личинки. Основные виды тунцов водятся во всем мире на многих широтах, а численность отдельных популяций этих видов также в весьма значительной степени различна.

В опубликованных недавно изданиях ФАО, в основе которых лежат различные опыты с использованием мечения рыб, показано, что в течение одного года длинноперый тунец мигрирует от восточных берегов Японии к западному побережью Северной Америки; северной голубоперый тунец мигрирует от восточного побережья Соединенных Штатов к северо-западному побережью Европы, к Бискайскому заливу и к побережью Бразилии; большеглазый тунец мигрирует из центральных районов в дальнезападные районы Тихого океана; южный голубоперый тунец составляет единую популяцию, район распространения которой - южные околополюсные районы Атлантического, Тихого и Индийского океанов, и тунец-скипджек мигрирует из окраинных районов восточной части Тихого океана, где он обитает лишь в определенный сезон, в средние районы Тихого океана.

Морфологические исследования желтоперого тунца в Тихом океане показали, что в тропической зоне между Азией и Америкой, вероятно, обитает ряд более или менее разобщенных популяций, причем они, по-видимому, в неустановленной мере смешиваются в тех участках, где районы их обитания пересекаются. Число таких популяций и масштабы районов их обитания точно не установлены. Однако известно, что желтоперый тунец восточных тропических вод Тихого океана в районе от северной части побережья Чили до юга Калифорнии и на одну тысячу миль в сторону моря реагирует на отлов и меры по сохранению их запасов как единое стадо.

В рамках этих обширных районов популяции тунца быстро мигрируют под влиянием экологических факторов и физиологических потребностей, которые до сих пор еще мало изучены. Тунцы - быстроплавающие виды

/...

рыб, и они никогда не находятся в неподвижном состоянии. Представляется, что постоянное движение обусловлено необходимостью постоянно поддерживать проток воды через жаберные щели, что позволяет им находиться на одной и той же глубине в толще воды и отыскивать пищу, состоящую из многообразных организмов, рассеянных в относительно бедных океанских водах. В связи с этой большой подвижностью в пределах обширных районов обитания наличие тунцов для промысла в заданном промысловом районе в значительной мере колеблется и при наших современных знаниях во многом является непредсказуемым.

Рост тунцов также происходит быстро, в результате чего в определенный период времени и при определенном методе промысла можно вести промысел лишь на немногих поколениях тунца. Плодовитость тунцов высока, причем крупные особи откладывают более миллиона икринок за один раз. Однако оплодотворение проходит вне организма, и икринки и личинки не охраняются со стороны родителей, в результате чего естественная смертность на этих ранних этапах, несомненно, высока. На молодых тунцов охотятся другие хищники, как например, крупный тунец и билфиш, и часть, которая выживает и достигает половозрелости, весьма незначительна.

Биологические характеристики, вкратце изложенные выше, имеют определенные последствия для добычи и научного изучения запасов тунца и для сохранения промысловых запасов. Эти последствия рассматриваются ниже в соответствующих разделах.

Добыча

Поскольку популяции тунца обитают в обширных районах в открытом море, в пределах которого они ведут миграцию в большом диапазоне, быстро и в значительной мере непредсказуемо, добыча тунца может осуществляться наиболее успешно с использованием судов, которые также имеют большой радиус действия, высокую скорость и могут работать в условиях открытого моря. Более мелкие суда с ограниченным радиусом действия должны фактически дожидаться, когда тунец подойдет к ним, а не следовать по пути движения косяков. Опыт показал, что даже на самых лучших локальных промысловых участках наличие рыбы может в значительной степени колебаться из года в год, даже несмотря на то, что численность популяции тунца в этом районе может оставаться на прежнем уровне. Например, в восточных районах Тихого океана существуют превосходные промысловые участки в нескольких милях от побережья Эквадора и Перу, но бывают периоды, когда на этих участках тунец в больших количествах не появляется в течение целого года или даже двух лет. В эти периоды флотилии небольших судов являются экономически невыгодными, в то время как крупные суда стран, ведущих экспедиционный лов тунца, могут получать превосходные уловы в других частях этого района обитания той же самой популяции. Действительно,

/...

поскольку тунцы водятся во всех океанах, эффективной стратегией для крупных современных тунцеловных судов в некоторых случаях было бы ведение лова в различных океанах в разные периоды года. Так например, мы находим, что многие наиболее эффективные тунцеловные сейнеры, основной промысловый район которых расположен в восточной части Тихого океана, проводят в настоящее время несколько месяцев в году в районах промысла в Восточной Атлантике, в то время как те сейнеры, которые традиционно ведут промысел в Атлантическом океане, все больше проводят часть года в восточных промысловых районах Тихого океана.

Тунцеловные суда, ведущие ярусный промысел, имеют особенно большую степень подвижности и гибкости и могут вести промысел в Тихом, Индийском и Атлантическом океанах в течение одного года, в зависимости от того, в каком из промысловых районов численность того вида, который их интересует, наиболее высока в тот или иной период года. Даже во время одного рейса эффективное современное тунцеловное судно может вести промысел в районах, находящихся на расстоянии сотен и даже тысяч миль друг от друга. Поскольку все современные суда по промыслу замораживают улов непосредственно на боту судна, их добыча не портится и ее легко транспортировать. Это означает, что они могут базироваться на любой порт, располагающий морозильными установками и средствами обслуживания грузохолодильных судов, которые транспортируют замороженного тунца в центры его переработки. В настоящее время многие порты мира используются для транспортировки тунца, а основные предприятия по консервированию тунца получают сырье из различных источников, помимо выгрузки рыбы национальными флотилиями. Например, промышленность по консервированию тунца в Соединенных Штатах более 50 процентов сырья получает за счет импорта, который образуется из уловов рыболовных судов многих национальностей, в том числе и судов, ходящих под флагом США, которые переправляют свой улов через иностранные порты.

В промысле тунца используются три главных метода. Спининговый лов с использованием живой наживки, ярусный и кошельковый лов. Эти методы отличаются друг от друга по степени удаленности от побережья и способности неограниченно следовать за движением тунца в открытом море. Рыбаки, ведущие спининговый лов, больше всего привязаны к прибрежным водам, поскольку именно в этих водах они вынуждены вылавливать свои запасы живой наживки. Однако в тех районах, где этот вид промысла тунца высоко развит, особенно в западных районах Тихого океана, рыбаки разработали такие снасти и методы, которые позволяют им перевозить с собой необходимые запасы живой наживки в промысловые районы, удаленные от побережья. Кошельковый промысел, хотя он и не связан непосредственно с обеспечением с берега, как это имеет место при промысле с использованием живой наживки, до недавнего времени осуществлялся в районах, находящихся довольно близко от побережья и особенно у побережья тропических районов в восточной части Тихого океана,

/...

поскольку условия моря в этих районах более всего пригодны для использования крупных тунцеловных неводов. В последние годы в восточных районах Тихого океана наблюдалось большое расширение прибрежного кошелькового промысла, причем значительные и увеличивающиеся уловы осуществляются на расстоянии до одной тысячи миль от побережья. Ярственный промысел, при котором добыча тунца ведется крючками с наживкой в виде мелкой замороженной рыбы, подвешанной на порядках на плову, является поистине самым пелагическим и не зависящим от берега видом промысла тунца. Он ведется во всех частях открытого моря, в которых океанографические условия благоприятствуют обитанию тунца, и на него приходится более половины всего мирового улова тунца.

Таким образом, очевидно, что самым эффективным методом и стратегией добычи тунца должны являться такие методы и стратегия, которые ближе всего соответствуют ареалу распространения и подвижности самих тунцов, и существуют фактические доказательства, что в тех случаях, когда на рыбаков не накладываются искусственные ограничения, они стремятся стать столь же "пелагическими", как и сама рыба, промысел которой они ведут.

Вполне понятно, что страны с небольшой протяженностью побережья будут иметь мало надежд на успешное ведение промысла тунца, если их рыбаки не смогут преследуя этот далеко мигрирующий в море вид рыб, заходить в исключительные 200-мильные зоны у побережий других стран. Можно возразить, что в вопросе о 200-мильной зоне нет ничего, что помешает соседним прибрежным государствам в каком-либо районе прийти к соглашению относительно режима, который позволит их рыбакам перемещаться из зоны одного государства в другую зону. Теоретически этот довод представляется обоснованным, но практика доктрины о 200-мильной зоне в отличие от ее теории такова, что нет возможности широко пользоваться преимуществами этого аргумента.

Когда создаются такие искусственные препятствия на пути свободного передвижения тунцеловных судов, то эффективность падает, а объем улова уменьшается, уменьшаются запасы, имеющиеся в распоряжении человечества, а осваиваемые запасы требуют более высоких затрат - более высоких затрат не только для потребителя, но и для мира в целом.

Исследования

Эффективное и рациональное сохранение запасов тунца, как и других видов рыбных запасов, требует знаний в области биологии, структуры популяций и численности запасов видов тунца, которые могут быть получены лишь путем научных исследований. Поскольку тунцы в течение всей своей жизни свободно и быстро перемещаются в открытом море, прямое наблюдение над ними можно вести лишь периодически, и задача получения необходимой научной информации чрезвычайно сложна и требует при своем осуществлении больших затрат. Для проведения научной

/...

работы необходимы крупные научно-исследовательские суда, которые должны охватывать большие районы в течение длительных периодов времени. Опыт на настоящее время показывает, что даже наиболее богатые страны, в наибольшей степени заинтересованные в ресурсах тунца, не в состоянии в одностороннем порядке обеспечивать научно-исследовательскую деятельность в необходимых масштабах. Даже кооперативные научно-исследовательские программы, поддерживаемые рядом заинтересованных правительств, например, программа Межамериканской комиссии по тропическому тунцу в восточной части Тихого океана, не получают финансовой поддержки, обеспечивающей основу получения научной информации в объеме, необходимом для принятия решений по рациональному использованию в отношении отрасли промышленности, оперирующей десятками миллионов долларов. Представляется понятным, что научные исследования тунца в необходимых масштабах не могут проводиться без широких и всесторонних международных кооперативных программ, которые должны, конечно, охватывать все морские районы обитания запасов тунца, находящиеся под наблюдением, для того чтобы такие наблюдения привели к полезным результатам. Если, например, страна осуществляет юрисдикцию над районом моря, который включает лишь часть района обитания тунцовой популяции, и эта страна не в состоянии проводить надлежащий объем исследования тунца в пределах этого района и не желает разрешить исследовательским судам других стран осуществлять эту задачу, нежелательным результатом может явиться лишь пробел в научных знаниях, касающихся запасов тунца. Аналогично, поскольку все крупные запасы тунца эксплуатируются рыболовами более чем одной страны и поскольку данные о промысле, такие как объем улова и масштабы деятельности, являются незаменимым элементом научных исследований в целях рационального использования рыбных запасов, межправительственное сотрудничество необходимо для обеспечения сопоставимости таких данных и передачи всего объема информации в распоряжение компетентных ученых для анализа. Одной из наиболее важных проблем научных исследований в целях сохранения является проблема определения действительной численности различных популяций тунца. Решение этой проблемы обычно достигается путем выпуска и повторного вылова помеченной рыбы, что требует проведения в широких масштабах операций научно-исследовательских судов и связано с большими финансовыми затратами, или путем отбора отдельных экземпляров в пределах больших районов и анализа морфологических и биохимических различий этих экземпляров, что требует международного сотрудничества в целях сбора, а также необходимых условий анализа, которые имеются лишь в небольшом числе лабораторий.

Сохранение

Подобно научным исследованиям, на которые должны опираться меры по сохранению в целях эффективности, они также должны применяться в рамках международного сотрудничества. То, что человек может сделать для сохранения ресурсов тунца, ограничивается природой этих животных или их окружающей средой. Человек ничего не может сделать, чтобы активно содействовать увеличению тунцового стада или эффективно

/...

боротся с его естественными врагами. Человек не может воздействовать на район обитания тунца в открытом море, и даже самое большое загрязнение, вызываемое действиями человека, очевидно, не оказывает большого воздействия на этот вид рыб. Меры сохранения, применяемые в настоящее время, включают два следующих типа: ограничение общего вылова из определенного стада в целях поддержания его на высоком уровне продуктивности и установление минимального размера вылавливаемой рыбы в целях максимальной отдачи от каждой рыбы, поступившей в промышленное стадо. Эти меры будут наиболее эффективными лишь, если их будут применять единообразно в отношении всего промысла в пределах всего района, где эксплуатируется данное стадо. Если юридическая основа рационального использования этих видов будет отличаться от их распределения, то будут открыты возможности для злоупотреблений. Можно рассмотреть вполне реальный случай тунцовой популяции, обитающей в районе, охватывающем воды зон юрисдикции ряда стран, а также открытое море за пределами какой-либо национальной юрисдикции. Если каждое прибрежное государство в одностороннем порядке установит квоты вылова в водах, где оно осуществляет юрисдикцию над рыболовным промыслом, и отдельная квота будет установлена с помощью какого-либо другого механизма для районов за пределами национальной юрисдикции или если различные минимальные промысловые размеры будут установлены для различных частей района обитания данного тунцового стада, то результаты, в смысле сохранения, едва ли будут очень рациональными или эффективными. Если общий объем отдельных квот вылова будет меньше максимального устойчивого улова из этого стада, то это окажет влияние на сохранение, но будет также существовать опасность нерационального использования потенциального улова в силу различий промысла тунца в различных частях района обитания тунца в различные годы. Например, квота в объеме 50 000 тонн для одной части района обитания тунца будет бессмысленна в те годы, когда в этом районе для промысла будет иметься лишь 25 000 тонн, и, наоборот, это будет экономически невыгодным в те годы, когда в этом же районе появляется возможность вылова 75 000 тонн из общего допустимого вылова из запаса величиной в 150 000 тонн. Если, с другой стороны, общий объем отдельных квот превысит максимальный устойчивый улов из этого стада, то будет иметь место перелов. Результаты будут такими же, если, в альтернативном порядке, общая квота будет установлена в отношении стада в районе действия ряда национальных юрисдикций и в районе, не охватываемом юрисдикцией любого государства, и эта квота будет подразделена, в географическом отношении, между районами национальной юрисдикции и районом, не находящимся под какой-либо национальной юрисдикцией. Хотя практически общий предел, очевидно, не будет превышен, будет существовать общая опасность, что уловы будут значительно ниже того, что допускается при экономических результатах, отмеченных выше. Представляется очевидным, что единственный рациональный путь применения системы квот вылова в целях сохранения тунцовой популяции обеспечивается в форме одной единой скоординированной квоты для всего района обитания данной популяции. Поскольку популяции встречаются в районах действия нескольких национальных юрисдикций и за пределами национальных зон и промысел этих популяций ведется гражданами ряда стран, применение такой скоординированной квоты требует международного управления рыболовством в целях сохранения запасов.

Венесуэла, Колумбия и Мексика: проект статей договора*

Территориальное море

Раздел I - Общие положения

Статья 1

1. Прибрежное государство осуществляет суверенитет над зоной моря, непосредственно примыкающей к его территории и внутренним водам и называемой территориальным морем.
2. Суверенитет прибрежного государства распространяется на дно и недра этой зоны и на воздушное пространство над этой зоной.
3. Суверенитет прибрежного государства осуществляется в соответствии с положениями данных статей и других норм международного права.

Статья 2

Ширина этой зоны не может превышать 12 морских миль, отсчитываемых от применяемых исходных линий.

Статья 3

Без ущерба для положений данных статей суда любого государства, независимо от того, имеет ли оно выход к морю, пользуются правом мирного прохода через территориальное море.

Раздел II. Границы (применяемые исходные линии и установление границ между государствами)

.....

Раздел III. Право мирного прохода

.....

* Первоначально издан в качестве документа A/АС.138/SC.II/L.21.

Патримониальное море

Статья 4

Прибрежное государство осуществляет суверенные права над восполнимыми и невозполнимыми природными ресурсами, находящимися в водах, дне и недрах зоны, прилегающей к территориальному морю и называемой патримониальным морем.

Статья 5

Прибрежное государство обязано принимать необходимые меры для обеспечения своего суверенитета над этими ресурсами и предупреждения загрязнения морской среды своего патримониального моря.

Статья 6

Прибрежное государство обязано поощрять и регулировать проведение научных исследований в пределах патримониального моря.

Статья 7

Прибрежное государство разрешает и регулирует строительство и использование искусственных островов и различных сооружений на поверхности моря, в толще вод, на дне и в недрах патримониального моря.

Статья 8

Внешняя граница этой зоны не должна превышать 200 морских миль, отсчитываемых от применяемых исходных линий, от которых измеряется ширина территориального моря.

Статья 9

В патримониальном море суда и самолеты всех государств, независимо от того, имеют ли они выход к морю, пользуются правом свободы судоходства и пролета без каких-либо ограничений, за исключением тех, которые вытекают из прав, осуществляемых прибрежным государством в пределах этого моря.

Статья 10

С соблюдением только этих ограничений, указанных в предыдущей статье, прибрежное государство должно предоставлять свободу прокладывать подводные кабели и трубопроводы.

/...

Статья 11

1. Прибрежное государство осуществляет юрисдикцию и контроль над разведкой и разработкой возобновляемых или невозобновляемых ресурсов этой зоны, а также над другими связанными с этими видами деятельности.

2. При осуществлении этих прав прибрежное государство принимает надлежащие меры для обеспечения такого положения, при котором эта деятельность осуществляется с должным учетом других видов законного использования моря другими государствами.

Статья 12

При осуществлении свобод и прав, которые настоящая Конвенция признает за остальными государствами, последние не должны вмешиваться в осуществление деятельности, упомянутой в предыдущей статье.

Континентальный шельф

Статья 13

Понятие "континентальный шельф" включает:

а) Морское дно и недра подводных районов, примыкающих к берегу, но находящихся вне зоны территориального моря, вплоть до внешней границы материкового подъема, который граничит с океанским бассейном или абиссальным дном;

б) Морское дно и недра аналогичных подводных районов, примыкающих к берегам островов.

Статья 14

Прибрежное государство осуществляет суверенные права над континентальным шельфом в отношении разведки и разработки его природных ресурсов.

Статья 15

В части континентального шельфа, покрытого патримониальным морем, будет действовать правовой режим, установленный для данного района.

В отношении части, лежащей за пределами патримониального моря, будет действовать режим, установленный для континентального шельфа в соответствии с международным правом.

/...

Открытое море

Статья 16

В открытом море существует свобода судоходства, свобода пролета и свобода прокладки подводных кабелей и трубопроводов. Рыболовство в этой зоне не является неограниченным и не должно осуществляться произвольно.

Статья 17

Прибрежное государство особо заинтересовано в сохранении воспроизводства живых ресурсов моря в районе, прилегающем к патримониальному морю.

Региональные соглашения

Статья 18

Ни одно из положений настоящего Договора не должно толковаться как положение, препятствующее или ограничивающее право какого-либо государства заключать региональные или субрегиональные соглашения, направленные на регулирование добычи или распределение живых ресурсов моря, сохранение морской среды или проведение научных исследований, или затрагивающее юридическую силу существующих соглашений.

10

Турция: проект статьи, относящийся к следующим вопросам

- 2.3.1 Вопрос определения границ территориального моря; различные аспекты этого вопроса;
- 5.3 Вопрос о границах шельфа между государствами; различные аспекты этого вопроса
- 6.7.2 Прохождение границ между прилегающими государствами и государствами, расположенными друг против друга*

1. Там, где побережья двух или более государств прилегают или расположены друг против друга, установление соответствующих морских границ определяется соглашением между ними в соответствии с принципами справедливости, учитывая все соответствующие обстоятельства.

2. В ходе переговоров, которые будут проводиться с целью заключения соглашения, государства принимают во внимание, среди прочего, особые обстоятельства, такие как общая конфигурация соответствующих побережий, наличие островов или островков другого государства, а также физическую или геологическую структуру соответствующего морского района, включая дно моря и его недра.

* Первоначально издан в качестве документа A/АС.138/SC.II/L.22.

3. При отсутствии особых условий должное внимание необходимо уделить принципам срединной линии или "эквидистанции" при определении соответствующих границ.

11

Турция: проект статьи, относящийся к следующим вопросам

2.3.1 Вопрос определения границ территориального моря;
различные аспекты этого вопроса;

5.3 Вопрос о границах шельфа между государствами;
различные аспекты этого вопроса;

6.7.2 Прохождение границ между прилегающими государствами
и государствами, расположенными друг против друга *

1. Там, где побережья двух или более государств прилегают или расположены друг против друга, установление соответствующих морских границ определяется соглашением между ними в соответствии с принципами справедливости, учитывая все соответствующие обстоятельства.

2. В ходе переговоров, которые будут проводиться с целью заключения соглашения, государства принимают во внимание, среди прочего, особые обстоятельства, такие, как общая конфигурация соответствующих побережий, наличие островов или островков другого государства, а также физическую или геологическую структуру соответствующего морского района, включая дно моря и его недра.

3. В целях улаживания разногласий, которые могут возникнуть в ходе переговоров, государства используют методы, предусмотренные в статье 33 Устава Организации Объединенных Наций, или другие достигнутые мирные средства и методы.

4. При отсутствии особых условий должное внимание необходимо уделить принципам срединной линии или "эквидистанции" при определении соответствующих границ.

* Первоначально опубликован в качестве документа A/АС.138/
SC.II/L.22/Rev.1.

12

Юрисдикция прибрежных государств над природными ресурсами района, прилегающего к их территориальному морю: Рабочий документ, представленный Исландией*

Любое прибрежное государство может определять объем своей исключительной юрисдикции и контроль над природными ресурсами морского района, прилегающего к его территориальному морю.

Внешние границы этого района должны устанавливаться в разумных пределах, с учетом географических, геологических, экологических, экономических и других местных условий, и не должны превышать 200 морских миль.

13

Уругвай: проект статей соглашения о территориальном море**

Понятие территориального моря является одним из понятий, претерпевших больше всего изменений в истории международного морского права. Оно, несомненно, относится к числу наиболее важных вопросов, изучение которых было предпринято Комитетом во исполнение мандата, полученного им в соответствии с резолюциями 2750 С (XXV) и 3029 А (XXVII) Генеральной Ассамблеи.

Настоящий проект статей не охватывает все вопросы, касающиеся территориального моря; так, например, он оставляет в стороне столь важный вопрос определения и регламентации права мирного прохода, по поводу которого несколько делегаций представили проекты статей, а также другие вопросы, упоминаемые в других проектах.

Представляя настоящий документ, уругвайская делегация хочет сформулировать некоторые идеи, которые, как ей кажется, имеют основополагающее значение для новой структуры, которую получил институт территориального моря; она надеется тем самым содействовать прогрессу работы Комитета.

* Первоначально опубликован в качестве документа А/АС.138/СC.II/L.23.

** Первоначально опубликован в качестве документа А/АС.138/СC.II/L.24.

Положения, изложенные в проекте статей уругвайской делегации, основываются на следующих соображениях:

1. Особенности морей, омывающих побережья различных районов мира, различаются как с географической и геологической, так и с биологической и экологической точек зрения. Из этого соображения вытекает важное юридическое последствие, а именно, что распространение суверенитета прибрежных государств на прилежащие моря будет варьировать, согласно характеру этих особенностей, в максимальных пределах, которые будут одинаковыми для всего мира в целом;
2. Те же природные особенности, а также политические, экономические, социальные и культурные особенности, вытекающие из теперешней структуры международного сообщества, оправдывают или диктуют, с учетом четко определенных обстоятельств, а также прав других соседних государств, являющихся в то же время прибрежными государствами одного и того же моря, распространение суверенной юрисдикции прибрежных государств на прилежащее море до таких пределов, которые будут необходимо и разумно установить, чтобы обеспечить их безопасность, сохранить целостность морской среды, исследовать, сохранять и эксплуатировать естественные богатства этого моря и обеспечить рациональное использование этих ресурсов в целях максимально возможного содействия развитию их экономики и повышения уровня жизни их населения;
3. Столь значительное расширение морского суверенитета прибрежных государств затрагивает новые интересы, которые необходимо согласовать. В частности, настоящий проект статей имеет целью согласовать интересы суверенитета государства над большими пространствами прилежащих морей с интересами международных сообществ, гарантируя, после того как она будет признана международным правом, свободу судоходства, пролета и прокладки подводных трубопроводов и кабелей по всей ширине территориальных вод, превышающей расстояние в 12 миль, отсчитываемое от исходной линии;
4. Необходимо согласовать эти интересы, не отходя от основополагающих принципов международного морского права, которые, являясь результатом логического выбора, остаются действительными по своему существу, каким бы образом они ни были приспособлены к новой действительности современного мира и потребностям народов.

Фактически два основных юридических статута регламентируют морские районы: первый из них основан на принципе суверенитета, а второй - на принципе свободы, и они отражают, соответственно, эти

/...

два классические института, которыми являются территориальное море и открытое море.

Каковы бы ни были ограничения, налагаемые историей и правом на эти два принципа, никогда не имевшие абсолютного значения, действующий юридический режим всегда в основном характеризовался главенством одного из них, что в конечном счете выражалось в их "остаточном" применении.

Приведенный ниже проект статей имеет своей целью отразить изменения сущности или формы, продиктованные классическим институтам новым равновесием интересов, на которые опираются эти институты, предлагая новый порядок защиты этих интересов, а также перераспределение прав и обязанностей, вытекающих из двойного принципа "суверенитет-свобода".

Так, это понятие множественности или двойственности режима территориального моря придает этому институту новую структуру. Так, не подрывая каким-либо образом главенство принципа суверенитета, права прибрежного государства оказываются согласованными в динамической перспективе с правами других государств международного сообщества. В настоящем проекте статей предусматриваются также три особых случая: положение архипелагских государств, положение внутриконтинентальных государств и положение прибрежных государств, омываемых морями, образующими регион или субрегион, имеющий особые характеристики. Для этого авторы использовали решения, предложенные в конкретных проектах, которые уже были представлены другими делегациями, или основывались на этих решениях.

ТЕРРИТОРИАЛЬНОЕ МОРЕ

Раздел I. Общие постановления

Статья I

1. Прибрежное государство осуществляет суверенитет над морским поясом, прилегающим к его берегам, и над своими внутренними водами, которые в целом называются "территориальным морем".
2. Суверенитет прибрежного государства распространяется на воздушное пространство над территориальным морем, равно как и на поверхность и недра его дна.

/...

Раздел II. Границы территориального моря

Статья 2

1. Любое государство имеет право определить ширину своего территориального моря в пределах, не превышающих 200 морских миль, отсчитываемых от существующих исходных линий, без ущерба для положений, содержащихся в следующих пунктах.

2. В местах, имеющих особые характеристики, такие, как полузакрытые или закрытые моря, которые не позволяют заинтересованным прибрежным государствам довести ширину своих территориальных вод до максимальных пределов, ширина этих вод устанавливается соглашением между прибрежными государствами данного района.

Статья 3

1. Если берега двух государств расположены один против другого или примыкают друг к другу, то ни одно из них не имеет права, при отсутствии соглашения между ними, распространять границы своего территориального моря за специально определенную для этой цели срединную линию, все точки которой равно отстоят от ближайших точек исходных линий, от которых отмеряется ширина территориальных морей этих государств, независимо от того, проходят ли эти линии через континент или острова.

2. Граница между территориальными морями двух государств, берега которых расположены один против другого или примыкают друг к другу, обозначается на официально признанных прибрежными государствами картах крупного масштаба.

Статья 4

Идентична статье 3 Женевской конвенции (об исходной линии).

Статья 5

Идентична статье 4 Женевской конвенции (об исходной линии).

Статья 6

Идентична статье 5 Женевской конвенции (о внутренних водах).

Статья 7

Идентична статье 6 Женевской конвенции (о внешней границе).

/...

Статья 8

Идентична статье 7 Женевской конвенции (о заливах) (обсуждается).

Статья 9

Идентична статье 8 Женевской конвенции (о постоянных установках).

Статья 10

Идентична статье 9 Женевской конвенции (о рейдах).

Статья 11

Идентична статье 10 Женевской конвенции (об островах).

Статья 12

1. Ширина территориального моря архипелагского государства, различные острова и другие природные характерные особенности которого образуют с географической, экономической и политической точек зрения единое целое, которое рассматривалось или могло рассматриваться как таковое на протяжении истории, может отсчитываться от прямых исходных линий, проходящих через наиболее удаленные от центра архипелага точки островов и обсыхающих при отливе возвышений.

2. Воды, находящиеся в пределах исходных линий, установленных согласно описанию, приведенному выше в пункте 1, независимо от их глубины и расстояния от берега, рассматриваются как внутренние воды. Это положение не затрагивает права мирного прохода судов всех государств.

Статья 13

Идентична статье 11 Женевской конвенции.

Статья 14

Идентична статье 13 Женевской конвенции.

/...

Раздел III. Режимы, применимые к международным сообщениям

Статья 15

В территориальных морях, ширина которых не превышает 12 морских миль, отсчитываемых от существующих исходных линий, суда всех государств, как прибрежных, так и неприбрежных, пользуются правом мирного прохода, без ущерба для положений, приведенных в статьях

Статья 16

В территориальных морях, ширина которых превышает 12 морских миль, отсчитываемых от существующих исходных линий, суда всех государств, как прибрежных, так и неприбрежных, пользуются правом мирного прохода на условиях, установленных в статье 15, в пределах зоны первых двенадцати морских миль.

За пределами вышеуказанных 12 морских миль суда и самолеты всех государств, как прибрежных, так и неприбрежных, имеют право свободного плавания по территориальному морю и пролета над ним без каких-либо других ограничений, кроме тех, которые могут быть связаны с правилами, касающимися безопасности прибрежного государства, охраны окружающей среды, исследования, сохранения и эксплуатации ресурсов, научных исследований и безопасности судоходства и воздушных сообщений, издаваемых прибрежным государством, и с мерами, которые это государство принимает в связи с вышеуказанными правилами в соответствии с международным правом.

Статья 17 и следующие

(Определение мирного прохода. Правила, применяемые к некоторым типам судов).

Раздел IV. Прокладка подводных трубопроводов и кабелей

Статья ...

Без ущерба для мер и правил, упоминаемых в статье 16, прибрежное государство не может воспрепятствовать прокладке и содержанию подводных трубопроводов и кабелей по дну зоны его территориального моря за пределом 12 морских миль, отсчитываемых от существующих исходных линий.

Этим операциям должно предшествовать в каждом случае направление уведомления прибрежному государству. Должным образом необходимо учитывать существующие кабели и трубопроводы; в частности, должна быть предусмотрена возможность их ремонта.

/...

Статья ...

Разрыв или повреждение подводного кабеля в зоне, определенной в предыдущей статье, являющиеся результатом преднамеренного действия или преступной небрежности и нарушающие или затрудняющие телеграфную или телефонную связь, а также разрыв или повреждение кабеля высокого напряжения или подводного трубопровода, происшедшие в тех же условиях, являются предметом санкций и вызывают ответственность их виновников в соответствии с законодательством прибрежного государства. Эти действия подпадают под компетенцию судебных органов прибрежного государства. Законодательство прибрежного государства в этой области не может ни воспрепятствовать законному осуществлению прав других государств на прокладку подводных трубопроводов и кабелей в условиях, предусматриваемых соответствующими статьями, ни предусматривать санкции в отношении кого бы то ни было, кто вызвал разрыв или повреждение трубопровода или кабеля с исключительным намерением спасти жизнь людей или обеспечить безопасность судна, приняв до этого все необходимые меры, чтобы избежать нанесения ущерба.

Раздел V. Охрана морской среды

Статья ...

Прибрежное государство должно принимать внутри своего территориального моря меры, необходимые для того, чтобы охранить морскую среду от ущерба и риска загрязнения и от других вредных или опасных воздействий на его экологическую систему, на качество и использование его вод, на биологические ресурсы, на здоровье человека и на любые другие элементы, представляющие важность для его населения. Оно должным образом учитывает рекомендации и правила, издаваемые международными техническими органами, и стремится к сотрудничеству с другими государствами.

Раздел VI. Научные исследования

Статья ...

Законоположения прибрежного государства, применяемые к научным исследованиям в его территориальном море, должны особо учитывать общий интерес, связанный с содействием и облегчением этой исследовательской деятельности в той мере, в какой она не затрагивает его безопасности, и без ущерба для его права принимать участие в этой деятельности и использовать результаты, к которым она приводит.

/...

Раздел VII. Режим внутриконтинентальных государств

Статья ...

1. Внутриконтинентальные государства имеют право свободного доступа к территориальным морям прибрежных государств, являющихся их соседями или принадлежащих к одному и тому же субрайону, для осуществления прав, предусматриваемых особыми режимами, определяемыми путем двусторонних или субрегиональных соглашений, и для использования свобод открытого моря на равных началах с прибрежными государствами.

2. Для целей, изложенных в вышеуказанном пункте, государства, расположенные между морем и внутриконтинентальным государством, обеспечивают последнему свободный транзит через их территорию, предоставляют все необходимые условия для строительства и сооружения за счет внутриконтинентального государства средств связи и транспорта, когда такие работы необходимы для эффективного осуществления этого транзита. Они предоставляют судам, плавающим под флагом внутриконтинентального государства, тот же режим, который они предоставляют собственным судам в отношении доступа в их морские порты и использования этих портов в соответствии с их законодательством и заключенными ими с этой целью двусторонними или субрегиональными соглашениями.

Статья ...

Прибрежные государства предоставляют граничащим с ними или принадлежащим к одному и тому же субрайону внутриконтинентальным государствам преференциальный режим по сравнению с третьими государствами в отношении права на рыбный промысел в зоне их территориального моря, которая не резервирована исключительно для их граждан. Этот режим, в зависимости от случая, предоставляется им на основе двусторонних или субрегиональных соглашений, в которых должны справедливо учитываться интересы всех сторон. Этот преференциальный режим предоставляется исключительно национальным предприятиям внутриконтинентальных государств, которые осуществляют свою деятельность в данной зоне только с помощью судов, плавающих под флагом этого государства, и улов которых предназначен лишь для внутреннего потребления или для промышленной переработки в этом государстве, или же национальным предприятиям внутриконтинентальных государств, заключивших соглашения об ассоциации с национальными предприятиями соответствующих прибрежных государств.

/...

14

Бразилия: проект статей, содержащих основные положения по вопросу о максимальной ширине территориального моря и других условий или сочетаний правовых режимов суверенитета, юрисдикции или специальной компетенции прибрежных государств*

Статья А

1. Каждое государство имеет право устанавливать ширину своего территориального моря в разумных пределах с учетом географических, социальных, экономических и экологических факторов и факторов национальной безопасности.
2. Ширина территориального моря не должна ни в коем случае превышать двухсот морских миль, отчисляемых от базисных линий, которые определяются в соответствии со статьей ... настоящей Конвенции.
3. Государства, побережья которых не выходят в открытый океан, проводят консультации с другими государствами района с целью определения взаимно согласованной максимальной ширины территориального моря, соответствующей особенностям района.

Статья В

С ограничениями, установленными статьей А, каждое государство имеет право устанавливать другие условия или сочетания правовых режимов суверенитета, юрисдикции или специальной компетенции в морском районе, прилегающем к его побережью.

15

Союз Советских Социалистических Республик: примерный проект основных положений по вопросу о внешней границе континентального шельфа**

1. Внешняя граница континентального шельфа может устанавливаться прибрежным государством в пределах изобаты 500 метров.
2. В тех районах, где предусмотренная пунктом 1 настоящего проекта изобата 500 метров находится на расстоянии, которое меньше 100 морских миль, считая от исходных линий для отсчета территориальных вод, внешняя граница континентального шельфа может устанавливаться прибрежным государством по линии, каждая точка которой находится от ближайшей точки упомянутых выше исходных линий на расстоянии, не превышающем 100 морских миль.
3. В районах, где нет континентального шельфа, прибрежное государство может иметь те же права в отношении морского дна, как в отношении континентального шельфа, в границах, предусмотренных пунктом 2 настоящего проекта.

* Первоначально опубликовано в качестве документа А/АС.138/СC.II/L.25.

** Первоначально опубликовано в качестве документа А/АС.138/СC.II/L.26.

16

Проекты статей для включения в конвенцию по морскому праву:
рабочий документ, представленный делегациями Панамы, Перу и
Эквадора*

ЧАСТЬ I

ПРИЛЕЖАЩЕЕ МОРЕ

Раздел I - Общие положения

Статья 1

1. Суверенитет прибрежного государства и, следовательно, осуществление его юрисдикции распространяются на море, примыкающее к его берегу в пределах, не превышающих расстояния в 200 морских миль от соответствующей исходной линии.
2. Данный суверенитет и юрисдикция распространяются также на воздушное пространство над прилежащим морем, а также на его дно и недра.

Статья 2

Каждое прибрежное государство обязано установить границы прилежащего моря в рамках его суверенитета и юрисдикции, в пределах максимального расстояния, указанного в статье 1, с должным учетом разумных критериев принимающих во внимание соответствующие географические, геологические, экологические, экономические и социальные факторы, а также соображения сохранения морской среды и национальной безопасности.

Раздел II - Исходные линии

(Положения о делимитации между государствами, чьи берега расположены напротив или примыкают друг к другу)

Статья 3

1. Область суверенитета и юрисдикции государства-архипелага измеряется от прямой исходной линии, соприкасающейся с наиболее выступающими частями внешних островов и рифов архипелага.

* Первоначально опубликовано в качестве документа
A/AC.138/SC.II/L.27 и Corr.1 и 2.

2. В таких случаях воды, ограниченные исходной линией, считаются внутренними водами, хотя по ним могут плавать суда под любым флагом в соответствии с положениями, установленными государством-архипелагом.

(Дополнительные положения)

Раздел III - Режим навигации

Статья 4

1. В море, находящемся в пределах суверенитета и юрисдикции прибрежного государства, могут свободно плавать суда под любым флагом, без ограничений, кроме ограничений в связи с моральным обязательством в отношении мирного сосуществования и в соответствии с положениями, установленными прибрежным государством в отношении исследования, разведки, сохранения и разработки ресурсов, сохранения морской среды, научных исследований, расположения сооружений и охраны навигации и судоходства.

2. Положения предыдущего пункта также применяются к воздушному флоту, насколько они могут к нему относиться.

Статья 5

Несмотря на положения статьи 4, прибрежное государство может установить дополнительные условия для прохода иностранных судов и самолетов в районе, близком к его берегу, в целях охраны национального мира, порядка и безопасности.

(Дополнительные положения, включая проход через проливы, используемые для международной навигации)

Раздел IV - Режим природных ресурсов

Статья 6

Возобновляемые и невозобновляемые ресурсы моря, а также его дна и недр в пределах границ, упомянутых в статье 1, относятся к суверенитету и юрисдикции прибрежного государства.

Статья 7

Исследование и разведка прилежащего моря, а также эксплуатация его невозобновляемых ресурсов регулируется прибрежным государством, которое может оставить указанную деятельность за собой или своими гражданами либо разрешить осуществление этой деятельности третьим сторонам в соответствии с положениями его внутреннего законодательства и любых соответствующих международных соглашений, которые оно может заключить.

/...

Статья 8

Исследование, защита, сохранение и эксплуатация возобновляемых ресурсов прилегающего моря также регулируются прибрежным государством и любыми соответствующими соглашениями, которые оно может заключить, с должным учетом, по мере целесообразности, сотрудничества с другими государствами и рекомендаций международных технических организаций.

(Дополнительные положения относительно природных ресурсов)

Раздел V - Режим борьбы с загрязнением

Статья 9

Обязанностью прибрежного государства является установление мер для предотвращения, сокращения или устранения в его прилежащем море любого ущерба и рисков, возникающих в связи с загрязнением или другими действиями, наносящими вред или опасными для экологической системы морской среды, для качества воды и ее использования, для живых ресурсов, здоровья и досуга его населения, с должным учетом сотрудничества с другими государствами и рекомендаций международных технических организаций.

(Дополнительные положения относительно загрязнения)

Раздел VI - Режим научных исследований

Статья 10

1. Прибрежное государство имеет право разрешить проведение научных исследований в прилежащем к нему море; прибрежное государство имеет также право принимать участие в такой деятельности и пользоваться ее результатами.

2. В правилах, которые оно будет вводить с этой целью, прибрежное государство должно особо учитывать желательность содействия и оказания помощи в такой деятельности и сотрудничества с другими государствами и международными организациями в распространении результатов таких исследований.

(Дополнительные положения о научных исследованиях)

/...

Раздел VII - Режим регулирования сооружений

Статья 11

Прибрежное государство выдаст разрешение на прокладку подводных кабелей и трубопроводов в своем прилежащем море, без ограничений, кроме тех, которые могут вытекать из положений, упомянутых в статье 4, пункт 1.

Статья 12

Расположение и использование искусственных островов и других сооружений и средств на поверхности моря, в водных слоях и на дне или в недрах прилежащего моря разрешается и регулируется прибрежным государством.

(Дополнительные положения относительно сооружений)

Раздел VIII - Региональный и субрегиональный режимы

Статья 13

1. В регионах или субрегионах, в которых определенные прибрежные государства в силу географических или экологических факторов не в состоянии распространить границы своего суверенитета и юрисдикции за пределы их береговых линий до границ, принятых другими прибрежными государствами в этом же регионе или субрегионе, первые государства пользуются преференциальным режимом в морях последних государств по сравнению с третьими государствами в вопросах, относящихся к эксплуатации возобновляемых ресурсов, причем такой режим должен определяться региональными, субрегиональными или двусторонними соглашениями с учетом интересов соответствующих государств.

2. Упомянутый в предыдущем пункте преференциальный режим предоставляется только гражданам государств-узурфруктариес для внутреннего использования.

Статья 14

Прибрежные государства отдельного региона или субрегиона содействуют развитию таких форм сотрудничества и консультаций, какие они считают наиболее целесообразными в правовой, экономической и научно-технической областях, связанных с вопросами моря.

(Дополнительные положения о региональных и субрегиональных соглашениях)

/...

Раздел IX - Режим стран, не имеющих выхода к морю

Статья I5

1. Государства, не имеющие выхода к морю, имеют право на свободный доступ к морю в целях такого пользования или такого преференциального режима, в отношении которых может быть достигнуто соглашение с соседними прибрежными государствами в пределах морей, примыкающих к последним, и для осуществления свобод международного моря.

2. Такое пользование и такой преференциальный режим в морях, примыкающих к соседним прибрежным государствам, в отношении которых может быть достигнуто соглашение, резервируются за национальными предприятиями государств, не имеющего выхода к морю.

3. Для целей, предусмотренных в настоящей статье, прибрежные государства гарантируют соседним государствам, не имеющим выхода к морю, свободный проход через их территории, а также равный режим в отношении захода в порты и их использования, в соответствии с внутренним законодательством и любыми соответствующими соглашениями, которые они могут заключить.

Статья I6

Прибрежные государства, которые не примыкают к государствам, не имеющим выхода к морю, в одном и том же регионе или субрегионе, предоставляют право на пользование и преференциальный режим в пределах прилежащих к ним морей национальным предприятиям таких государств, не имеющих выхода к морю, в соответствии с региональными, субрегиональными или двусторонними соглашениями, принимая во внимание интересы соответствующих государств.

(Дополнительные положения о режиме для стран, не имеющих выхода к морю)

ЧАСТЬ П

КОНТИНЕНТАЛЬНЫЙ ШЕЛЬФ

(Рассмотрению подлежат положения о тех случаях, когда континентальный шельф выходит за пределы, упомянутые в статье 1).

/...

ЧАСТЬ III

МЕЖДУНАРОДНОЕ МОРЕ

Статья 17

Термин "международное море" означает ту часть моря, на которую не распространяется суверенитет и юрисдикция прибрежных государств.

Статья 18

Международное море открыто для всех государств, прибрежных или не имеющих выхода к морю, и оно используется исключительно в мирных целях.

Статья 19

Следующие свободы осуществляются в международном море:

- 1) свобода судоходства;
- 2) свобода летать над международным морем;
- 3) свобода прокладывать подводные кабели и трубопроводы;
- 4) свобода создавать искусственные острова и прочие сооружения, допускаемые в соответствии с международным правом, без ущерба положениям статьи 24;
- 5) свобода рыболовства, при соблюдении условий, изложенных в статье 20;
- 6) свобода осуществления научных исследований при соблюдении условий, изложенных в статье 23.

Любое государство осуществляет эти свободы, должным образом учитывая заинтересованность других государств в осуществлении этих же свобод.

(Дополнительные положения)

Статья 20

1. Рыболовство и охота в международном море регулируются правилами всемирного и регионального характера.

/...

2. Вышеуказанная деятельность осуществляется средствами и методами, которые не ставят под угрозу соответствующее сохранение возобновляемых ресурсов международного моря.

Статья 21

Прибрежное государство специально заинтересовано в поддержании продуктивности возобновляемых ресурсов в любой части международного моря прилежащей к району, на который распространяется его суверенитет и юрисдикция.

Статья 22

Все государства обязаны соблюдать международные правила, предусматривающие предотвращение, уменьшение или устранение любого ущерба или риска, являющихся следствием загрязнения, или другого влияния, вредного или опасного для экологической системы международного моря, качества воды и ее использования, живых ресурсов и здоровья человека.

(Дополнительные положения о загрязнении)

Статья 23

Научные исследования в международном море могут осуществляться любым государством, и их проведение поощряется и облегчается благодаря таким формам сотрудничества и помощи, которые дают возможность участвовать в них всем государствам, независимо от их уровня развития и от того, являются ли они прибрежными или не имеющими выхода к морю.

(Дополнительные положения о научных исследованиях)

Статья 24

Создание искусственных островов или любого другого типа сооружений, за исключением прокладки подводных кабелей или трубопроводов, регулируется международными правилами.

(Дополнительные положения о международном море)

ЧАСТЬ IV

ДНО И НЕДРА МЕЖДУНАРОДНОГО МОРЯ

/...

Мальта: предварительный проект статей об определении юрисдикции прибрежного государства над морским пространством и о правах и обязанностях прибрежного государства в районе его юрисдикции *

Вводная записка

Цель настоящего предварительного проекта статей, который не обязательно отражает собой окончательную позицию правительства Мальты во всех сложных вопросах, изложенных ниже, заключается в том, чтобы заменить статьи, содержащиеся в частях II и III проекта договора, представленного Мальтой и опубликованного первоначально в качестве документа А/АС.138/53, и расширить их охват. Кроме этого, некоторые вопросы, упомянутые в части I проекта договора, представленного Мальтой, такие, как вопросы, подводных кабелей и трубопроводов, полетов над морем и научно-исследовательской работы также рассматриваются в настоящих статьях, в той мере в какой они относятся к правам и обязанностям прибрежных государств в морском транспорте, находящимся в пределах их юрисдикции.

Настоящий проект статей базируется на тех же основных концепциях, что и проект договора, представленный Мальтой, в той мере, в которой эти концепции можно применять к морскому пространству в пределах юрисдикции прибрежного государства. Поэтому их следует читать в сочетании с частями IV и V проекта договора, представленного Мальтой, в которых рассматриваются цели и функции будущей международной организации по проблемам морского пространства.

Настоящий документ был подготовлен на основе, между прочим, следующих соображений:

а) что необходимо создать новый и более справедливый международный режим морского пространства, в рамках которого государства могли бы расширять использование ими морского пространства в современных условиях интенсивной деятельности, сопровождающейся непрерывным ростом мощности техники, не нанося ущерба жизненно важным международным интересам и не причиняя чрезмерного вреда морской среде;

б) что такой режим не может базироваться на основных концепциях традиционного морского права, которое все больше и больше поддается развитию техники и все возрастающей деятельностью в морском пространстве, а вместо этого должно базироваться на новом равновесии интересов прибрежных государств и интересов международного сообщества; устанавливая такое равновесие интересов, нельзя пренебрегать интересами стран, не имеющих выхода к морю;

* Первоначально опубликован в качестве документа А/АС.138/SC.II/L.28.

с) что воздухоплавание и судоходство, научно-исследовательская работа и прокладка и ремонт подводных кабелей являются жизненно важными видами международной деятельности, которые следует защищать в пределах национальной юрисдикции. В самом деле, эти виды деятельности затрагивают интересы всего международного сообщества в целом и нуждаются в общем регулировании, но также в международной защите в большей или меньшей мере повсюду в морском пространстве;

д) что деятельность по предупреждению значительного и обширного загрязнения морского пространства и эффективному регулированию использования живых ресурсов моря имеет большое национальное и международное значение и должна быть надлежащим образом защищена в пределах национальной юрисдикции;

е) что единственный способ защитить заслуживающим доверия образом интересы и виды деятельности, упомянутые в пунктах с и д, это — предоставить важные функции соответствующим международным организациям и какому-либо беспристрастному юридическому органу;

ф) что необходимо установить путем достижения международной договоренности, по возможности точно фиксированные максимальные пределы национальной юрисдикции над морским пространством, что невозможно без отказа от традиционной концепции отдельных режимов и пределов, применимых к континентальному шельфу (в юридическом смысле этого термина) с одной стороны, и к покрывающим водам — с другой;

г) что в современных условиях необходимо определить более или менее точно права и обязанности прибрежных государств в отношении основных видов деятельности в морском пространстве в рамках общих максимальных пределов действия их национальной юрисдикции над морским пространством.

Хотя в настоящем проекте и делается попытка представить общий обзор как пределов действия национальной юрисдикции, так и прав и обязанностей прибрежных государств в этих пределах, он отнюдь не должен предрешить вопрос о том, следует ли на предстоящей конференции по морскому праву принять одну или несколько конвенций; каждую главу можно рассматривать отдельно в рамках возможных различных договоров, которые охватывали бы различные виды деятельности в морском пространстве.

/...

ЧАСТЬ I: ЮРИСДИКЦИЯ ПРИБРЕЖНОГО ГОСУДАРСТВА
НАД МОРСКИМ ПРОСТРАНСТВОМ

Глава I: Определения

Статья 1

Национальная юрисдикция означает юридические полномочия прибрежного государства контролировать и регулировать определенный район морского пространства, прилегающий к его побережью, с учетом ограничений, предусмотренных в международном праве, целью которых является защита интересов международного сообщества.

Понятие морского пространства охватывает поверхность моря, столб воды и морское дно за пределами внутренних вод.

Под национальным морским пространством понимается часть морского пространства, находящегося под юрисдикцией государства.

Морское дно означает: а) дно морей или океанов, и б) недра или горные породы, находящиеся под дном морей или океанов.

Под островом понимается естественно образованное пространство суши площадью более одного квадратного километра, окруженное водой и расположенное над уровнем наибольшего прилива 1/.

Под островком понимается естественно образованное пространство суши площадью менее одного квадратного километра, окруженное водой и расположенное над уровнем наибольшего прилива.

Под обсыхающим при отливе возвышением понимается естественно образованное пространство суши, окруженное водой и расположенное выше уровня воды при отливе, но покрываемое водой при приливе 2/.

Под заливом понимается хорошо очерченное углубление берега, вдающееся в сушу в такой, в соотношении к ширине входа в него, мере, что содержит замкнутые суши воды и образует нечто большее, чем простую извилину берега. Углубление не признается заливом, если площадь его не равна или не больше площади полукруга, диаметром которого служит линия, пересекающая вход в это углубление 3/.

1/ См. Конвенцию о территориальном море и прилежащей зоне (United Nations, Treaty Series, vol. 516, No. 7477), статья IO.

2/ См. там же статья 11.

3/ См. там же статья 7 (1).

/...

Термин судно включает в себя лодки, корабли, подводные лодки, установленные человеком сооружения или системы, самоходные или приводимые в движение иными средствами, которые движутся или могут двигаться из одной части морского пространства в другую. Установленные человеком сооружения не имеют правового статуса судов, если они прикреплены к морскому дну таким образом, который делает их более или менее стационарными 4/.

Глава II: Общие вопросы

Статья 2

1. Юрисдикция государства распространяется на пояс морского пространства, примыкающий к его берегу и называемый национальным морским пространством.
2. Указанная юрисдикция осуществляется с соблюдением постановлений настоящих статей и других норм международного права.
3. Юрисдикция прибрежного государства распространяется на воздушное пространство над национальным морским пространством 5/.

Глава III: Исходные линии

Статья 3

1. Нормальной исходной линией для измерения ширины национального морского пространства является линия наибольшего отлива вдоль берега, указанная на официально признанных прибрежным государством морских картах крупного масштаба, депонированных в Международной организации по проблемам морского пространства 6/.
2. Международная организация по проблемам морского пространства должна предавать широкой гласности депонированные в ней морские карты.

4/ Вследствие прогресса техники было рекомендовано заменить в английском тексте термином "vessel" термин "ship", использованный в Женевских конвенциях 1958 года. В то же самое время для внесения большей ясности в вопросы юрисдикции было рекомендовано изъять из определения термина "судно" сооружения, установленные человеком и прикрепленные к морскому дну таким образом, который делает их более или менее стационарными.

5/ Эта статья соответствует, с некоторыми изменениями, статье 1 и статье 2 Конвенции о территориальном море и прилежащей зоне.

6/ Статья 3 Конвенции о территориальном море и прилежащей зоне с небольшими изменениями.

/...

Статья 4

1. В местах, где береговая линия глубоко изрезана или где имеются острова или островки в непосредственной близости от берега, для проведения исходной линии, от которой отмеряется ширина национального морского пространства, может применяться метод прямых исходных линий, соединяющих соответствующие пункты на суше, находящиеся друг от друга на расстоянии не более 24 морских миль 7/.
2. При проведении таких исходных линий не допускается сколько-нибудь заметных отклонений от общего направления берега, а участки моря, лежащие с внутренней стороны этих линий, должны быть достаточно тесно связаны с береговой территорией, чтобы на них мог распространяться режим внутренних вод 8/.
3. Исходные линии могут проводиться к обсыхающим при отливе возвышениям или от них только в том случае, если на них возведены маяки или подобные сооружения, находящиеся всегда над уровнем моря 9/.
4. Исходные линии не проводятся от искусственных островков или от прибрежных стационарных или плавающих сооружений любого вида, независимо от того, прикреплены ли они к морскому дну или нет.
5. Система прямых исходных линий не может применяться государством таким образом, чтобы национальное морское пространство другого государства оказалось отрезанным от международного морского пространства 10/.
6. Прибрежное государство должно ясно обозначить прямые исходные линии на морских картах крупного масштаба, которые депонируются в Международной организации по проблемам морского пространства 11/.

7/ Уточнение пункта I статьи 4 Конвенции о территориальном море.

8/ Конвенция о территориальном море и прилегающей зоне, статья 4(2).

9/ Там же, статья 4(3).

10/ См. там же, статья 4(5).

11/ См. там же, статья 4(6).

/...

7. Международная организация по проблемам морского пространства должна надлежащим образом предавать гласности депонированные морские карты. В течение двух лет после депонирования указанных морских карт компетентные органы этой организации могут опротестовать те исходные линии, проведенные прибрежным государством, которые, по-видимому, не соответствуют положениям настоящих статей: в случае продолжающегося разногласия между Международной организацией по проблемам морского пространства и прибрежным государством вопрос передается Международному морскому суду для вынесения обязательного решения.

Статья 5

1. Воды, расположенные в сторону берега от исходной линии национального морского пространства, составляют часть внутренних вод государства I2/.

2. Там, где согласно статье 4 или согласно Женевской конвенции 1958 года о территориальном море и прилежащей зоне установление прямой исходной линии приводит или приводило к включению во внутренние воды районов, которые до этого рассматривались как часть территориального моря или открытого моря, применяется право прохода через эти районы, определенное в соответствии с положениями настоящей Конвенции I3/.

Статья 6

1. Если расстояние между отметками наибольшего отлива пунктов естественного входа в залив не превышает 24 морских миль, прямая исходная линия может быть проведена между этими двумя отметками наибольшего отлива, и ограниченные таким образом воды считаются внутренними водами I4/.

2. Если расстояние между отметками наибольшего отлива пунктов естественного входа в залив превышает 24 морские мили, прямая исходная линия в 24 морские мили проводится внутри залива таким образом, чтобы линией такого протяжения было ограничено возможно большее водное пространство I5/.

I2/ Там же, статья 5(1).

I3/ См. по аналогии там же, статья 5(2).

I4/ Там же, статья 7(4).

I5/ Там же, статья 7(5).

/...

3. Изложенные выше положения не распространяются на так называемые "исторические" заливы и на те случаи, когда применяется система прямых исходных линий, предусматриваемая в статье 4 I6/.

4. В течение одного года с момента вступления в силу настоящей Конвенции Договаривающиеся стороны депонируют в Международной организации по проблемам морского пространства перечень находящихся под их юрисдикцией исторических заливов. В течение двух лет с момента депонирования этих списков компетентные органы указанной Организации могут опротестовать содержание депонированных в ней списков. В случае продолжающегося разногласия между Организацией и заинтересованными государствами вопрос передается Международному морскому суду для вынесения обязательного решения I7/.

Статья 7

1. При определении границ национального морского пространства наиболее выдающиеся в море постоянные портовые сооружения, которые являются составной частью системы данного берегового порта и расположены над уровнем наибольшего прилива, рассматриваются как часть берега I8/.

2. Плавающие портовые сооружения, которые перемещаются или могут быть перемещены, не рассматриваются как неотъемлемая составная часть системы берегового порта.

Статья 8

Если река впадает непосредственно в море, исходной линией является прямая линия, проводимая поперек устья реки между точками на ее берегах, соответствующими наибольшему отливу I9/.

I6/ Там же, статья 7(6).

I7/ Положение, необходимое для того, чтобы избежать конфликтов и обеспечить международное признание требований государств в отношении исторических заливов.

I8/ См. Конвенцию о территориальном море и прилежащей зоне, статья 8.

I9/ См. там же, статья 13.

/...

Глава IV: Границы национального морского пространства

Статья 9

Государство не может претендовать на юрисдикцию над морским пространством в силу своего суверенитета или контроля над:

- а) рифами и обсыхающими при отливе возвышениями, независимо от того, были ли построены на них маяки или другие сооружения или нет;
- б) островками;
- с) искусственными островами любого размера;
- д) стационарными или плавающими установками любого вида, независимо от того, прикреплены ли они к морскому дну или нет;
- е) подводными установками или строительными работами любого вида.

Статья 10

1. Если рифы, обсыхающие при отливе возвышения и островки не расположены в пределах национального морского пространства в том смысле, в каком это понятие определено в статье 11, вокруг таких рифов, обсыхающих при отливе возвышений и островков могут быть созданы зоны безопасности, ширина которых не должна превышать двенадцать морских миль.

2. Если рифы, обсыхающие при отливе возвышения и островки расположены в пределах национального морского пространства государства, иного чем то, которое осуществляет суверенитет и контроль над ними, то ширина зон безопасности и правила, которые должны соблюдаться в пределах таких зон, устанавливаются соглашением между заинтересованными государствами. В случае разногласия между заинтересованными государствами вопрос передается на арбитраж или же Международному морскому суду для вынесения обязательного решения.

3. Если рифы, обсыхающие при отливе возвышения и островки не расположены в пределах национального морского пространства какого-либо государства, то ширина таких зон безопасности и правила, которые должны соблюдаться в пределах таких зон, устанавливаются соглашением между государством, осуществляющим суверенитет или контроль над ними, и Международной организацией по проблемам морского пространства. В случае разногласия между Организацией и государством, осуществляющим суверенитет или контроль, вопрос передается на арбитраж или же Международному морскому суду для вынесения обязательного решения.

4. Международная организация по проблемам морского пространства уделит особое внимание интересам государства, осуществляющего суверенитет или контроль над рифами, островками и обсыхающими при отливе возвышениями, во всех областях, связанных с использованием морского пространства, включая эксплуатацию природных ресурсов в пределах указанных в предыдущем пункте зон безопасности.

/...

5. Государство, осуществляющее суверенитет или контроль над рифами, обсыхающими при отливе возвышениями и островками, обязан соорудить на них предназначенные для обеспечения безопасности навигации маяки или другие устройства и содержать эти последние.

Статья 11

1. Юрисдикция государства может распространяться на пояс морского пространства, который прилегает к его побережью и ширина которого составляет 200 морских миль, отмеренных от исходных линий, проведенных в соответствии с положениями главы III настоящей Конвенции.

2. Юрисдикция островного или расположенного на архипелаге государства может распространяться на пояс морского пространства, который прилегает к побережью главного острова или главных островов и ширина которого составляет 200 морских миль, отмеренных от исходных линий, проведенных в соответствии с постановлениями главы III настоящей Конвенции. Основной остров или основные острова государства, расположенного на архипелаге, определяются этим государством, и уведомление об этом направляется в Международную организацию по проблемам морского пространства. В случае несогласия с определением, сделанным расположенным на архипелаге государством, любая Договаривающаяся сторона может передать вопрос Международному морскому суду для вынесения обязательного решения.

3. Если площадь острова меньше 10 кв. км, то юрисдикция государства, осуществляющего суверенитет или контроль, может распространяться только на пояс морского пространства, прилегающий к побережью такого острова и не превышающий двенадцати морских миль в ширину, отмеренных от применимой исходной линии.

Специальные правила об атоллах

Статья 12

Под атоллами понимается цепь островов или островков, возвышающихся над рифом кольцеобразной или овальной формы, окружающим лагуну.

Статья 13

1. В отношении атоллов исходной линией для определения ширины национального морского пространства является обращенный в сторону моря край рифа, независимо от того, покрывается ли риф водой во время прилива или нет.

/...

2. Если расстояние между отметками отлива пунктов естественного входа в рифф не превышает 24 морских миль, замыкающая линия может быть проведена между этими отметками наибольшего отлива и ограниченные таким образом воды считаются внутренними водами.

3. Если расстояние между отметками наибольшего отлива пунктов естественного входа в рифф превышает 24 морские мили, прямая исходная линия в 24 морские мили проводится внутри риффа таким образом, чтобы линией такого протяжения было ограничено возможно большее водное пространство.

Статья 14

1. Государство не может претендовать на юрисдикцию над морским пространством за пределами окруженной риффом территории в силу своего суверенитета или контроля над атоллом, если вся территория островков, возвышающихся над риффом, не превышает одного квадратного километра.

2. Если острова или островки, возвышающиеся над риффом атолла, имеют общую площадь, превышающую один кв. км, но меньше десяти кв. км, то юрисдикция государства, осуществляющего суверенитет или контроль, может распространяться на пояс морского пространства, который примыкает к внешнему краю риффа и ширина которого не превышает 12 морских миль.

Статья 15

Пределы юрисдикции над морским пространством, на которое может претендовать то или иное государство в силу своего суверенитета или контроля над островами и атоллами, иными чем упомянутые в предыдущих статьях настоящей главы, определяются специальной конвенцией или конвенциями, которые должны будут быть заключены в рамках Международной организации по использованию морского пространства, с учетом всех относящихся к данному вопросу обстоятельств.

Статья 16

Внешней границей национального морского пространства является линия, каждая точка которой находится от ближайшей точки исходной линии на расстоянии, равном ширине национального морского пространства 20/.

20/ Там же, статья 6.

Статья 17

1. Договаривающиеся стороны соглашаются отказаться, при условии предоставления справедливой и надлежащей компенсации, от своих претензий на юрисдикцию над морским дном или водами за пределами, указанными в настоящих статьях.

2. Компенсация, о которой говорится в предыдущем пункте, определяется Международной организацией по проблемам морского пространства в свете всех относящихся к делу факторов, включая разведанные ресурсы частей морского пространства, от прав, на которые отказываются, и практические возможности эксплуатации этих ресурсов. Если заинтересованная Договаривающаяся сторона считает, что компенсация, предложенная ей Международной организацией по проблемам морского пространства, является недостаточной, то вопрос передается Международному морскому суду для вынесения обязательного решения.

3. Международная организация по проблемам морского пространства не предлагает компенсации в случае отказа от претензий на юрисдикцию над частями морского пространства, прилегающими к а) рифам и обсыхающим при отливе возвышениям; б) искусственным островам; в) стационарным или плавающим установкам любого вида; г) подводным установкам или строительным работам любого вида; д) островам, расположенным в пределах национального морского пространства государства, иного, чем то, которое осуществляет суверенитет и контроль над ними.

Статья 18

Морское пространство вне пределов, указанных в предыдущих статьях, является частью международного морского пространства, ни одна из частей которого не подлежит национальной юрисдикции ни в каких целях.

Глава V. Определение границ национального морского пространства

Статья 19

1. Если два или более государств, берега которых расположены один против другого, разделены частью морского пространства шириной менее 400 морских миль, то границей национального морского пространства, принадлежащего таким государствам, служит срединная линия, проведенная таким образом, что каждая ее точка является равноотстоящей от ближайших точек исходных линий, от которых отмеряется ширина национального морского пространства каждого государства.

/...

2. Если два государства примыкают друг к другу, граница морского пространства, принадлежащего таким государствам, определяется принципом равного расстояния от ближайших точек исходных линий, от которых отмеряется ширина национального морского пространства 21/.

3. Положения вышеизложенных пунктов не применяются, если в силу исторических правооснований или иных особых обстоятельств необходимо отграничить национальное морское пространство государств, расположенных одно против другого или примыкающих друг к другу, иным образом, чем это указано в этих положениях.

4. В случае разногласия между государствами, расположенными одно против другого или примыкающими друг к другу, по вопросу о способе определения границ их соответствующих национальных морских пространств, вопрос передается, по просьбе любой заинтересованной стороны, на арбитраж или же Международному морскому суду для вынесения обязательного решения.

5. В случае разногласия между прибрежным государством или прибрежными государствами и Международной организацией по проблемам морского пространства по вопросу об ограничении международного и национального морских пространств, соответственно, вопрос передается, по просьбе любой заинтересованной стороны, на арбитраж или же Международному морскому суду для вынесения обязательного решения.

6. Границы между национальными морскими пространствами двух расположенных друг против друга или примыкающих друг к другу государств обозначаются на официально признанных заинтересованными государствами и депонированных в Международной организации по проблемам морского пространства крупного масштаба морских картах 22/.

21/ См. по аналогии Конвенцию о континентальном шельфе (United Nations, Treaty Series, vol. 499, No. 7302), статья 6.

22/ См. Конвенцию о территориальном море и прилегающей зоне, статья 12(2).

/...

ЧАСТЬ II: ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПРИБРЕЖНОГО ГОСУДАРСТВА В
ПРЕДЕЛАХ НАЦИОНАЛЬНОГО МОРСКОГО ПРОСТРАНСТВА

Глава VI: Судходство

Статья 20

1. При условии соблюдения настоящих статей, суда всех государств, как прибрежных, так и неприбрежных, пользуются правом прохода через национальное морское пространство.
2. Под проходом понимается плавание через национальное морское пространство с целью либо пересечь это пространство, не заходя во внутренние воды, либо пройти во внутренние воды или из внутренних вод в международное морское пространство.
3. Проход включает остановку и стоянку на якорю, но только поскольку они связаны с обычным плаванием или необходимы вследствие непреодолимой силы или бедствия 23/.

Статья 21

Прибрежное государство не должно никоим образом препятствовать осуществлению права прохода через его национальное морское пространство, если такой проход осуществляется в соответствии с теми общими и недискриминационными нормами и правилами, регулирующими судходство, которые могут быть приняты Международной организацией по проблемам морского пространства или же содержатся в многосторонних конвенциях, ратифицированных многими государствами 24/.

Статья 22

Если не имеется соответствующих норм и правил, принятых Международной организацией по проблемам морского пространства или содержащихся в многосторонних конвенциях, ратифицированных многими государствами, прибрежное государство может издавать разумные недискриминационные правила, относящиеся к судходству в национальном морском пространстве и, в частности, к безопасности на море и морскому судходству, морским перевозкам и предотвращению загрязнения.

23/ См. там же, статья I4(1), (2) и (3).

24/ См. там же, статья I5(1).

Статья 23

1. Иностранные суда, осуществляющие право прохода, должны соблюдать:

а) правила и постановления, регулирующие судоходство, принимаемые Международной организацией по проблемам морского пространства или издаваемые прибрежным государством или содержащиеся в многосторонних конвенциях, ратифицированных многими государствами;

б) таможенные, фискальные, иммиграционные или санитарные правила прибрежного государства, получившие должную гласность через Международную организацию по проблемам морского пространства 25/.

2. Иностранные рыболовные и рыбообрабатывающие суда, осуществляющие право прохода, должны соблюдать законы и правила, которые прибрежное государство может издавать и опубликовывать через посредство Международной организации по проблемам морского пространства в целях запрещения этим судам заниматься рыболовством или обработкой рыбы в национальном морском пространстве 26/.

Статья 24

Прибрежное государство может потребовать от любого иностранного судна, не соблюдающего положения, касающиеся осуществления права прохода и содержащиеся в предыдущих статьях, покинуть национальное морское пространство.

Статья 25

1. На правила прибрежного государства, упомянутые в предыдущих статьях, может быть обращено внимание Международной организации по проблемам морского пространства любой договаривающейся стороной, если эти правила считаются дискриминационными или создающими неразумную помеху судоходству, или противоречащими общей международной практике, или несовместимыми с нормами и правилами, принятыми Организацией или содержащимися в многосторонних конвенциях, ратифицированных многими государствами.

25/ См. по аналогии там же, статьи I7 и 24(1).

26/ См. по аналогии там же, статья I4(5).

2. Международная организация по проблемам морского пространства может рекомендовать, чтобы прибрежное государство отменило или изменило правила, признанные дискриминационными или создающими не-разумную помеху судоходству, или противоречащими общей международной практике, или несовместимыми с нормами и правилами, принятыми Организацией или содержащимися в многосторонних конвенциях, ратифицированных многими государствами.

3. В случае продолжающегося разногласия между Международной организацией по проблемам морского пространства и прибрежным государством вопрос передается Международному морскому суду для вынесения обязательного решения.

Статья 26

1. Прибрежное государство должно соответствующим образом и немедленно сообщать через посредство Международной организации по проблемам морского пространства обо всех известных ему опасностях или препятствиях для судоходства в пределах его национального морского пространства 27/.

2. Прибрежное государство должно в пределах своего национального морского пространства принимать эффективные меры, соответствующие международным нормам и практике, для обеспечения безопасности мореплавания, включая установку соответствующих навигационных средств, для оказания помощи терпящим бедствия судам и для спасения людей. Данные о принятии таких мер и об имеющихся средствах обслуживания должны сообщаться Международной организации по проблемам морского пространства 28/.

3. Несоблюдение положений предыдущих пунктов настоящей статьи влечет за собой правовую ответственность. В случае смерти или потери имущества, вызванных указанным несоблюдением, Международный морской суд выносит решения по искам и о возмещении вреда.

Статья 27

1. Иностранные суда не могут облагаться никакими сборами лишь за проход их через национальное морское пространство.

27/ См. там же, статья I5(2).

28/ См. Конвенцию о рыболовстве и охране живых ресурсов открытого моря (United Nations, Treaty Series, vol. 559, No. 8164), статья I2(2).

2. Прибрежное государство может облагать сборами иностранное судно, проходящее через национальное морское пространство, только в порядке оплаты определенных услуг, оказанных этому судну. Размеры таких сборов должны быть умеренными и должны взиматься без дискриминации 29/.

3. Решения по спорам о том, являются ли сборы, о которых говорится в предыдущем пункте, умеренными или нет, выносятся Международным морским судом.

Статья 28

1. Уголовная юрисдикция прибрежного государства не осуществляется на борту иностранного судна, проходящего через национальное морское пространство, в связи с каким бы то ни было преступлением, совершенным на борту судна во время его прохода, за исключением лишь следующих случаев:

а) если последствия преступления распространяются на прибрежное государство; или

б) если природа преступления такова, что им серьезно нарушается спокойствие страны или добрый порядок в морском пространстве, находящемся под ее юрисдикцией; или

с) если капитан судна или консул страны, под флагом которой плавает это судно, обратится к местным властям с просьбой об оказании помощи; или

д) если это необходимо для пресечения работорговли, пиратства или незаконной торговли наркотическими средствами.

2. Изложенные выше постановления не затрагивают права прибрежного государства принимать любые меры, разрешаемые его законами, для ареста или расследования на борту иностранного судна, проходящего через национальное морское пространство после выхода из внутренних вод.

3. Решая вопрос о том, следует ли вообще и каким образом производить арест, местные власти должным образом учитывают интересы судоходства 30/.

29/ См. Конвенцию о территориальном море и прилежащей зоне, статья 18.

30/ См. там же, статья 19(1), (2) и (4).

4. В случаях, предусмотренных пунктами 1 и 2 настоящей статьи, прибрежное государство действует только при наличии правдоподобных оснований, а также уведомляет до принятия каких-либо мер консульские власти государства флага и, по просьбе капитана, также Международную организацию по проблемам морского пространства. Власти прибрежного государства способствуют установлению контакта между консульскими властями государства флага или Международной организацией по проблемам морского пространства и экипажем судна. В случаях крайней срочности это уведомление может быть направлено в то время, когда принимаются указанные меры 31/.

5. Если меры, принятые в соответствии с положениями пунктов 1 и 2, оказались необоснованными, судну, экипажу и пассажирам, а также государству, под флагом которого плавает судно, возмещаются любые убытки или ущерб, которые они могли понести.

6. О случаях невыполнения обязательств, изложенных в пункте 4 настоящей статьи, может быть доведено до сведения Международной организации по проблемам морского пространства государством, под флагом которого плавает судно.

7. Споры о том, были ли соблюдены положения предыдущих пунктов или нет, могут передаваться по инициативе как государства флага, так и прибрежного государства Международному морскому суду для вынесения обязательного решения.

Статья 29

1. Прибрежное государство не может принимать на борту иностранного судна, проходящего через национальное морское пространство, никаких мер для ареста какого-либо лица или производства расследования по поводу преступления, совершенного до входа судна в морское пространство, на которое распространяется его юрисдикция, если судно, следуя из иностранного порта, ограничивается проходом через национальное морское пространство, не заходя во внутренние воды 32/.

2. О случаях невыполнения обязательств, изложенных в пункте 1 настоящей статьи, может быть доведено до сведения соответствующих органов Международной организации по проблемам морского пространства, и они влекут за собой правовую ответственность, если только указанные меры не были приняты по просьбе капитана судна или государства, под флагом которого плавало судно.

31/ См. по аналогии там же, статья 19(3).

32/ См. там же, статья 19(5).

Статья 30

1. Прибрежное государство не должно останавливать проходящее через национальное морское пространство иностранное судно или изменять его курс с целью осуществления гражданской юрисдикции над каким-либо лицом, находящимся на борту судна.
2. Прибрежное государство может применять в отношении такого судна меры взыскания или арест по любому гражданскому делу только по обязательствам или в силу ответственности, принятым или навлеченной на себя этим судном во время или для прохода его через воды прибрежного государства.
3. Положения предыдущего пункта не затрагивают права прибрежного государства применять, в соответствии со своими законами, меры взыскания или арест по гражданскому делу в отношении иностранного судна, находящегося на стоянке в водах, на которые распространяется юрисдикция прибрежного государства, или проходящего через эти воды после выхода из внутренних вод 33/.

Статья 31

1. Правила, содержащиеся в предыдущих статьях, применяются также к государственным судам, эксплуатируемым в коммерческих целях.
2. Правила, содержащиеся в предыдущих статьях, за исключением статей 28, 29 и 30, применяются также к государственным судам, эксплуатируемым в некоммерческих целях.
3. За исключением случаев, указанных в упомянутых в предшествующем пункте постановлениях, ничто в настоящих статьях не затрагивает иммунитета, которым пользуются, согласно настоящим статьям или другим нормам международного права, государственные суда, эксплуатируемые в некоммерческих целях 34/.

Статья 32

В пределах пояса морского пространства, который примыкает к его побережью и ширина которого, отмеренная от применимых исходных линий, не превышает 12 морских миль, прибрежное государство может принимать нижеследующие меры, помимо мер, предусмотренных в предыдущих статьях:

а) устанавливать обязательные схемы раздельного движения, безопасные морские коридоры и предельную глубину погружения судов в некоторых районах;

33/ Там же, статья 20.

34/ См. там же, статьи 21 и 22.

- в) требовать, чтобы проход был непрерывным и быстрым;
- с) принимать меры, которые оно считает необходимыми, чтобы заставить всплыть на поверхность моря неизвестную подводную лодку, которая была обнаружена, укрывающуюся в море или лежащую на его дне;
- д) не допускать проход, который, по мнению страны, наносит серьезный ущерб ее спокойствию, доброму порядку или безопасности;
- е) при условии соблюдения положений статей 36 и 37 временно приостанавливать в определенных районах осуществление права прохода иностранных судов, если такое приостановление существенно важно для охраны его безопасности;
- ф) при условии соблюдения положений статей 36 и 37 устанавливать точно ограниченные зоны, закрытые по причинам национальной безопасности для иностранных военных кораблей;
- г) принимать необходимые меры в отношении судов, направляющихся в его внутренние воды, для предупреждения каких-либо нарушений тех условий, на которых эти суда допускаются в эти воды 35/.

Статья 33

1. Меры, принимаемые прибрежным государством в соответствии с подпунктами а, в, д, е и ф предыдущей статьи, должны быть недискриминационными и вступают в силу лишь после уведомления о них Международной организации по проблемам морского пространства и их должного опубликования.

2. Международная организация по проблемам морского пространства может рекомендовать прибрежному государству отменить или изменить меры, которые будут признаны дискриминационными или создающими неразумную помеху судоходству. В случае продолжающегося разногласия между Международной организацией по проблемам морского пространства и прибрежным государством вопрос передается Международному морскому суду для вынесения обязательного решения.

Статья 34

Иностранные военные корабли, осуществляющие право прохода в пределах пояса морского пространства, который примыкает к побережью государства и ширина которого, отмеряемая от применимых исходных линий, не превышает двенадцати морских миль, не должны ни позволять своим летательным аппаратам совершать полеты, ни заниматься

35/ См. там же, статьи 16(1), (2) и (3).

испытаниями своего оружия, деятельностью по сбору научной или разведывательной информации или деятельностью, которую прибрежное государство рассматривает как недружелюбную, ни осуществлять право прохода таким образом, чтобы затруднять плавание других судов.

Статья 35

1. Прибрежное государство может потребовать от иностранного военного корабля, который не соблюдает положения предыдущей статьи и игнорирует обращенное к нему требование об их соблюдении, покинуть национальное морское пространство 36/.

2. Прибрежное государство может довести до сведения Международной организации по проблемам морского пространства о серьезных или неоднократных нарушениях положений этих статей и статьи 42, касающейся осуществления права прохода военными кораблями.

36/ См. по аналогии там же, статья 23.

Специальные правила, применимые к проливам, используемым
для международного судоходства

Статья 36

1. Не допускается приостановления прохода через проливы шириной более двадцати четырех морских миль, которые используются или могут использоваться для международного судоходства 37/.

2. При условии соблюдения положений статей 21, 22 и 23, прибрежное государство не должно препятствовать проходу через проливы шириной более 24 миль, которые используются или могут использоваться для международного судоходства.

Статья 37

1. При единственном условии соблюдения положений следующего пункта и статьи 38, прибрежное государство не должно препятствовать проходу через проливы шириной менее 24 миль, которые используются или могут использоваться для международного судоходства.

2. В отношении проливов шириной менее 24 морских миль, которые используются или могут использоваться для международного судоходства, прибрежное государство или прибрежные государства могут, в качестве условия осуществления прохода:

a) требовать соблюдения обязательных схем раздельного движения, установленных безопасных морских коридоров и, там, где необходимо, пределов безопасной глубины погружения судов;

b) требовать, чтобы проход был непрерывным и быстрым;

c) требовать, в тех случаях, когда проход опасен, использования проходящими судами лоцманов, назначаемых прибрежным государством;

d) требовать уведомления за три дня о проходе иностранных подводных лодок или иностранных военных кораблей. Помимо этого прибрежное государство может:

i) принимать меры, необходимые чтобы заставить всплыть на поверхность неизвестную подводную лодку, которая была обнаружена укрывающейся в проливе;

ii) принимать необходимые меры в отношении судов, направляющихся в его внутренние воды, для предупреждения каких-либо нарушений тех условий, на которых эти суда допускаются в эти воды.

37/ См. по аналогии там же, статья 16(4).

3. Меры, принимаемые прибрежным государством в соответствии с подпунктами a, b, c и d предыдущего пункта, должны быть недискриминационными и вступают в силу лишь после уведомления о них Международной организации по проблемам морского пространства и их должного опубликования.

4. Международная организация по проблемам морского пространства может рекомендовать прибрежному государству отменить или изменить меры, которые будут признаны дискриминационными или неразумными или создающими излишнюю помеху судоходству. В случае продолжающегося разногласия между Международной организацией по проблемам морского пространства и прибрежным государством вопрос передается Международному морскому суду для вынесения обязательного решения.

Статья 38

Прибрежное государство или прибрежные государства могут принимать меры для недопущения или приостановления прохода через проливы шириной менее 24 морских миль, которые используются или могут использоваться для международного судоходства, только в случае обоснованного опасения серьезной и нависшей угрозы безопасности данного государства или данных государств. О таких мерах доводится до сведения Международной организации по проблемам морского пространства, и они теряют силу по истечении тридцати дней, если только не будет получено согласия Организации на осуществление этих мер.

Статья 39

1. Прибрежное государство или прибрежные государства должны принимать эффективные меры для обеспечения возможности плавания и облегчения плавания через проливы, которые используются для международного судоходства и ширина которых менее 24 морских миль.

2. Несоблюдение положений предыдущего пункта влечет за собой правовую ответственность. Если в результате несоблюдения этих положений происходят несчастные случаи, Международный морской суд выносит решения по искам о возмещении вреда, причиненного увечьем или потерей судна или груза, или их повреждением.

Статья 40

1. Прибрежное государство или государства не могут облагать сборами или пошлинами суда, их груз, команду или пассажиров, которые осуществляют право прохода через проливы, используемые для международного судоходства.

2. Однако, если в проливе, который используется для международного судоходства и ширина которого менее 24 морских миль, а) требуется производить дноуглубительные работы, устанавливать и содержать

/...

навигационные средства или принимать другие меры для обеспечения или облегчения безопасного прохода, или б) если проход определенных типов или классов судов мог бы вызвать, если произойдет несчастный случай, большие человеческие жертвы или причинить значительный ущерб экономической деятельности или морской среде в данном районе, прибрежное государство или прибрежные государства может или могут обратиться с просьбой в Международную организацию по проблемам морского пространства об установлении справедливого сбора, уплачиваемого без дискриминации всеми судами или всеми судами определенного класса или типа, в зависимости от случая, которые пользуются проливом.

3. Сбор, о котором говорится в предыдущем пункте, собирается прибрежным государством или прибрежными государствами, а поступления от него идут в фонд, которым заведует Международная организация по проблемам морского пространства и средства которого используются для обеспечения и облегчения безопасного прохода через данный пролив и для возмещения прибрежному государству или прибрежным государствам любого вреда или ущерба, который мог бы быть причинен им в результате осуществления права прохода иностранными судами.

4. Размеры сбора, уплачиваемого судами, которые осуществляют право прохода через проливы шириной менее 24 морских миль, устанавливаются специальными конвенциями, заключаемыми между Международной организацией по проблемам морского пространства и заинтересованным государством или заинтересованными государствами.

Статья 41

1. Суда, осуществляющие право прохода через проливы, принимают строгие меры предосторожности с целью избежать несчастных случаев при плавании и предотвратить нанесение ущерба морской среде или прибрежным установкам.

2. Ответственность за ущерб, причиненный по небрежности судном, осуществляющим право прохода, несет государство, под чьим флагом это судно плавает.

3. Суды прибрежного государства компетентны выносить решения по делам, касающимся навигационных несчастных случаев и причиненного морской среде или установкам ущерба, явившегося результатом небрежности при осуществлении права прохода.

Статья 42

1. Иностранные военные корабли, проходящие через проливы шириной менее 24 морских миль, которые используются или могут быть использованы для международного судоходства, должны:

/...

- а) соблюдать положения статьи 34 настоящей Конвенции;
- б) соблюдать правила, которые могут быть приняты прибрежным государством в соответствии со статьей 37 настоящей Конвенции;
- с) принимать строгие меры предосторожности с целью избежать навигационных несчастных случаев и предотвращать нанесение ущерба морской среде или прибрежным установкам.

2. Иностранные военные корабли, проходящие через проливы шириной менее 24 морских миль, освобождаются от любых сборов, которые могут взиматься в соответствии с пунктом 2 статьи 40 настоящей Конвенции.

Глава VII: Полеты над морем

Статья 43

1. При условии соблюдения положений настоящих статей, летательные аппараты всех государств, независимо от того, являются ли эти последние прибрежными или нет, имеют право совершать полеты над национальным морским пространством.

2. Под правом совершать полеты над морем понимается право позволять летательным аппаратам совершать полеты над национальным морским пространством с целью его пересечения или посадки на судах, проходящих через него.

3. Полет над морем включает посадку в пределах национального морского пространства, а также полет по кругу и маневрирование на небольших высотах в той мере, в какой они связаны с аэронавигацией или вызываются чрезвычайными обстоятельствами или аварией.

Статья 44

Прибрежное государство не должно никоим образом препятствовать полетам над своим национальным морским пространством, если такие полеты осуществляются в соответствии с общими и недискриминационными нормами, которые могут быть приняты компетентными международными организациями или содержатся в международных конвенциях, ратифицированных многими государствами.

Статья 45

Если не имеется соответствующих правил, принятых компетентными международными организациями, или содержащихся в международных конвенциях, ратифицированных многими государствами, прибрежное государство может издавать разумные и недискриминационные постановления об аэронавигации над его национальным морским пространством.

/...

Статья 46

Иностранные летательные аппараты, осуществляющие право полета над морем, должны соблюдать, в зависимости от случая, постановления об аэронавигации, принятые компетентными международными организациями или содержащиеся в многосторонних конвенциях, ратифицированных многими государствами, или изданные прибрежным государством.

Статья 47

При осуществлении права полета над морем иностранные летательные аппараты не должны заниматься деятельностью, которая отрицательно сказывается на безопасности прибрежного государства, а также не должны маневрировать таким образом, который смог бы угрожать судоходству или установкам в национальном морском пространстве.

Статья 48

Прибрежное государство может потребовать от любого иностранного летательного аппарата, не соблюдающего положений предыдущих статей, покинуть воздушное пространство над национальным морским пространством.

Статья 49

1. Прибрежное государство обязано принимать эффективные меры, соответствующие международным нормам и практике, для обеспечения безопасности аэронавигации над его национальным морским пространством.
2. Несоблюдение положений предыдущего пункта влечет за собой правовую ответственность.

Статья 50

1. В поясе морского пространства, который примыкает к его побережью и ширина которого, отмеренная от применимых исходных линий, не превышает 12 морских миль, прибрежное государство может, помимо мер, предусмотренных в предыдущей статье:

- а) требовать уведомления за три дня о полете над морем иностранных военных летательных аппаратов;
- б) требовать, чтобы полет над морем был непрерывным и быстрым;
- в) не допускать полетов над морем, которые, по его мнению, наносят серьезный ущерб его спокойствию, доброму порядку или безопасности;

/...

а) без дискриминации между иностранными летательными аппаратами, временно приостанавливать осуществление права полета иностранных летательных аппаратов над определенными районами, если такое приостановление существенно важно для охраны его безопасности.

2. Прибрежное государство или прибрежные государства могут принимать меры для недопущения или приостановления полетов над проливами шириной менее 24 морских миль, которые используются или могут использоваться для международного судоходства, только в случае обоснованного опасения существования серьезной и нависшей угрозы безопасности данного государства или данных государств. Меры, принимаемые прибрежным государством или прибрежными государствами, немедленно доводятся до сведения компетентных международных организаций и теряют силу по истечении тридцати дней, если только не будет получено согласие организации на осуществление этих мер.

Статья 51

1. Иностранные военные летательные аппараты, осуществляющие право полета над поясом национального морского пространства, ширина которого, отмеренная от применимой исходной линии, не превышает 12 морских миль, не должны ни заниматься испытаниями своего оружия, ни маневрировать угрожающим образом, ни заниматься деятельностью по сбору научной или разведывательной информации или деятельностью, которую прибрежное государство рассматривает как недружелюбную, ни осуществлять право полета над морем таким образом, чтобы препятствовать или подвергать опасности пролет коммерческих летательных аппаратов.

2. Прибрежное государство может потребовать от иностранного военного летательного аппарата, который не соблюдает положений предыдущего пункта, немедленно покинуть воздушное пространство, которое находится под юрисдикцией данного государства.

Статья 52

1. Прибрежное государство может устанавливать над поясом национального морского пространства, который примыкает к его побережью и ширина которого не превышает 100 морских миль, точно ограниченные зоны воздушного пространства, закрытые, по причинам национальной безопасности, для иностранных военных летательных аппаратов. Такие зоны устанавливаются с должным учетом нормального осуществления права полета над морем. Меры, устанавливающие воздушные зоны, закрытые для иностранных военных летательных аппаратов, вступают в силу лишь после того, как они были доведены до сведения компетентной международной организации и должным образом опубликованы.

2. При условии соблюдения положений, содержащихся в пункте 2 статьи 50, ни одно положение предыдущего пункта не затрагивает осуществления права полета над проливами, которые используются или могут использоваться для международного судоходства.

/...

Глава VIII: Подводные кабели^{38/}

Статья 53

При условии соблюдения положений настоящих статей все государства, независимо от того, являются ли они прибрежными государствами или нет, имеют право прокладывать подводные кабели на дне национального морского пространства и обеспечивать их техническое обслуживание.

Статья 54

Прибрежное государство не должно препятствовать осуществлению права прокладки или технического обслуживания подводных кабелей на дне национального морского пространства за пределами двенадцати морских миль от побережья, если кабели прокладываются в соответствии с общими и недискриминационными правилами, которые могут быть приняты Международной организацией по проблемам морского пространства или которые содержатся в многосторонних конвенциях, ратифицированных многими государствами.

Статья 55

Если не имеется соответствующих правил, принятых международной организацией по проблемам морского пространства или содержащихся в многосторонних конвенциях, ратифицированных многими государствами, прибрежное государство может издавать разумные и недискриминационные постановления о прокладке подводных кабелей и трубопроводов в национальном морском пространстве.

Статья 56

1. Любая Договаривающаяся сторона может обратить внимание международной организации по проблемам морского пространства на упомянутые в предыдущей статье правила прибрежного государства, если эти правила считаются дискриминационными или неразумными, или несовместимыми с правилами, принятыми Организацией или содержащимися в конвенциях, ратифицированных многими государствами.

^{38/} См. Конвенцию о рыболовстве и охране живых ресурсов открытого моря, статьи 26-29.

2. Международная организация по проблемам морского пространства может рекомендовать, чтобы прибрежное государство отменило или изменило правила, признанные дискриминационными или создающими неразумную помеху осуществлению права прокладки подводных кабелей или не совместимыми с правилами, принятыми международной организацией по проблемам морского пространства.

3. В случае продолжающегося разногласия между международной организацией по проблемам морского пространства и прибрежным государством, вопрос передается Международному морскому суду для вынесения обязательного решения.

Статья 57

1. При прокладке подводных кабелей необходимо должным образом принимать во внимание кабели, уже проложенные по дну моря: в частности, не следует препятствовать возможности проведения ремонта существующих кабелей.

2. Несоблюдение положений предыдущего пункта влечет за собой правовую ответственность.

Статья 58

1. Государства и лица, находящиеся под их юрисдикцией, которым принадлежат подводные кабели, проложенные в национальном морском пространстве другого государства, передают этому государству и международной организации по проблемам морского пространства морскую карту, показывающую расположение их кабелей.

2. Прибрежное государство обязано предохранять от повреждений подводные кабели, показанные на переданных ему морских картах.

Статья 59

Каждое государство принимает необходимые законодательные меры, содержащие положение о том, что разрыв или повреждение каким-либо судном, плавающим под его флагом, или лицом, находящимся под его юрисдикцией, - преднамеренные или в результате преступной небрежности - подводного кабеля, находящегося в национальном морском пространстве другого государства, являются наказуемым деянием. Это положение не относится к разрыву или повреждению, причиняемым лицами, действующими исключительно с правомерной целью спасения своей жизни или своих судов, после принятия всех мер предосторожности для избежания таких разрывов или повреждений.

/...

Статья 60

1. Каждое государство обязано принимать необходимые законодательные меры, предусматривающие, что лица, вызвавшие разрыв или повреждение подводного кабеля, несут расходы по его ремонту.

2. Каждое государство обязано принимать необходимые законодательные меры для того, чтобы владельцы судов, которые могут доказать, что они пожертвовали якорем, сетью или какой-либо рыболовной снастью или другим приспособлением с целью избежать повреждения подводного кабеля в национальном морском пространстве, могли получить возмещение от владельца этого кабеля, при том условии, что ими предварительно были приняты все разумные меры предосторожности.

Статья 61

Любая Договаривающаяся сторона может довести до сведения международной организации по проблемам морского пространства о непринятии мер, упомянутых в статьях 58, 59 и 60, если были прерваны телеграфная или телефонная связь, или электроснабжение или созданы препятствия их функционированию.

Статья 62

1. Прокладка подводных кабелей в поясе морского пространства, который примыкает к побережью и ширина которого, отмеренная от применимых исходных линий, не превышает 12 морских миль, зависит от разрешения прибрежного государства.

2. Прибрежное государство, как правило, дает такое разрешение, если просьба представляется ответственной организацией, гарантирующей, что она будет придерживаться законов и правил этого прибрежного государства.

Глава IX: Научно-исследовательская работа^{39/}

Статья 63

1. При условии соблюдения положений настоящих статей все государства, независимо от того, являются ли они прибрежными государствами или нет, имеют право осуществлять научно-исследовательскую работу в национальном морском пространстве.

^{39/} Эту главу следует читать в сочетании с представленным Мальтой проектом статей о научно-исследовательской работе, содержащимся в документе A/AC.138/SC.III/L.34. Порядок статей был изменен, и были добавлены некоторые более подробные положения.

/...

2. Под научным исследованием понимается любое систематическое исследование, независимо от того, является ли оно теоретическим или прикладным, и связанные с ним экспериментальные работы, основной целью которых является расширение для мирных целей знаний о морской среде.

3. Проведение научно-исследовательской работы не является основанием для каких бы то ни было притязаний на эксплуатацию природных ресурсов национального морского пространства.

Статья 64

Прибрежное государство может требовать уведомления о намерении проводить научное исследование в его национальном морском пространстве за 30 дней вперед.

Статья 65

1. Вследствие заинтересованности всего международного сообщества в приобретении знаний о морском пространстве прибрежное государство не должно мешать или препятствовать проведению научно-исследовательской работы в национальном морском пространстве, если лицо или организация, осуществляющие это исследование, зарегистрированы в международной организации по проблемам морского пространства и действуют в соответствии с такими общими и недискриминационными нормами и правилами, какие могут быть приняты международной организацией по проблемам морского пространства.

2. Лицо или организация, осуществляющие научные исследования, должны соблюдать изданные прибрежным государством санитарные, таможенные и полицейские правила, правила безопасности и правила, регулирующие загрязнение окружающей среды.

Статья 66

Если не имеется соответствующих норм и правил, принятых международной организацией по проблемам морского пространства, прибрежное государство может издавать разумные и недискриминационные постановления о проведении научных исследований в своем национальном морском пространстве.

Статья 67

1. На правила прибрежного государства, регулирующие проведение научных исследований, может быть обращено внимание международной организации по проблемам морского пространства, если эти правила считаются дискриминационными или создающими неразумную помеху осуществлению права проведения научных исследований, или несовместимыми с такими общими нормами и правилами, которые могут быть приняты международной организацией по проблемам морского пространства.

/...

2. Международная организация по проблемам морского пространства может рекомендовать, чтобы прибрежное государство отменило или изменило правила, признанные дискриминационными или создающими неразумную помеху осуществлению права проведения научных исследований, или несовместимыми с такими общими нормами и правилами, которые могут быть приняты международной организацией по проблемам морского пространства.

3. В случае продолжающегося разногласия международной организации по проблемам морского пространства и прибрежным государством, вопрос передается Международному морскому суду для вынесения обязательного решения.

Статья 68

Прибрежное государство может потребовать, чтобы иностранное судно или иностранный летательный аппарат, которые проводят научные исследования и не соблюдают норм и правил проведения таких исследований, принятых международной организацией по проблемам морского пространства или изданных прибрежным государством, оставили национальное морское пространство.

Статья 69

1. Подводные жилища, сооружения, оборудование или аппараты для научных целей не могут устанавливаться на дне морского пространства, находящегося под юрисдикцией прибрежного государства или в недрах этого дна, без согласия этого государства.

2. Прибрежное государство имеет право инспектировать и обязано предохранять жилища, сооружения, оборудование и аппараты для научных целей, установленные с его согласия на дне морского пространства, находящегося под его юрисдикцией или в недрах этого дна, и обеспечивать, чтобы они соответствовали положениям статьи 74 и таким касающимся их нормам и правилам, которые могут быть приняты международной организацией по проблемам морского пространства.

3. Прибрежное государство может удалять подводные жилища, сооружения, оборудование или аппараты, установленные без его согласия на дне морского пространства, находящегося под его юрисдикцией, или в недрах этого дна, и оставлять себе научные данные, найденные в них.

Статья 70

1. Предназначенные для научных целей плавучие сооружения любого рода, прикрепленные к морскому дну, не могут устанавливаться в морском пространстве, находящемся под юрисдикцией прибрежного государства, без согласия последнего.

/...

2. Прибрежное государство имеет право инспектировать и обязано предохранять предназначенные для научных целей плавучие сооружения любого рода, прикрепленные к морскому дну, которые были установлены с его согласия в морском пространстве, находящемся под его юрисдикцией. Прибрежное государство должно обеспечивать, чтобы такие сооружения соответствовали положениям статьи 74 и таким касающимся их нормам и правилам, которые могут быть приняты международной организацией по проблемам морского пространства.

3. Прибрежное государство может удалять предназначенные для научных целей плавучие сооружения, прикрепленные к морскому дну, которые были установлены без его согласия в морском пространстве, находящемся под его юрисдикцией, и оставлять себе любые научные данные, найденные в них.

Статья 71

Необходимо разрешение прибрежного государства на проведение научных исследований в поясе морского пространства, который прилегает к побережью этого государства и ширина которого не превышает 12 морских миль, отмеренных от применимых исходных линий.

Статья 72

1. Прибрежное государство не будет отказывать в разрешении на проведение научных исследований надводными судами:

а) если просьба о разрешении вместе с программой исследования представлены лицом или организацией, зарегистрированными в международной организации по проблемам морского пространства, за шесть недель до даты предполагаемого начала проведения исследования;

б) если лицо или организация, проводящие данное исследование, обязуются представить все полученные данные и результаты их истолкования прибрежному государству за три месяца до их публикации и до их сообщения какому-либо другому лицу или организации;

с) если прибрежному государству предоставляется возможность назначать своих граждан участвовать в исследовании;

д) если лицо или организация, проводящие данное исследование, обязуются воздержаться от опубликования или сообщения другим лицам или организациям в течение периода времени, не превышающего пяти лет, тех научных данных, которые прибрежное государство может указать с этой целью;

/...

е) если проводящие исследование лицо или организация выражают готовность приспособить в разумных пределах запланированную программу исследования к заданиям в области научных исследований прибрежного государства;

ф) если лицо или организация, проводящие исследование предлагают прибрежному государству справедливую часть добытых в ходе запланированного исследования образцов.

2. Прибрежное государство может отказать в дальнейшем доступе с научными целями к национальному морскому пространству в пределах 12 морских миль от его побережья лицам или организациям, не выполняющим обязательства, взятые ими на себя при получении разрешения, упомянутого в статье 71.

Статья 73

1. Прибрежное государство не будет отказывать в разрешении на проведение научных исследований с помощью плавучей аппаратуры, не стоящей на якоре:

а) если просьба о разрешении вместе с точной информацией о характере запланированного исследования представлены лицом или организацией, зарегистрированными в международной организации по проблемам морского пространства, за шесть недель до предполагаемой даты спуска аппаратуры на воду;

б) если прибрежному государству предоставляется возможность назначать своих граждан быть свидетелями спуска аппаратуры на воду;

с) если аппаратура ясно и четко маркирована, снабжена соответствующими средствами для предупреждения о своем присутствии и не создает опасности для судоходства или препятствий другим видам деятельности в морском пространстве;

д) если лицо или организация, проводящие данное исследование, обязуются представить все полученные научные данные и результаты их истолкования прибрежному государству до их публикации и до их сообщения какому-либо другому лицу или организации;

е) если лицо или организация, проводящие данное исследование, обязуются воздержаться от опубликования или сообщения другим лицам или организациям в течение периода времени, не превышающего пяти лет, тех научных данных, которые прибрежное государство может указать с этой целью.

/...

2. Прибрежное государство может отказать в дальнейшем доступе с научными целями к национальному морскому пространству в пределах 12 морских миль от его побережья лицам или организациям, не выполняющим обязательств, взятых ими на себя в момент получения разрешения, упомянутого в статье 71.

3. Прибрежное государство имеет право инспектировать и обязано предохранять предназначенную для научных целей и не стоящую на якоре плавучую аппаратуру, спущенную в его национальное морское пространство с его согласия. Прибрежное государство должно обеспечить, чтобы такая аппаратура соответствовала положениям статьи 75 настоящей Конвенции.

Статья 74

1. Прибрежное государство может строить, содержать в исправности и эксплуатировать а) подводные жилища, сооружения, оборудование или аппараты для научных целей на дне своего национального морского пространства или в недрах этого дна; б) предназначенные для научных целей плавучие сооружения любого рода, прикрепленные к морскому дну, при условии, что:

а) соблюдаются такие общие и недискриминационные нормы и правила, которые могут быть приняты международной организацией по проблемам морского пространства;

б) не создается никаких препятствий на морских путях, необходимых для международного судоходства;

с) не создается помех другим видам деятельности в морском пространстве;

д) устанавливаются надлежащие зоны безопасности вокруг таких жилищ, сооружений или аппаратов;

е) международная организация по проблемам морского пространства немедленно извещается о расположении таких жилищ, сооружений или аппаратуры и о ширине зон безопасности, которые были установлены вокруг них;

ф) любые жилища, сооружения, оборудование или аппаратура, которые были оставлены или вышли из употребления, полностью удаляются.

2. Несоблюдение положений, содержащихся в предыдущем пункте, если оно вызывает навигационные несчастные случаи, влечет за собой правовую ответственность прибрежного государства.

/...

Статья 75

1. Прибрежное государство может содержать в исправности и эксплуатировать предназначенные для научных целей не стоящие на якоре плавучие аппараты в своем национальном морском пространстве, при условии, что такие аппараты а) ясно и четко маркированы; б) снабжены надлежащими средствами для предупреждения о своем присутствии; в) не представляют угрозы судоходству и не являются неразумными помехами другим видам деятельности в морском пространстве; г) соответствуют таким общим и недискриминационным нормам и правилам, которые могут быть приняты международной организацией по проблемам морского пространства.

2. Невыполнение обязательств, указанных в предыдущем пункте, если оно вызывает навигационные несчастные случаи, влечет за собой правовую ответственность прибрежного государства.

/...

Глава X: Мирное использование морского пространства

Статья 76

1. Ни одно государство не может использовать для военных целей дно национального морского пространства другого государства без согласия последнего.

Статья 77

1. Испытательные взрывы ядерного или термоядерного оружия и размещение ядерного оружия или других видов оружия массового уничтожения на дне национального морского пространства запрещены.

2. Предыдущие положения не затрагивают прав прибрежного государства по Договору 1971 года о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения.

Статья 78

Ядерные или термоядерные взрывы в мирных целях в национальном морском пространстве допускаются только с разрешения международной организации по проблемам морского пространства.

Статья 79

Любая из Договаривающихся сторон может довести до сведения международной организации по проблемам морского пространства о случаях несоблюдения положений предыдущих статей.

Глава XI: Эксплуатация природных ресурсов

Статья 80

1. Исследование и эксплуатация природных ресурсов в национальном морском пространстве проводятся с надлежащим учетом других видов использования этого пространства, таких, в частности, как судоходство, научные исследования и прокладка и ремонт подводных кабелей и трубопроводов.

2. Прибрежные государства обязаны передавать международной организации по проблемам морского пространства часть доходов от эксплуатации природных ресурсов в национальном морском пространстве. Организация подготовит проект специальной конвенции по этому вопросу для рассмотрения его Договаривающимися сторонами.

/...

Глава XII: Живые ресурсы в национальном морском пространстве

Статья 81

1. Термин "охрана живых ресурсов" означает совокупность мер, обеспечивающих возможность получения оптимальной пользы от таких ресурсов, не связанных с их истощением.

2. Программы охраны выработываются с целью обеспечения в первую очередь снабжения населения продовольствием.

Статья 82

1. Ответственность за выработку и осуществление надлежащих и эффективных программ охраны живых ресурсов национального морского пространства лежит в первую очередь на прибрежном государстве. Осуществление таких программ не должно приводить к дискриминации иностранных рыбаков по сравнению с национальными рыбаками и должно основываться на соответствующих и надежных научных данных.

2. Программы охраны живых ресурсов включают:

а) такие биологические меры по использованию этих ресурсов, которые могут быть необходимы или желательны для поддержания или увеличения объема живых ресурсов в национальном морском пространстве;

б) такие экономические меры, которые могут быть необходимы или желательны для поддержания деятельности рыболовства в национальном морском пространстве на уровне, обеспечивающем максимальный чистый доход, возможный при условии сохранения возможностей лова, без истощения живых ресурсов;

с) меры по урегулированию - и, в частности, выдача лицензий, установление районов, в которых лов запрещен, сезонов, когда лов запрещен, ограничение размеров и характеристик отдельных видов живых ресурсов, которые разрешается ловить, и ограничение видов орудий лова - должны позволить успешное осуществление упомянутых биологических и экономических мер.

3. Программы охраны живых ресурсов национального морского пространства должны опубликовываться прибрежным государством и сообщаться международной организации по проблемам морского пространства.

Статья 83

1. Так как поддержание продуктивности рыболовства является жизненно важным для международного сообщества, прибрежное государство обязано:

/...

а) консультироваться с другими государствами данного района и с международной организацией по проблемам морского пространства, прежде чем предпринимать или разрешать такие виды деятельности в национальном морском пространстве, которые могли бы значительно уменьшить объем живых ресурсов морского пространства вне пределов его юрисдикции;

б) поддерживать качество морской среды в национальном морском пространстве на таком уровне, чтобы она i) не влияла неблагоприятно на районы нереста рыбы в пределах его юрисдикции; ii) не причиняла значимого вреда живым ресурсам морского пространства вне его юрисдикции;

с) сотрудничать с международной организацией по проблемам морского пространства в выработке и осуществлении программ охран живых ресурсов в пределах своего национального морского пространства, если рекомендации Организации основываются на надежных и соответствующих научных данных;

д) сотрудничать с прибрежными государствами района в выработке и осуществлении программ охраны живых ресурсов в пределах национального морского пространства, если в свете имеющейся информации о рыбном промысле необходимо применение региональных мер охраны живых ресурсов.

Статья 84

1. Международная организация по проблемам морского пространства и лица или организации, находящиеся под ее эгидой, могут проводить в национальном морском пространстве, лежащем за пределами двенадцати морских миль от побережья прибрежного государства, уведомляя последнее об этом заранее, исследования с целью получения таких биологических образцов и научных данных, относящихся к живым ресурсам морского пространства, которые могут быть необходимы для выработки рациональных и эффективных программ охраны живых ресурсов.

2. Прибрежному государству предоставляется разумная возможность назначать своих представителей участвовать в исследованиях, упомянутых в предыдущем пункте, и, во всяком случае, ему сообщаются все полученные международной организацией по проблемам морского пространства данные и результаты их истолкования.

3. Международная организация по проблемам морского пространства обязана оказывать любому государству по его просьбе помощь в выработке и осуществлении соответствующих и эффективных программ охраны живых ресурсов в его национальном морском пространстве.

/...

Статья 85

Международная организация по проблемам морского пространства и заинтересованное прибрежное государство или заинтересованные прибрежные государства в тесном сотрудничестве вырабатывают и осуществляют через соответствующие региональные органы программы охраны таких живых ресурсов в национальном морском пространстве, сфера миграции которых простирается на международное морское пространство. Живые ресурсы, о которых идет речь, включают, в частности, анадромных животных и морских млекопитающих.

Статья 86

Разногласия между прибрежными государствами или между международной организацией по проблемам морского пространства и прибрежным государством по вопросам, рассмотренным в статьях 83 и 85, передаются Международному морскому суду для вынесения обязательного решения.

Статья 87

Каждое государство принимает законодательные меры, необходимые для того, чтобы сделать наказуемым правонарушением любое нарушение программ охраны живых ресурсов - программ, принятых прибрежным государством или совместно прибрежным государством и международной организацией по проблемам морского пространства - судном, плавающим под его флагом, или лицами, находящимися под его юрисдикцией.

Статья 88

1. Прибрежное государство может сохранять за своими гражданами право эксплуатации некоторых или всех видов живых ресурсов в своем национальном морском пространстве.
2. Международная организация по проблемам морского пространства и заинтересованное прибрежное государство или заинтересованные прибрежные государства в тесном сотрудничестве вырабатывают и осуществляют, если это необходимо - через соответствующие региональные органы, недискриминационные программы эксплуатации таких живых ресурсов в национальном морском пространстве, сфера миграции которых простирается на международное морское пространство.
3. Ничто в предыдущих пунктах не затрагивает традиционной ловли рыбы иностранными рыбаками в национальном морском пространстве в рамках натурального хозяйства для немедленного потребления; такие виды деятельности определяются и регулируются специальными конвенциями между государствами данного района.

/...

4. Несмотря на положения подпункта 1, прибрежное государство обязано предоставлять прилежащим странам, не имеющим выхода к морю, доступ к живым ресурсам в своем национальном морском пространстве на условиях, аналогичных применимым к его собственным гражданам.

Статья 89

1. Прибрежное государство обязано эксплуатировать или разрешать эксплуатировать живые ресурсы в своем национальном морском пространстве в соответствии с надлежащими и эффективными программами охраны живых ресурсов.

2. Несоблюдение положений предыдущих пунктов влечет за собой правовую ответственность за нанесенный ущерб и о нем может быть доведено до сведения международной организации по проблемам морского пространства, если такое несоблюдение вызывает значимое уменьшение рыбных ресурсов или имеет значимые вредные последствия для живых ресурсов в морском пространстве вне юрисдикции прибрежного государства.

Статья 90

1. Прибрежное государство может в пределах своего национального морского пространства инспектировать, с должной предупредительностью, плавающие под иностранным флагом суда, занимающиеся ловлей или обработкой рыбы.

2. Прибрежное государство может конфисковать плавающее под иностранным флагом и занимающееся ловлей или обработкой рыбы судно и его груз и арестовать лиц, находящихся на его борту, если инспекция обнаруживает, что судно грубо и умышленно нарушило программы охраны живых ресурсов или что оно занималось рыбной ловлей в национальном морском пространстве в нарушение законов прибрежного государства.

3. Прибрежное государство немедленно информирует консульские власти государства флага и, если этого потребует капитан, международную организацию по проблемам морского пространства, о мерах, принятых в отношении судна, его груза и команды.

4. Суды прибрежного государства, в первую очередь, компетентны выносить решения в связи с правонарушениями, упомянутыми в пункте 2. Капитан и команда судна-правонарушителя имеют право на юридическую помощь по своему выбору, и до судебного разбирательства ограничение их личной свободы допускается лишь в той мере, в которой это может быть необходимым для предупреждения их выезда из пределов юрисдикции компетентного суда прибрежного государства. Государство флага судна-правонарушителя немедленно информируется о решении по делу.

/...

5. Апелляционная жалоба на решение судов прибрежного государства может быть подана в Международный морской суд.

Статья 91

Деятельность рыболовных судов и судов по обработке рыбы в пределах национального морского пространства, в том смысле, в каком это последнее определено в статье 11, приводится в соответствие с положениями статьи 88 в течение пяти лет с момента вступления в силу настоящей Конвенции.

Глава XIV. Минеральные и другие неживые ресурсы в национальном морском пространстве

Статья 92

Ответственность за выработку и осуществление таких программ охраны минеральных богатств и других неживых ресурсов в национальном морском пространстве, которые могут представляться необходимыми или желательными, лежит на прибрежном государстве.

Статья 93

1. Прибрежное государство может сохранять за своими гражданами право эксплуатации минеральных или других неживых ресурсов в национальном морском пространстве.

2. Несмотря на положения предыдущего подпункта прибрежное государство обязано предоставлять прилежащим государствам, не имеющим выхода к морю, доступ к минеральным и другим неживым ресурсам в своем национальном морском пространстве на условиях, аналогичных применимым к его собственным гражданам.

Статья 94

1. Эксплуатация прибрежным государством минеральных ресурсов в его национальном морском пространстве не должна вызывать ни значимых изменений в естественном состоянии морской среды в морском пространстве вне пределов его юрисдикции, ни создавать значимые помехи судоходству, научным исследованиям или прокладке и ремонту подводных кабелей и трубопроводов.

2. Прибрежное государство обязано принимать специальные меры предосторожности прежде чем предпринимать или разрешать предпринимать эксплуатацию нефти или природного газа в районах национального морского пространства, которые часто подвергаются стихийным бедствиям.

3. Несоблюдение положений предыдущего пункта влечет за собой правовую ответственность и о нем может быть доведено до сведения международной организации по проблемам морского пространства любой из Договаривающихся сторон.

Статья 95

1. Если какая-либо единая геологическая структура или какое-либо единое месторождение, содержащие нефть, природный газ, или любое другое полезное ископаемое, пересекают линию, разделяющую национальные морские пространства двух или более прибрежных государств, то последние стремятся достигнуть соглашения о наиболее эффективном методе эксплуатации данных структуры или месторождения и о способе распределения затрат и выручки.

2. В случае разногласия между прибрежными государствами вопрос по требованию любого из заинтересованных государств передается на арбитраж или международному морскому суду для получения консультативного заключения.

3. Положения предыдущих пунктов распространяются также на международную организацию по проблемам морского пространства, если единая геологическая структура или единое геологическое месторождение, содержащие нефть, природный газ или любое другое полезное ископаемое, пересекают линию, отделяющую национальное морское пространство от международного морского пространства.

Глава XV: Удаление отходов и хранение 40/

Статья 96

1. Ни одно государство не может использовать национальное морское пространство другого государства с целью удаления отходов или для хранения нефти или других веществ без согласия на это указанного другого государства.

2. Ни одно государство не может использовать международное морское пространство с целью удаления отходов или хранения нефти или других веществ без согласия на это международной организации по проблемам морского пространства.

40/ Эту статью следует читать в сочетании с представленным Мальтой проектом статей о сохранении морской среды, содержащемся в документе A/AC.138/SC.111/L.33.

Статья 97

1. С оговоркой на положения международных конвенций, участником которых оно может быть, каждое прибрежное государство может использовать свое национальное морское пространство для удаления отходов и хранения нефти или других веществ при условии принятия эффективных мер для предотвращения загрязнения международного морского пространства или морского пространства, находящегося под юрисдикцией другого государства.

2. Предпринимая или разрешая удаление отходов или хранение нефти или других веществ в своем национальном морском пространстве, каждое прибрежное государство должно соблюдать те международные нормы и правила, которые могут быть приняты международной организацией по проблемам морского пространства или которые содержатся в международных конвенциях, ратифицированных многими государствами.

3. Каждое прибрежное государство обязано принимать строгие меры предосторожности при удалении и хранении радиоактивных отходов и ядовитых органических и неорганических химических отходов в своем национальном морском пространстве.

4. Радиоактивные отходы и ядовитые химические отходы хранятся в особых четко отграниченных местах, положение которых сообщается международной организации по проблемам морского пространства. Ни одно такое место не должно находиться в районах, подверженных частым стихийным бедствиям.

Статья 98

1. Если неприятие прибрежным государством мер и предосторожностей, указанных в предыдущей статье, влечет за собой значимое загрязнение международного морского пространства, международная организация по проблемам морского пространства может передать вопрос международному морскому суду для вынесения обязательного решения и определения размеров убытков.

2. Если неприятие прибрежным государством мер и предосторожностей, указанных в предыдущей статье, влечет за собой значимое загрязнение национального морского пространства другого государства, это последнее может передать вопрос Международному морскому суду для вынесения обязательного решения и определения размеров убытков.

/...

Статья 99

1. Каждое прибрежное государство обязано в пределах своих возможностей контролировать качество морской среды своего национального морского пространства, и если это представляется желательным, в сотрудничестве с другими государствами данного района.

2. Каждое прибрежное государство обязано сотрудничать с международной организацией по проблемам морского пространства в проведении контроля за качеством морской среды.

3. Международная организация по проблемам морского пространства может, предупредив прибрежное государство, проводить в национальном морском пространстве за пределами двенадцати миль от побережья исследования с целью получения научных данных о качестве морской среды. Прибрежному государству предоставляется разумная возможность назначать своих граждан участвовать в этих исследованиях, и во всяком случае ему сообщается резюме всех полученных организацией данных и результаты их истолкования.

/...

Глава XVI: Подводные трубопроводы

Статья 100

1. Ни одно государство не может использовать национальное морское пространство другого государства для прокладки подводных трубопроводов без согласия на это указанного государства.
2. Несмотря на положения предыдущего пункта, прибрежное государство не может препятствовать техническому обслуживанию подводных трубопроводов, которые уже проложены на дне его национального морского пространства.

Статья 101

1. Каждое прибрежное государство может использовать свое национальное морское пространство для прокладки подводных трубопроводов при условии, что:
 - a) принимаются должным образом во внимание трубопроводы, уже проложенные по морскому дну;
 - b) не ограничивается возможность ремонта существующих трубопроводов;
 - c) трубопроводы соответствуют таким международным нормам конструкции, какие могут быть приняты международной организацией по проблемам морского пространства;
 - d) трубопроводы не вызывают значимых помех осуществлению других видов использования морского пространства и, в частности, судоходству, эксплуатации живых ресурсов и прокладке и техническому обслуживанию подводных кабелей.
2. Каждое прибрежное государство обязано в своем национальном морском пространстве принимать строгие меры предосторожности и обеспечивать принудительное осуществление этих мер при сооружении, размещении и техническом обслуживании подводных трубопроводов, содержащих нефть или вещества, которые могут нанести серьезный вред здоровью человека, живым ресурсам или качеству морской среды. Никакие трубопроводы такого рода не должны прокладываться в районах, подверженных частым стихийным бедствиям.
3. Несоблюдение прибрежным государством положений предыдущих пунктов настоящей статьи влечет за собой его правовую ответственность и, в случае значимых вредных последствий для находящегося вне пределов юрисдикции этого государства морского пространства или ресурсов в нем, обязанность возмещения убытков.

/...

Статья 102

1. Государства и лица, находящиеся под их юрисдикцией, владеющие или заведующие подводными трубопроводами в национальном морском пространстве другого государства, передают этому государству и международной организации по проблемам морского пространства карту, показывающую расположение подводных трубопроводов, которыми они владеют или заведуют.

2. Прибрежное государство обязано предохранить подводные трубопроводы, указанные на переданных ему картах.

Статья 103

Каждое государство принимает необходимые законодательные меры, содержащие положение о том, что разрыв или повреждение каким-либо судном, плавающим под его флагом, или лицом, находящимся под его юрисдикцией, — преднамеренные или в результате преступной небрежности, — подводного трубопровода, находящегося в национальном морском пространстве другого государства, являются наказуемым деянием. Это положение не относится к разрыву или повреждению, причиненными лицами, действующими исключительно с правомерной целью спасения своей жизни или своих судов, после принятия всех необходимых мер предосторожности для избежания таких разрывов или повреждений.

Статья 104

1. Каждое государство принимает необходимые законодательные меры, содержащие положение о том, что любое лицо, причинившее разрыв или повреждение подводного трубопровода, несет расходы по ремонту последнего и ответственно, если был нанесен ущерб качеству морской среды или живым ресурсам в ней, за возмещение убытков.

2. Каждое государство принимает необходимые законодательные меры для того, чтобы владельцы судов, которые могут доказать, что они пожертвовали якорем, сетью или другой рыболовной снастью или другим приспособлением с целью избежать повреждения подводного трубопровода в национальном морском пространстве, могли получить возмещение от владельца этого трубопровода, при том условии, что ими предварительно были приняты все разумные меры предосторожности.

Статья 105

Любая Договаривающаяся сторона может довести до сведения о принятии мер по предосторожности, упомянутых в статьях 101 и 102, международной организации по проблемам морского пространства, если был прерван дебит нефти, воды, газа или другого вещества, содержащегося в трубопроводе.

/...

Глава XVII: Другие виды использования морского пространства,
не связанные с разработкой природных ресурсов

Другие виды использования национального морского пространства могут с удобством быть классифицированы следующим образом:

- a) использование недр морского дна;
- b) использование поверхности морского дна;
- c) использование столба воды;
- d) использование поверхности моря.

Последнее в свою очередь может охватывать использование искусственных островов, - т.е. островов, созданных человеком из природных материалов, вычерпанных или же транспортированных, с целью создания участка суши, окруженного водой и находящегося выше уровня воды при приливе; сооружений, систем и устройств на поверхности воды, постоянно прикрепленных к морскому дну и созданных из искусственных материалов; плавучих сооружений, систем и устройств, прикрепленных к морскому дну, но могущих быть перемещенными; плавучих сооружений и систем, динамически удерживаемых на месте, и плавучих систем и устройств, которые не прикреплены к морскому дну и не удерживаются динамически на месте.

Что касается сфер территориальной юрисдикции, искусственные острова и находящиеся в открытом море сооружения, системы и устройства могут быть расположены в национальном морском пространстве (включая пояс морского пространства, который прилегает к побережью и не превышает 12 морских миль в ширину) или в международном морском пространстве.

Что касается видов деятельности, искусственные острова и находящиеся в открытом море сооружения, системы и устройства (независимо от того, находятся ли они на поверхности моря, в столбе воды или в недрах морского дна) могут быть использованы для некоторых или для всех нижеследующих целей:

- a) военных целей;
- b) научных целей;
- c) промышленных целей;
- d) разработки полезных ископаемых, включая добычу полезных ископаемых из морской воды;
- e) поддержания международных коммуникаций (находящиеся в открытом море порты, аэропорты, установки электросвязи и т.д.);

/...

- f) целей международного сообщества (борьбы с загрязнением морской среды, установки навигационных средств и т.д.);
- g) производства энергии, включая производство ядерной энергии;
- h) других целей.

Вследствие многообразия целей, для которых искусственные острова и находящиеся в открытом море сооружения, системы и устройства могут быть использованы, представляется желательным уточнить теперешнее состояние технологии, практические цели, для осуществления которых такие острова, сооружения и устройства могут использоваться, и последствия такого использования для международного порядка в морском пространстве, для судоходства, рыболовства и других видов деятельности, прежде чем предлагать подробные правила, касающиеся зон безопасности, вопросов юрисдикции, норм, согласования с другими видами деятельности, представляющими жизненно важный международный интерес, и т.д.

/...

18

Греция: проект статьи по пункту I9,
"Режим островов"*

1. Под островом понимается естественно образованное пространство суши, окруженное водой и расположенное над уровнем наибольшего прилива.
2. Остров является составной частью территории государства, которому он принадлежит. Территориальный суверенитет над островом распространяется на его территориальные воды, на воздушное пространство над островом и на территориальное море острова, его дно и недра и его континентальный шельф для цели его разведки и разработки его природных ресурсов.
3. Территориальное море острова определяется в соответствии с теми же положениями, которые применяются для измерения территориального моря континентальной части территории государства.
4. Как общее правило, к островам применяются положения, применяемые для определения континентального шельфа и зон национальной юрисдикции континентальной части государства.
5. Указанные выше положения не наносят ущерба режиму островов-архипелагов.

19

Италия: проект статьи о проливах**

а) При условии соблюдения положений, содержащихся в пункте б), все суда и воздушные суда пользуются при транзите через проливы или над проливами, соединяющими две части открытого моря или часть открытого моря и территориальное море иностранного государства, той же свободой судоходства или пролета, которая существует в открытом море.

Свобода транзита должна осуществляться так, чтобы не возникло (каких-либо ненужных) препятствий для движения. Прибрежные государства могут указывать соответствующие коридоры, которыми должен осуществляться транзит через проливы или над проливами.

б) Транзит или пролет регламентируется положениями о мирном проходе в проливах, которые характеризуются тем, что:

- 1) их ширина не превышает 6 миль;
- 2) они омывают берега, принадлежащие одному и тому же государству; и
- 3) поблизости находятся другие пути сообщения между частями моря, которые эти проливы связывают между собой.

* Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.29 и Corr.1.

** Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.30 и Corr.1. /...

20

Тунис и Турция: поправка к предложению № 7*

В проекте статьи, предложенном Кипром (предложение № 7 выше), опустить слова "либо островных".

21

Тунис и Турция: поправка к предложению № 5**

В предложенной Грецией поправке (предложение № 5 выше) к проекту статьи, представленному Турцией (предложение № 4 выше), опустить слова "или островах".

22

Тунис и Турция: поправка к предложению № 9***

В проекте статьи IЗ текста, предложенного Венесуэлой, Колумбией и Мексикой, опустить подпункт б.

* Первоначально издан в качестве документа А/АС.138/SC.II/L.31.

** Первоначально издан в качестве документа А/АС.138/SC.II/L.32.

*** Первоначально издан в качестве документа А/АС.138/SC.II/L.33.

/...

23

Рабочий документ, представленный китайской делегацией:
морской район в пределах действия национальной юрисдикции *

1. Территориальное море

1) Территориальное море, границы которого определяются прибрежным государством на основании его суверенитета, представляет собой определенный участок моря, примыкающий к его побережью или внутренним водам, включая воздушное пространство над территориальным морем и его дно и недра, над которыми оно осуществляет свой суверенитет.

2) Прибрежное государство имеет право устанавливать в разумных пределах ширину и границы своего территориального моря в соответствии с его географическими особенностями и его потребностями экономического развития и национальной безопасности и с должным учетом законных интересов соседних стран и удобства международного судоходства и предаст их гласности.

3) Прибрежные государства того же района могут путем консультаций на основе равенства определять единую ширину или границу территориального моря в этом районе.

4) Прибрежные государства, примыкающие друг к другу или расположенные один против другого, определяют разграничительную линию между их территориальными морями на основе принципов взаимного уважения суверенитета и территориальной целостности, равенства и взаимности.

5) Ширина и границы территориального моря, определяемые прибрежным государством, в принципе применяются к островам, принадлежащим этому государству.

6) Архипелаг или цепь островов, состоящая из близко расположенных друг от друга островов, может рассматриваться как единое целое при определении границ территориального моря вокруг них.

7) Пролив, расположенный в территориальном море, независимо от того, используется ли он часто для международного судоходства или нет, является неотъемлемой частью территориального моря прибрежного государства.

8) Прибрежное государство может принимать для целей регулирования своего территориального моря необходимые законы и правила и

* Первоначально издан в качестве документа А/АС.138/SC.II/L.34.

предавать их гласности. Суда и летательные аппараты иностранного государства, следующие через территориальные воды другого государства или воздушное пространство над ним, должны соблюдать законы и правила последнего государства.

Иностранные невоенные суда пользуются правом мирного прохода через территориальные моря.

Проход является мирным, когда им не нарушается мир, безопасность и добрый порядок прибрежного государства.

Прибрежное государство, в соответствии со своими законами и правилами, может требовать от военных судов иностранного государства направлять предварительное уведомление его компетентным органам или запрашивать предварительное разрешение у них перед проходом через его территориальное море.

2. Исключительная экономическая зона или исключительная рыболовная зона

1) Прибрежное государство может в разумных пределах определять исключительную экономическую зону (впоследствии называемую экономической зоной) за пределами своего территориального моря или примыкающую к нему в соответствии со своими географическими и геологическими условиями, состоянием своих природных ресурсов и потребностями национального экономического развития.

Максимальная внешняя граница экономической зоны не может превышать 200 морских миль, отмеряемых от базисной линии территориального моря.

2) Все природные ресурсы в пределах экономической зоны прибрежного государства, включая живые и неживые ресурсы всей толщи воды, морского дна и его недр, являются собственностью прибрежного государства.

Прибрежное государство осуществляет исключительную юрисдикцию над своей экономической зоной для целей защиты, использования, разведки и разработки ресурсов, как это описано в предыдущем пункте.

3) Прибрежное государство в принципе предоставляет государствам, не имеющим выхода к морю, и государствам, не имеющим континентального шельфа, прилегающим к его территории, возможность совместно пользоваться определенной частью прав собственности в его экономической зоне. Прибрежное государство и примыкающие к нему государства, не имеющие выхода к морю и не имеющие континентального шельфа, путем консультации на основе равенства и взаимного уважения суверенитета, заключают двусторонние или региональные соглашения по соответствующим вопросам.

/...

4) Обычное судоходство на водной поверхности экономической зоны или пролет в воздушном пространстве над ней, осуществляемые судами или летательными аппаратами всех государств, не должны нарушаться. Определение траектории для прокладки кабелей и трубопроводов на морском дне экономической зоны осуществляется с согласия прибрежного государства.

5) Другие государства могут осуществлять рыболовство, добычу полезных ископаемых и другую деятельность в экономической зоне прибрежного государства в соответствии с соглашением, достигнутым с прибрежным государством.

6) Прибрежное государство может принимать необходимые законы и правила для эффективного регулирования своей экономической зоны.

Другие государства при осуществлении любой деятельности в экономической зоне прибрежного государства должны соблюдать соответствующие законы и правила прибрежного государства.

7) Прибрежное государство имеет право, в случае необходимости, бороться с нарушениями правил рыболовства, добычи полезных ископаемых и другими видами деятельности в своей экономической зоне, а также с нарушениями установленных им соответствующих законов и правил, даже если такая деятельность разрешена.

8) Определение границ между экономическими зонами прибрежных государств, примыкающих друг к другу или расположенных друг против друга, должно осуществляться совместно путем консультаций на основе равенства.

Прибрежные государства, примыкающие друг к другу или расположенные друг против друга, на основе гарантий и уважения суверенитета друг друга, проводят необходимые консультации с целью нахождения разумных решений для разработки, регулирования и других вопросов, касающихся природных ресурсов в смежных частях их экономических зон.

9) Приведенные выше положения, касающиеся экономической зоны, применяются также и к исключительной рыболовной зоне за пределами территориального моря прибрежного государства, на разумной основе, определенной этим государством, за исключением случаев, когда ресурсы в исключительной рыболовной зоне ограничены живыми ресурсами, находящимися в толще воды указанной рыболовной зоны.

3. Континентальный шельф

1) В силу принципа, согласно которому континентальный шельф является естественным продолжением континентальной территории, прибрежное государство может разумно определить, с учетом своих

/...

конкретных географических условий, границы континентального шельфа, находящегося под его исключительной юрисдикцией, за пределами территориального моря или экономической зоны. Максимальные границы такого континентального шельфа могут определяться государствами на основе взаимных консультаций.

2) Природные ресурсы континентального шельфа, включая минеральные ресурсы морского дна и его недр и живые ресурсы ее оседлых видов, принадлежат прибрежному государству.

3) Покрывающие воды континентального шельфа за пределами территориального моря, экономической зоны или рыболовной зоны не относятся к юрисдикции прибрежного государства.

Нельзя препятствовать обычному судоходству в покрывающих водах континентального шельфа или пролету в воздушном пространстве над ним, которые осуществляются судами или летательными аппаратами всех государств.

4) Прибрежное государство может принимать все законы и правила, необходимые для эффективного управления континентальным шельфом.

Определение трассы для прокладки иностранным государством подводных кабелей и трубопроводов на континентальном шельфе осуществляется с согласия прибрежного государства.

5) Государства, примыкающие друг к другу или расположенные друг против друга, континентальные шельфы которых соприкасаются, совместно определяют пределы юрисдикции над континентальными шельфами путем консультаций на основе равенства.

6) Государства, примыкающие друг к другу или расположенные друг против друга, континентальные шельфы которых соприкасаются, на основе гарантий и уважения суверенитета друг друга проводят необходимые консультации для выработки разумных решений для разработки, регулирования и других вопросов, касающихся природных ресурсов в смежных частях их континентальных шельфов.

/...

Соединенные Штаты Америки: Проект статей для главы о правах и обязанностях государств в прибрежной экономической зоне морского дна * **

Статья 1

1. Прибрежное государство имеет исключительное право разведывать и разрабатывать и разрешать разведывать и разрабатывать природные полезные ископаемые морского дна и его недр в соответствии со своими законами и положениями, действующими в прибрежной экономической зоне морского дна.
2. Прибрежная экономическая зона морского дна - зона морского дна, которая простирается
 - а) в сторону на; и
 - б) в сторону суши от внешней границы на
3. Кроме того, прибрежное государство имеет исключительное право разрешать и регулировать в прибрежной экономической зоне морского дна или прилежащих водах:
 - а) строительство, деятельность и использования береговых установок, затрагивающих его экономические интересы, и
 - б) бурение для иных целей, чем разведка и разработка полезных ископаемых.
4. Прибрежное государство там, где это необходимо, может создавать разумные зоны безопасности вокруг таких прибрежных установок, в которых оно может принимать надлежащие меры для защиты лиц, имущества и морской среды. Такие зоны безопасности имеют целью обеспечить их разумную связь с характером и назначением установки. Ширина зон безопасности определяется прибрежным государством в соответствии с международными нормами, которые действуют в настоящее время или будут приняты в соответствии со статьей 3.
5. а) Для целей настоящей главы термин "установки" охватывает все прибрежное оборудование, установки или устройства, помимо тех, которые являются мобильными, в ходе своей обычной деятельности в море.

* Настоящая глава касается полезных ископаемых морского дна, но не рыболовства. Предложение Соединенных Штатов о рыболовстве за пределами территориального моря было представлено Подкомитету II 4 августа 1972 года в документе A/AC.138/SC.II/SR.40 (См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, дополнение № 2I (A/872I)).

** Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.35 и Corr.1.

б) Установки не обладают статусом островов. Они не имеют собственного территориального моря или прибрежной экономической зоны морского дна и их наличие не отражается на делимитации территориального моря прибрежного государства.

6. В отношении деятельности, устанавливаемой в настоящей статье, прибрежное государство может применять более широкие нормы для защиты морской среды по сравнению с нормами, необходимыми для применения международных стандартов согласно статье 2.

7. В отношении деятельности, установленной в настоящей статье, прибрежное государство может принимать все необходимые меры, с тем чтобы обеспечить соблюдение своих законов и правил, с учетом положений настоящей главы.

Статья 2

При осуществлении своих прав, о которых говорится в статье 1, прибрежное государство принимает меры к тому, чтобы его законы и правила и любые другие меры, которые оно принимает в соответствии с ними в прибрежной экономической зоне морского дна, строго соответствовали положениям настоящей главы и другим применимым положениям настоящей конвенции и, в частности:

а) прибрежное государство обеспечивает недопущение неоправданного вмешательства в другую деятельность в окружающей среде и обеспечивает соблюдение международных норм, которые существуют или устанавливаются органом или Межправительственной морской консультативной организацией, в случае необходимости, для предупреждения такого вмешательства;

б) прибрежное государство принимает надлежащие меры для предупреждения загрязнения морской среды в результате деятельности, указанной в статье 1, и обеспечивает выполнение международных норм, которые существуют или принимаются органом или Межправительственной морской консультативной организацией, в случае необходимости, для предупреждения такого загрязнения;

с) прибрежное государство не препятствует выполнению органом его инспекционных функций в связи с приведенным подпунктом б выше и сотрудничает с ним;

д) прибрежное государство обеспечивает, чтобы лицензии, договоры о найме и другие договорные соглашения, которые оно заключает с помощью или через посредство других государств или с физическими или юридическими лицами, которые не являются гражданами прибрежного государства, для целей разведки или разработки полезных ископаемых морского дна, строго соблюдались в соответствии с их положениями. Собственность таких агентств, посредников или лиц

/...

используется лишь для государственных целей, на недискриминационной основе, и не будет изыматься без быстрой выплаты справедливой компенсации. Такая компенсация осуществляется в действительно реальной форме и представляет собой полный эквивалент изъятого имущества, и будут приниматься надлежащие меры в момент или до изъятия имущества для обеспечения выполнения положений настоящего пункта;

е) прибрежное государство предоставляет, в соответствии с положениями статьи ..., такую долю дохода при разработке полезных ископаемых от каждой части прибрежной экономической зоны морского дна, которая установлена в этой статье.

Статья 3

1. Вся деятельность в морской среде осуществляется с разумным учетом прав прибрежного государства, о которых говорится в статье 1.

2. Государства обеспечивают выполнение международных норм, которые существуют или принимаются Межправительственной консультативной организацией в консультации с органом:

а) в отношении ширины, если таковая имеется, зон безопасности вокруг прибрежных установок;

б) в отношении судоходства за пределами зон безопасности, но в окрестностях прибрежных установок.

Статья 4 *

Ничто в настоящей главе не затрагивает прав на свободу судоходства и пролета и других прав на проведение деятельности, не связанной с разведкой и разработкой полезных ископаемых морского дна в соответствии с общими принципами международного права, за исключением случаев, особо оговоренных в настоящей Конвенции.

Статья 5

1. Любой спор между двумя или более Договаривающимися сторонами в отношении толкования или применения настоящей главы, если этого требует какая-либо из сторон в споре, решается на основании обязательных процедур урегулирования споров, содержащихся в статье... главы... .

* Предполагается, что общие статьи Конвенции по морскому праву будут содержать статью, такую, как статья 4, применимую ко всем зонам за пределами территориального моря. Такая статья устранил необходимость в нескольких статьях, касающихся того же вопроса в данной статье и в других главах Конвенции.

/...

2. В случае возникновения спора, связанного с нарушением статьи 2^d настоящей главы, если Договаривающаяся сторона, гражданином которой является физическое или юридическое лицо, не представила жалобу в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, такое лицо может представить спор для разрешения в соответствии с Правилами арбитража и примирения 1962 года для урегулирования международных споров между двумя сторонами, лишь одна из которых является государством, принятыми Постоянной палатой третейского суда.

25

Рабочий документ, представленный делегациями Австралии и Норвегии и содержащий некоторые основные принципы в отношении экономической зоны и разграничения *

1. Экономическая зона

а) Прибрежное государство имеет право устанавливать, за пределами своего территориального моря, в соответствии с этими принципами (экономическую зону – патримониальное море), в котором оно обладает суверенным правом на природные ресурсы в первую очередь на пользу своего народа и своей экономики.

б) Под природными ресурсами (экономической зоны – патримониального моря) понимаются возобновляемые и невозобновляемые природные ресурсы вод, морского дна и его недр.

с) Прибрежное государство имеет право устанавливать внешние пределы (экономической зоны – патримониального моря) на максимальном расстоянии в 200 морских миль от соответствующих исходных линий, используемых для определения территориальных вод. Вместе с тем прибрежное государство вправе осуществлять, в случае естественного продолжения ее основной территории за пределы (экономической зоны – патримониального моря), суверенное право над тем участком морского дна и его недрами, которое оно уже имело согласно международному праву до вступления в силу настоящей Конвенции: это право не простирается за внешний предел континентального маржа.

д) В пределах (экономической зоны – патримониального моря) суда и воздушные суда всех государств как прибрежных, так и не имеющих выхода к морю, имеют право на свободу плавания и полета.

* Первоначально издан в качестве документа А/АС.138/SC.II/L.36.

2. Разграничение

а) Смежные и противоположащие государства используют все возможности для достижения соглашения о разграничении между ними их (экономических зон - патримониальных морей) и принадлежащих им участков морского дна в соответствии с принципами справедливости.

б) Когда уже достигнуто соглашение между заинтересованными государствами, вопросы разграничения их (экономических зон - патримониальных морей) и принадлежащих им участков морского дна разрешаются в соответствии с положениями этого соглашения.

с) Ни одно государство не может, в силу настоящей Конвенции, заявлять свое право или осуществлять таковое на природные ресурсы любого участка морского дна и его недр, на которые другое государство имело непосредственное перед вступлением в силу настоящей Конвенции суверенное право с целью их разведки или разработки их природных ресурсов.

д) С учетом принципов а), б) и с) выше, и если только установление иной разграничительной линии не диктуется особыми обстоятельствами, разграничительной линией является равноотстоящая линия - в случае смежных берегов, и срединная линия - в случае противоположащих берегов.

/...

Аргентина: проект статей*

1. Суверенитет прибрежного государства распространяется на морской пояс, примыкающий к его побережью и называемый территориальным морем, а также на воздушное пространство над ним, дно и недра этого моря.

2. Каждое государство устанавливает ширину своего территориального моря до максимального расстояния в 12 морских миль, измеряемого от соответствующих исходных линий.

3. Суда всех государств, прибрежных или неприбрежных, пользуются правом мирного прохода через территориальное море в соответствии со следующими положениями:

3.1 ... (определение понятия "мирный проход").

3.2 ... (точное установление правовых полномочий прибрежного государства).

4. Прибрежное государство имеет суверенные права над водным пространством, примыкающим к его территориальному морю на расстоянии до 200 морских миль, измеренными от исходной линии, от которой измеряется ширина территориального моря, или на еще большее расстояние, совпадающее с прибрежным морем.

В этой и в последующих статьях термин "прибрежное море" означает толщину воды, покрывающую морское дно и его недра, которые находятся на средней глубине в 200 метров.

Сфера распространения вышеупомянутых прав устанавливается в последующих статьях.

5. Каждое прибрежное государство устанавливает ширину района, примыкающего к его территориальному морю до предельного расстояния, указанного в статье 4, в соответствии с критерием, который учитывает затрагиваемые географические, геологические, экологические, экономические и социальные факторы, а также интересы, связанные с сохранением окружающей среды моря.

6. Граница этого района между двумя или более государствами определяется в соответствии с принципами международного права.

7. Прибрежное государство имеет суверенное право на воспроизводимые и невозпроизводимые природные ресурсы, живые и неживые, которые будут обнаружены в вышеупомянутом районе.

* Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.37 и Corr.1.

8. Государства отдельных регионов или субрегионов, которые в силу географических или экономических причин не считают целесообразным распространить свои суверенные права на исключительно район моря, примыкающий к его территориальному морю, может пользоваться преференциальным режимом в целях рыболовства в исключительном районе моря других государств, принадлежащих к этому региону или субрегиону; такой режим должен быть установлен посредством многосторонних соглашений, предусматривающих справедливое регулирование их взаимных интересов.

Вышеупомянутый режим должен предоставляться при условии, что предприятия государства, которое желает использовать рассматриваемые ресурсы, эффективно контролируются капиталом и гражданами этого государства, и что суда, которые осуществляют деятельность в данном районе, будут плавать под флагом этого государства.

9. Разведка и исследование района моря, примыкающего к территориальному морю, а также разработка природных ресурсов, имеющих в нем, подпадают под правовые нормы заинтересованных прибрежных государств, которые могут резервировать эту деятельность за собой или своими гражданами или могут позволить третьим сторонам заниматься этим в соответствии с положениями их внутреннего права и такими международными соглашениями, которые могут быть заключены по этому вопросу.

10. Вопросы защиты и сохранения воспроизводимых ресурсов, имеющих в этом районе, также подпадают под правовые положения заинтересованных прибрежных государств и такие соглашения, которые они могут заключить по этому вопросу, принимая во внимание, там где это уместно, сотрудничество с другими государствами, и рекомендации международных технических организаций.

11. Прибрежное государство также обладает юрисдикцией в районе моря, примыкающего к его территориальному морю, принимать меры, какие оно может вводить в целях предотвращения, ослабления или устранения ущерба и рисков, связанных с загрязнением, а также других последствий, губительных или опасных для экосистемы окружающей среды моря, качества и использования воды, живых ресурсов, здоровья людей и отдыха населения страны, принимая во внимание сотрудничество с другими государствами, а также в соответствии с международными принципами и стандартами.

12. Прибрежное государство также дает разрешение на те научные исследования, которые проводятся в этом районе; оно должно участвовать в них и должно быть информировано о полученных результатах. В таких постановлениях, которые могут быть изданы прибрежным государством по этому вопросу, особо должна приниматься во внимание желательность поощрения такой деятельности и содействие ей.

/...

13. В данном районе моря, примыкающего к территориальному морю, воздушные и морские суда всех прибрежных или неприбрежных государств имеют право свободного прохода и перелата без ограничения, кроме тех, которые могут быть следствием осуществления прибрежным государством своих прав в вопросах исследования, сохранения и эксплуатации ресурсов, в вопросах загрязнения и научных исследований. С учетом исключительно этих ограничений, будет также предоставлена свобода для прокладки подводных кабелей и трубопроводов.

14. Путем двусторонних и, где необходимо, субрегиональных соглашений прибрежное государство будет облегчать для соседних государств, не имеющих морского побережья, право доступа к морю и транзита. Аналогичным образом должно быть заключено соглашение с государствами, не имеющими морского побережья, о справедливом режиме для осуществления в данном районе моря прав рыболовства, которые будут преференциальными по отношению к третьим государствам. Указанные преференциальные права должны предоставляться при условии, что предприятия государства, которое желает эксплуатировать ресурсы, о которых идет речь, эффективно контролируются капиталом и гражданами этого государства, и что суда, действующие в этом районе, плавают под флагом этого государства.

15. Суверенитет прибрежного государства распространяется на его континентальный шельф. Континентальный шельф включает дно и недра подводных районов, прилегающих к территории государства, но находящихся вне зоны территориального моря, до внешней нижней кромки континентального края, которая граничит с абиссальными равнинами, или когда ее кромка находится на расстоянии менее 200 миль от берега, то до этого расстояния.

16. Права прибрежного государства над континентальным шельфом не затрагивают правовой режим покрывающих вод или воздушного пространства.

17. Права прибрежного государства над континентальным шельфом не зависят от фактического или мысленного занятия или от какого-либо провозглашения.

18. Прибрежное государство обладает суверенитетом над возобновляемыми и невозобновляемыми природными ресурсами своего континентального шельфа. Указанные ресурсы включают минеральные и другие неживые ресурсы морского дна и недр вместе с живыми растительными организмами и животными, принадлежащими к оседлым видам, иначе говоря, организмы, которые на стадии отлова являются неподвижными на или под морским дном или не могут двигаться, кроме как в постоянном физическом контакте с морским дном или недрами.

/...

19. Исследование и разведка континентального шельфа и эксплуатация его природных ресурсов подпадают под постановления заинтересованного прибрежного государства, которое может оставить за собой или своими гражданами эти виды деятельности или может разрешить третьим сторонам также участвовать в них в соответствии с нормами их внутреннего права и такими международными соглашениями, которые они могут заключить по данному вопросу.

20. Охрана и сохранение возобновляемых ресурсов, имеющих на континентальном шельфе, также являются предметом постановлений заинтересованного прибрежного государства и таких соглашений, которые они могут заключить по данному вопросу, учитывая в надлежащих случаях сотрудничество с другими государствами и рекомендации международных технических органов.

21. В обязанности прибрежного государства входит также предпринимать меры, направленные на предупреждение, сокращение или устранение загрязнения континентального шельфа и его природных ресурсов или от них, принимая во внимание сотрудничество с другими государствами и рекомендации международных технических органов.

22. К компетенции прибрежного государства также относится разрешение научно-исследовательской деятельности на континентальном шельфе; оно имеет право участвовать в ней и получать информацию о ней. В таких постановлениях, которые прибрежное государство может издать по данному вопросу, желательность содействия и облегчения таких видов деятельности должна особо учитываться.

23. Прибрежное государство должно разрешать прокладывание подводных кабелей и трубопроводов по континентальному шельфу без иных ограничений, за исключением тех, которые могут явиться результатом его прав на то же самое.

24. Установление любого другого типа установок третьими государствами или их гражданами подлежит разрешению прибрежного государства.

25. Прибрежное государство имеет право строить, обслуживать или управлять на или над континентальным шельфом установками или другими устройствами, необходимыми для осуществления их прав над ним, устанавливая зоны безопасности вокруг таких устройств и установок и предпринимать в этих зонах меры, необходимые для их защиты. Суда всех стран должны соблюдать эти зоны безопасности, которые могут распространяться до 500 метров вокруг этих установок или устройств.

26. О строительстве любой установки или устройства должно официально извещаться и должны поддерживаться постоянные средства для предупреждения об их присутствии. Любая использованная установка должна убираться прибрежным государством.

/...

27. Осуществление прав прибрежного государства над континентальным шельфом не должно вызывать какое-либо неоправданное вмешательство в свободу судоходства в покрывающих водах и пролет в расположенном над ним воздушном пространстве, не должно препятствовать использованию признанных линий, являющихся важными для международного судоходства.

28. Делимитация.

29. Соблюдение существующих международных двусторонних или региональных соглашений по делимитации континентального шельфа.

27

Индия, Канада, Кения и Шри Ланка: проект статей о рыболовстве*

- Примечание:
1. Настоящее предложение по существу дополняет принцип исключительной экономической зоны и должен рассматриваться как часть этого принципа.
 2. Цель предложения содействовать обсуждению данного вопроса на основе конкретного текста, и оно может не отражать окончательную точку зрения делегаций-авторов.

Статья 1

Прибрежное государство имеет право устанавливать исключительную рыболовную зону за пределами своего территориального моря. Прибрежное государство осуществляет суверенные права в этой зоне для целей разведки, разработки и сохранения живых ресурсов и управления ими, включая рыбные ресурсы, и время от времени принимает такие меры, которые оно может счесть необходимыми и целесообразными. Живые ресурсы могут быть растительными или животными и могут находиться на поверхности воды, в толще воды, на дне моря или в его недрах.

Статья 2

Ширина исключительной рыболовной зоны не может превышать ... морских миль**, считая от линии отсчета ширины территориального моря.

Статья 3

Каждое прибрежное государство уведомляет Орган, назначенный для этой цели Конференцией по морскому праву, о пределах исключительной рыболовной зоны, определяемой координатами широты и долготы или любым другим признанным в международном плане методом и обозначенной на крупномасштабных морских картах, официально признанных этим государством.

* Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.38

** Число морских миль в настоящей статье будет соответствовать цифре, упоминаемой в связи с принципом исключительной экономической зоны.

Статья 4

Прибрежное государство может разрешать гражданам других государств ловить рыбу в его исключительной рыболовной зоне при соблюдении условий и правил, которые оно может время от времени устанавливать. Эти правила могут, в частности, касаться следующих вопросов:

- а) выдачи лицензий на рыболовные суда и оборудование, включая уплату сборов и других видов вознаграждения;
- б) ограничения числа судов и орудий лова рыбы, которые могут быть использованы;
- с) определения орудий лова рыбы, которыми разрешено пользоваться;
- д) установления периодов, в течение которых может отлавливаться рыба определенных видов;
- е) установления возраста и размеров рыб, которые могут отлавливаться;
- ф) установления квот отлова в отношении конкретных видов рыб или отлова на судно за определенный период, или общего отлова гражданами какого-либо одного государства в течение установленного периода.

Статья 5

Развивающиеся прибрежные государства предоставляют гражданам соседних развивающихся прибрежных государств право ловить рыбу в определенном районе своих рыболовных зон на основе давней и взаимно признаваемой практики и экономической зависимости от разработки ресурсов этого района. Условия пользования этим правом устанавливаются по соглашению между соответствующими государствами. Это право предоставляется гражданам соответствующего государства и не может передаваться третьим сторонам ни в порядке аренды или лицензии, ни путем создания совместных предприятий, ни каким-либо иным образом. Юрисдикцию и контроль над сохранением и развитием ресурсов указанного района и управлением ими осуществляет прибрежное государство, в зоне которого находится этот район.

Статья 6

Граждане развивающегося государства, не имеющего выхода к морю, пользуются привилегиями отлова рыбы в районе, граничащем с исключительной рыболовной зоной прилегающего прибрежного государства, на условиях равенства с гражданами этого государства. Условия пользования этой привилегией и район, к которым они относятся, устанавливаются

/...

по соглашению между соответствующим прибрежным государством и государством, не имеющим выхода к морю. Эта привилегия предоставляется гражданам соответствующего государства, не имеющего выхода к морю, и не может передаваться третьей стороне ни в порядке аренды или лицензии, ни путем создания совместных предприятий, ни каким-либо иным образом. Юрисдикцию и контроль над сохранением и развитием ресурсов указанного района и управлением ими осуществляет прибрежное государство, в зоне которого находится этот район.

Статья 7

Никакое государство, осуществляющее иностранное господство или контроль над какой-либо территорией, не имеет права устанавливать исключительную рыболовную зону или пользоваться каким-либо другим правом или привилегией, о которых говорится в настоящих статьях, в отношении такой территории.

Статья 8

Прибрежные государства особо заинтересованы в поддержании продуктивности живых ресурсов района моря, прилегающего к исключительной рыболовной зоне, и могут принимать надлежащие меры для защиты этих своих интересов. Прибрежные государства пользуются преференциальными правами на ресурсы этого района и могут резервировать за своими гражданами часть допустимого улова этих ресурсов, соответствующую их возможностям улова.

Статья 9

Для разведки, разработки, сохранения и развития живых ресурсов района моря за пределами исключительной рыболовной зоны могут устанавливаться правила на региональной основе, когда эти ресурсы характеризуются ограниченной миграцией и размножаются, кормятся и выживают за счет ресурсов района. Государства района могут устанавливать такие правила путем заключения соглашения или конвенции между собой или просить Орган, назначенный для этой цели Конференцией по морскому праву, формулировать эти правила для района при условии, что они их ратифицируют.

Статья 10

В отношении промысла активно мигрирующих видов рыб за пределами исключительной рыболовной зоны, правила о их разведке, промысловом ловле, сохранении и развитии устанавливаются Органом, назначенным для этой цели Конференцией по морскому праву.

/...

Статья 11

(0 нерестовых видах)

Статья 12

Весь рыболовный промысел в исключительной рыболовной зоне и в остальной части моря ведется с должным учетом интересов других государств в законном использовании моря. При осуществлении своих прав другие государства не вмешиваются в рыболовный промысел в исключительной рыболовной зоне.

Статья 13

Юрисдикцию и контроль над всем рыболовным промыслом в пределах исключительной рыболовной зоны осуществляет соответствующее прибрежное государство. Любые разногласия или споры относительно границ зоны или толкования или действительности условий или правил, о которых говорится в статье 5, или толкования и применения настоящих статей разрешаются компетентными органами соответствующего прибрежного государства.

Любые разногласия или споры относительно рыболовного промысла за пределами исключительной рыболовной зоны передаются на рассмотрение Органа, назначенного для этой цели Конференцией по морскому праву.

Статья 14

(Заключительные положения и т.д.)

/...

Австрия, Афганистан, Бельгия, Боливия, Непал и Сингапур:
проект статей о юрисдикции прибрежных государств над
ресурсами за пределами территориального моря*

- 1) В контексте обсуждения вопроса о признании юрисдикции прибрежных государств над ресурсами в зоне, прилегающей к их территориальному морю, и
- 2) в качестве решения, направленного на согласование жизненно важных потребностей и важнейших интересов всех государств, которое не обязательно отражает окончательные точки зрения делегаций-авторов.

Статья I

1. Прибрежные государства имеют право устанавливать в районе, прилегающем к территориальному морю, ... зону, ширина которой не может превышать ... морских миль от базисных линий, от которых отмеряется ширина территориального моря.

2. Прибрежные государства, при соблюдении положений статей II и III, осуществляют юрисдикцию над ... зоной и пользуются правом на разработку всех живых и неживых ресурсов зоны.

Статья II

1. Государства, не имеющие выхода к морю, и прибрежные государства, которые не могут заявить или не заявляют о ... зоне в соответствии со статьей I (впоследствии называемые "государства, находящиеся в неблагоприятных условиях"), а также физические или юридические лица, над которыми они осуществляют контроль, имеют право участвовать в разведке и разработке живых ресурсов ... зоны соседних прибрежных государств на равной и недискриминационной основе. С целью облегчить упорядоченное развитие и рациональное управление и разработку живых ресурсов конкретных ... зон, соответствующие государства могут принять решение о заключении надлежащих соглашении по регулированию разработки ресурсов этой зоны.

2. В ... зоне прибрежное государство может ежегодно резервировать для себя и для других государств, находящихся в неблагоприятных условиях, которые могут пользоваться правом согласно предыдущему пункту, такую часть максимально допустимого улова, которая устанавливается соответствующими международными организациями по вопросам рыболовства и которая соответствует промышленным возможностям и потребностям этих государств.

* Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.39

3. Государства, помимо тех, о которых говорится в пункте 1, имеют право разрабатывать такую часть остающегося допустимого улова при условии оплаты, которая определяется на справедливых условиях и с учетом норм, установленных прибрежными государствами для разработки живых ресурсов ... зоны

4. Государства, находящиеся в неблагоприятных условиях, не передают третьим сторонам право, предоставляемое им по пункту 1. Однако это положение не исключает заключения государствами, находящимися в неблагоприятных условиях, соглашений с третьими сторонами для создания своей собственной жизнеспособной рыболовной промышленности.

5. Развитое прибрежное государство, которое устанавливает ... зону в соответствии с пунктом 1 статьи I, выделяет ... % своих доходов a/, получаемых в результате разработки живых ресурсов этой зоны - международному органу. Эти взносы распределяются международным органом на основе критериев справедливого участия.

6. При разработке живых ресурсов государства, о которых говорится в пунктах 1 и 3 настоящей статьи, соблюдают правила и меры, касающиеся управления и сохранения соответствующих ... зон.

Статья III

1. Прибрежное государство делает взносы в международный орган за счет своих доходов a/, получаемых в результате разработки неживых ресурсов своей ... зоны в соответствии со следующим пунктом.

2. Уровень взносов составляет ... % b/ доходов от разработки, осуществляемой в пределах 40 миль или 200 метров изобаты ... зоны, в зависимости от того, какой предел может выбрать прибрежное государство, и ... % b/ доходов от разработки, осуществляемой за пределами 40 миль или 200 метров изобаты ... в зоне.

3. Международный орган распределяет эти взносы на основе критериев справедливого участия.

a/ Слово "доходы" подлежит дальнейшему определению.

b/ При этом имеется в виду, что к развитым и развивающимся странам должны применяться различные уровни взносов.

/...

Статья IV

Любой спор, возникающий в связи с толкованием и применением положений указанных выше статей, подлежит решению с применением процедур обязательного урегулирования споров, предусмотренных в Конвенции.

29

Алжир, Берег Слоновой Кости, Гана, Камерун, Кения, Либерия, Маврикий, Мадагаскар, Объединенная Республика Танзания, Сенегал, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне и Тунис: проект статей об исключительной экономической зоне *

Статья I

Все государства имеют право определять пределы своей юрисдикции над морем, прилегающим к их побережью за пределами территориального моря на расстоянии ... миль в соответствии с критериями, которые учитывают их географические, геологические, биологические, экологические и экономические факторы и факторы национальной безопасности.

Статья II

В соответствии с приведенной выше статьей все государства имеют право устанавливать экономическую зону за пределами территориального моря на благо своих народов и своей соответствующей экономики, в которой они осуществляют суверенитет над возобновляемыми и невозобновляемыми природными ресурсами для целей разработки и эксплуатации. В пределах зоны они осуществляют исключительную юрисдикцию для целей контроля, регулирования и разработки живых и неживых ресурсов зоны и их сохранения и для целей предупреждения загрязнения и контроля над ним.

Права, осуществляемые в экономической зоне, являются исключительными, и никакое другое государство не может осуществлять разведку и разработку ресурсов зоны без разрешения прибрежного государства на таких условиях, которые могут быть установлены в соответствии с законами и правилами прибрежного государства.

Прибрежное государство осуществляет юрисдикцию над своей экономической зоной, и третьи государства или их граждане несут ответственность за ущерб, возникающий в результате их деятельности в пределах зоны.

* Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.40/
и Corr. 1-3 /...

Статья III

Границы экономической зоны устанавливаются в морских милях согласно соответствующим критериям в каждом районе, которые учитывают ресурсы района и права и интересы развивающихся государств, не имеющих выхода к морю, развивающихся государств, почти не имеющих выхода к морю, развивающихся государств, не имеющих континентального шельфа, и государств с узкими шельфами, и без ущерба для границ, устанавливаемых каким-либо государством в районе. Ширина экономической зоны ни в коем случае не превышает 200 морских миль, измеряемых от базисных линий для определения территориального моря.

Статья IV

В экономической зоне суда и летательные аппараты всех государств, прибрежных и неприбрежных, пользуются правом свободы судоходства и пролета и прокладки подводных кабелей и трубопроводов без каких-либо ограничений, помимо тех, которые связаны с осуществлением прибрежным государством своих прав в районе.

Статья V

Каждое государство содействует обеспечению того, чтобы любая разведка или эксплуатация в пределах его экономической зоны осуществлялись исключительно для мирных целей и таким образом, чтобы не вызывать необоснованного ущемления законных интересов других государств в районе или законных интересов международного сообщества.

Статья VI

Осуществление суверенитета над ресурсами и юрисдикция над зоной распространяются на все экономические ресурсы района, живые и неживые, находящиеся на поверхности воды или в толще воды на дне морей и океанов или в их недрах.

Статья VII

Без ущерба для общей юрисдикционной компетенции, предоставляемой прибрежному государству в силу приведенной выше статьи II, государство может устанавливать специальные правила в своей экономической зоне для:

- a) исключительной разведки и разработки возобновляемых ресурсов;
- b) защиты и сохранения возобновляемых ресурсов;
- c) контроля за загрязнением морской среды, его предупреждения и ликвидации;
- d) научных исследований.

/...

Статья VIII

Граждане развивающегося государства, не имеющего выхода к морю, и других государств, находящихся в неблагоприятных географических условиях, пользуются привилегией ловли рыбы в исключительных экономических зонах, прилегающих к ним соседних прибрежных государств. Условия пользования этой привилегией и район, к которому они относятся, устанавливаются по соглашению между соответствующим прибрежным государством и государством, не имеющим выхода к морю. Право устанавливать и осуществлять меры по управлению в районе принадлежит прибрежному государству.

Африканские государства одобряют принцип о праве доступа стран, не имеющих выхода к морю, к морю и от моря, и включение такого положения во всеобщий договор, который будет рассматриваться на конференции по морскому праву.

Статья IX

Определение границ экономической зоны между прилегающими и расположенными друг против друга государствами осуществляется в соответствии с международным правом. Возникающие в связи с этим споры решаются в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций или любыми другими соответствующими региональными соглашениями.

Статья X

Развивающиеся страны предоставляют взаимный преференциальный режим соседним развивающимся странам для разработки живых ресурсов в своих соответствующих экономических зонах.

Статья XI

Никакое государство, осуществляющее иностранное господство и контроль над какой-либо территорией, не может устанавливать экономическую зону или пользоваться каким-либо другим правом или привилегией, о которых говорится в настоящих статьях, в отношении такой территории.

Статья XII

Проект статьи по статье I9 - Режим островов

1. Морское пространство островов определяется в соответствии со справедливыми принципами, учитывающими все соответствующие факторы и обстоятельства, в том числе, в частности:

- а) размеры островов;
- б) наличие или отсутствие населения;

/...

- с) их связь с основной территорией;
- д) их нахождение на континентальном шельфе другой территории;
- е) их геологическую и геоморфологическую структуру и конфигурацию.

2. Настоящая статья не затрагивает государства-острова и режим государств-архипелагов в том виде, в каком это излагается в настоящей конвенции.

30

Уганда и Замбия: проект статей о предлагаемой
экономической зоне *

Раздел I. Территориальное море

Статья 1

1. Суверенитет государства распространяется за пределами его сухопутной территории и его внутренних вод на примыкающий к его берегу морской пояс, называемый территориальным морем.
2. Указанный суверенитет осуществляется с соблюдением положений настоящих статей и других норм международного права.

Статья 2

Суверенитет прибрежного государства распространяется на воздушное пространство над территориальным морем, равно как на его дно и недра дна.

Статья 3

1. Единая внешняя граница территориального моря представляет собой линию, каждая точка которой находится на расстоянии _____ морских миль от ближайшей точки базисной линии.
2. В случае если берега двух государств расположены один против другого или примыкают друг к другу и расстояния между ними меньше чем удвоенная единая ширина, предусмотренная в этой статье, то границами территориального моря будет средняя линия, каждая точка которой находится на равном расстоянии от ближайших точек базисных линий, от которых отмеряется ширина территориального моря каждого из этих двух государств, если только между ними не заключено соглашение об ином решении этого вопроса. Однако постановление настоящего пункта не применяется, если в силу исторически сложившихся правовых оснований или иных особых обстоятельств необходимо разграничивать территориальные моря двух государств иным образом, чем это указано в настоящем постановлении.

* Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.41.

Раздел II: Экономическая зона

Статья 4

1. За пределами единых границ территориальных морей прибрежных государств устанавливаются экономические зоны, известные под названием региональных или субрегиональных экономических зон, чьи внешние границы представляют собой линию, каждая точка которой находится на расстоянии не больше _____ морских миль от базисных линий.
2. Рыбный промысел в региональных и субрегиональных экономических зонах предполагается для исключительного пользования, разведки и разработки всеми государствами соответствующего региона или субрегиона.
3. Соответствующие региональные или субрегиональные власти имеют исключительное право разведывать, разрабатывать и управлять неживыми ресурсами региональных или субрегиональных экономических зон от имени всех государств и региона или субрегиона.
4. Ответственность за регулирование деятельности и надзор за нею в таких региональных или субрегиональных экономических зонах лежит на соответствующих региональных или субрегиональных комиссиях.
5. Положения предыдущих пунктов настоящей статьи не затрагивают свободы судоходства, пролета и прокладки подводных кабелей и трубопроводов, о которых говорится в статье _____, которая применяется к региональным и субрегиональным зонам.

Международная зона

Зона за пределами региональных или субрегиональных экономических зон называется международной зоной.

31

Фиджи: проект статей относительно прохода
через территориальное море *

Пояснительная записка

Считается, что и по сей день вопрос о проходе через территориальное море (пункт 2.4 списка тем и вопросов, касающихся морского права) решен неудовлетворительно. Неудовлетворенность существующими правилами возникает в значительной степени ввиду субъективного характера

* Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.42 и Corr.1.

/...

тестов, которые следует применять в соответствии с Конвенцией 1958 года о территориальном море и прилежащей зоне для определения того, является ли проход мирным или нет.

Цель настоящего документа, в котором содержится проект статей, касающихся этого вопроса, заключается в том, чтобы оказать содействие работе Комитета по установлению общих правил более объективного характера, по сравнению с теми, которые существуют в настоящее время.

Хотя в проекте статей делается попытка сохранить традиционную концепцию "мирного прохода", он преследует также цель улучшить существующее определение "прохода" и включить в этот термин действия, предпринимаемые проходящим судном в целях оказания помощи лицам или судам, находящимся в опасности или терпящим бедствие. Следует еще определить понятие мирного прохода в отношении мира, доброго порядка и безопасности прибрежного государства, однако делается попытка найти объективный тест, который следует применять при определении того, какие фактически акты рассматриваются как нарушающие мир, добрый порядок и безопасность прибрежного государства.

В проекте статей предусматривается положение о том, что прибрежному государству должно быть предоставлено право устанавливать коридоры и составлять схемы разделения движения для прохода через его воды судов с особыми характеристиками. Согласно определению, такими являются подводные лодки и прочие подводные транспортные средства, танкеры и прочие суда, перевозящие ядерные или другие опасные или ядовитые в своей основе вещества, и морские исследовательские и гидрографические суда. Установление таких коридоров является правом прибрежного государства, хотя от прибрежного государства требуется, чтобы при осуществлении этого права оно учитывало такие элементы, как рекомендации компетентных международных организаций; пути, обычно используемые для международного судоходства; особые характеристики конкретных путей и особые характеристики конкретных судов. Делается попытка обеспечить большую гибкость в отношении прохода подводных лодок, которым должен быть разрешен проход в подводном положении при условии, что они заранее уведомляют о своем проходе и осуществляют проход строго по коридорам, установленным прибрежным государством.

Делается попытка внести большую ясность в правила, касающиеся государственных судов, делая особый упор на то, что последние должны придерживаться общих правил, касающихся мирного прохода, и на то, что государство флага несет ответственность за любой ущерб, нанесенный прибрежному государству любым военным кораблем или любым другим некоммерческим государственным судном в результате несоблюдения им любого из законов или правил прибрежного государства. Делается попытка предусмотреть положение, касающееся прохода через территориальное море в отношении приостановления осуществления права прохода любого военного корабля, который продолжает не соблюдать эти правила и постановления.

/...

Предполагается, что проект статей не будет являться отдельным документом как таковым, а будет включен в соответствующем месте в более всеобъемлющую конвенцию, касающуюся территориального моря. Вследствие этого не делается никакой попытки охватить такие вопросы, как воды, омывающие архипелаги, которые, возможно, необходимо рассмотреть особо. Настоящий проект статей предназначен для того, чтобы предусмотреть лишь общие правила, касающиеся прохода, в которые могут быть включены эти особые аспекты, с внесением в эти общие правила таких изменений, какие могут оказаться целесообразными для удовлетворения особых требований в каждом таком случае.

Раздел I. Правила, применяемые ко всем судам

Подраздел А. Право мирного прохода

Статья 1

При условии соблюдения настоящих статей, суда всех государств, как прибрежных, так и неприбрежных, пользуются правом мирного прохода через территориальное море.

Статья 2

1. Под проходом понимается плавание через территориальное море с целью или пересечь это море, не заходя в порты прибрежного государства, или пройти в порт прибрежного государства из открытого моря, или выйти в открытое море из порта прибрежного государства.

2. Проход включает остановку и стоянку на якорю, но только поскольку они связаны с обычным плаванием или необходимы вследствие непреодолимой силы или бедствия; в остальных странах проход является непрерывным и быстрым.

3. В настоящих статьях термин "порт" означает любую гавань или пункт, обычно используемые для погрузки, разгрузки или якорной стоянки судов.

Статья 3

1. Проход является мирным, поскольку им не нарушается мир, добрый порядок или безопасность прибрежного государства. Такой проход должен совершаться в соответствии с настоящими статьями и с другими нормами международного права.

2. Проход иностранного судна считается нарушающим мир, добрый порядок или безопасность прибрежного государства, если в пределах территориального моря это судно занимается следующей деятельностью:

/...

- a) совершает военные действия против прибрежного или любого другого государства;
- b) совершает маневры или учения с наступательным оружием любого вида;
- c) закупает и принимает на борт любые летательные аппараты;
- d) выпускает, выгружает или принимает на борт любые военные устройства;
- e) принимает или высаживает любые лица;
- f) совершает любые разведывательные действия, затрагивающие обороты или безопасность прибрежного государства;
- g) совершает любые пропагандистские действия, затрагивающие безопасность прибрежного государства;
- h) совершает любой акт вмешательства в отношении любых систем связи прибрежного государства;
- i) совершает любой акт вмешательства в отношении любого другого оборудования или установок прибрежного государства;
- j) занимается любой другой деятельностью, не имеющей прямого отношения к проходу.

3. Постановления пункта 2 настоящей статьи не применяются к любой деятельности, которая осуществляется с предварительного разрешения прибрежного государства или является необходимой вследствие непреодолимой силы или бедствия, либо в целях оказания помощи лицам или судам, находящимся в опасности или терпящим бедствие.

4. Прибрежное государство не должно препятствовать мирному проходу иностранных судов через территориальное море и, в частности, при применении настоящих статей или любых законов или правил, изданных в соответствии с положениями настоящих статей, оно не должно проводить дискриминацию в отношении судов какого-либо определенного государства или судов, осуществляющих перевозки грузов в какое-либо определенное государство, из него или от его имени.

5. Прибрежное государство должным образом объявляет для всеобщего сведения о всех известных ему помехах и опасностях для судоходства в его территориальном море.

/...

6. Прибрежное государство может принимать в своем территориальном море меры, необходимые для недопущения прохода, не являющегося мирным.

7. Прибрежное государство имеет также право принимать необходимые меры в отношении судов, направляющихся в любой из его портов, для предупреждения каких-либо нарушений тех условий, на которых эти суда допускаются в эти порты.

Статья 4

1. При условии соблюдения постановлений пункта 2 настоящей статьи прибрежное государство может, без дискриминации между иностранными судами, временно приостанавливать в определенных районах своего территориального моря осуществление права мирного прохода иностранных судов, если такое приостановление существенно важно для охраны его безопасности. Такое приостановление вступает в силу только после должного оповещения о нем.

2. За исключением случаев, предусмотренных положениями настоящих статей, не должно быть приостановление осуществления права мирного прохода иностранных судов через проливы, используемые для международного судоходства, или коридоры, определенные положениями настоящих статей.

/...

Подраздел В. Регулирование прохода

Статья 5

1. Прибрежное государство может принимать законы и правила в соответствии с положениями настоящих статей или других норм международного права, относящиеся к проходу через территориальное море, и эти законы и правила могут касаться всех или некоторых из следующих положений:

- a) безопасность судоходства и регулирование движения на море;
- b) использование и предотвращение разрушения или нанесения ущерба оборудованию и системам обслуживания судоходства;
- c) предотвращение разрушения или нанесения ущерба оборудованию или сооружениям для разведки и разработки морских ресурсов территориального моря, в том числе ресурсов морского дна и его недр;
- d) предотвращение разрушения или нанесения ущерба подводным или воздушным кабелям и трубопроводам;
- e) сохранение окружающей среды прибрежного государства и предотвращение ее загрязнения;
- f) исследование морской среды;
- g) предотвращение нарушения таможенных, финансовых, иммиграционных, карантинных или санитарных правил прибрежного государства.

2. Прибрежное государство должным образом предаст гласности все законы и правила, принятые в соответствии с положениями настоящей статьи.

3. Иностранные суда, осуществляя право мирного прохода через территориальное море, соблюдают все такие законы и правила прибрежного государства.

Подраздел С. Суда с особыми характеристиками

Статья 6

1. В отношении подводных лодок и других подводных транспортных средств может быть выдвинуто требование следовать на поверхности и под флагом, за исключением случаев, когда они:

/...

- a) заранее уведомили прибрежное государство о своем проходе; и
- b) по требованию прибрежного государства осуществляют проход строго по тем коридорам, которые могут быть установлены для этой цели прибрежным государством.

2. В отношении танкеров и судов, перевозящих ядерные или другие опасные или ядовитые в своей основе вещества или материалы, может быть выдвинуто требование предварительно уведомлять прибрежное государство о своем проходе и строго следовать тем коридорам, которые могут устанавливаться для этой цели прибрежным государством.

3. В настоящей статье термин "танкер" означает любое судно, используемое для перевозки наливом в жидком виде нефти, природного газа или любого другого легко воспламеняющегося, взрывчатого или загрязняющего вещества.

4. В отношении морских исследовательских и гидрографических судов может быть выдвинуто требование предварительно уведомлять прибрежное государство о своем проходе и строго следовать тем коридорам, которые могут быть установлены для этой цели прибрежным государством.

5. Во время прохода через территориальное море иностранные морские исследовательские и гидрографические суда не могут проводить каких-либо исследований или наблюдений без предварительного разрешения прибрежного государства.

6. Прибрежное государство, устанавливающее в соответствии с положениями настоящей статьи коридоры, может также составлять схемы разделения движения, включая схемы разделения по глубине, для регулирования прохода судов по этим коридорам.

7. Прибрежное государство может время от времени, после надлежащего оповещения об этом, заменять другими коридорами любые коридоры, ранее установленные им в соответствии с положениями настоящей статьи.

8. Устанавливая коридоры и составляя схемы разделения движения в соответствии с положениями настоящей статьи, прибрежное государство принимает во внимание:

- a) рекомендации компетентных международных организаций;
- b) любые пути, которые обычно используются для международного судоходства;
- c) особые характеристики конкретных путей; и
- d) особые характеристики конкретных судов.

/...

9. Прибрежное государство ясно обозначает все коридоры, установленные им в соответствии с положениями настоящей статьи, и указывает их на картах, которые должны быть опубликованы.

10. В целях обеспечения прохода судов через территориальное море прибрежное государство гарантирует, что процедуры по уведомлению, принятые в соответствии с положениями настоящей статьи, не приведут к ненужным задержкам.

Раздел II. Правила, применяемые к торговым судам

Статья 7

1. Иностранные суда не могут облагаться никакими сборами лишь за проход их через территориальное море.

2. Иностранное судно, проходящее через территориальное море, может облагаться только сборами в оплату за определенные услуги, оказанные этому судну. Эти сборы должны взиматься без дискриминации.

Статья 8

1. Уголовная юрисдикция прибрежного государства не осуществляется на борту иностранного судна, проходящего через территориальное море, для ареста какого-либо лица или производства расследования в связи с преступлением, совершенным на борту судна во время его прохода, за исключением следующих случаев:

- a) если последствия преступления распространяются на прибрежное государство; или
- b) если совершенное преступление такого рода, что им нарушается спокойствие в стране или добрый порядок в территориальном море; или
- c) если капитан судна или консул страны, под флагом которой плавает это судно, обратится к местным властям с просьбой об оказании помощи; или
- d) если это является необходимым для пресечения незаконной торговли наркотическими средствами.

2. Постановления пункта 1 настоящей статьи не затрагивают права прибрежного государства принимать любые меры, разрешаемые его законами, для ареста или расследования на борту иностранного судна, проходящего через территориальное море после выхода из любого порта прибрежного государства.

/...

3. В случаях, указанных в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, прибрежное государство должно, по просьбе капитана, уведомить консульские власти государства флага до принятия каких-либо мер и способствовать установлению контакта между указанными властями и экипажем судна. В случаях крайней срочности это уведомление может совершаться в то время, когда принимаются указанные меры.

4. Решая вопрос о том, следует ли вообще и каким образом произвести арест, местные власти учитывают должным образом интересы судоходства.

5. Прибрежное государство не может принимать на борту иностранного судна, проходящего через территориальное море, никаких мер для ареста какого-либо лица или производства расследования по поводу преступления, совершенного до входа судна в территориальное море, если судно, следуя из иностранного порта, ограничивается проходом через территориальное море, не заходя в какой-либо порт прибрежного государства.

Статья 9

1. Прибрежное государство не должно останавливать проходящее через территориальное море иностранное судно или изменять его курс с целью осуществления гражданской юрисдикции в отношении лица, находящегося на борту судна.

2. Прибрежное государство может применять в отношении такого судна меры взыскания или арест по любому гражданскому делу только по обязательствам или в силу ответственности, принятым или навлеченной на себя этим судном во время или для прохода его через воды прибрежного государства.

3. Постановления пункта 2 настоящей статьи не затрагивают права прибрежного государства применять, в соответствии со своими законами, меры взыскания или арест по гражданскому делу в отношении иностранного судна, находящегося на стоянке в территориальном море или проходящего через территориальное море после выхода из любого порта прибрежного государства.

Раздел III. Правила, применяемые к государственным судам

Подраздел А. Правительственные суда, кроме военных кораблей

Статья 10

Правила, содержащиеся в разделах I и II настоящих статей, применяются к государственным судам, эксплуатируемым в коммерческих целях.

/...

Статья 11

1. Правила, содержащиеся в разделе I и в статье 7 настоящих статей, применяются к государственным судам, эксплуатируемым в некоммерческих целях.
2. За исключением случаев, указанных в пункте 1 настоящей статьи или в статье 14 настоящих статей, ничто в настоящих статьях не затрагивает иммунитета, которым пользуются такие суда, согласно положениям настоящих статей или другим нормам международного права.

Подраздел В. Военные корабли

Статья 12

1. Для целей настоящей статьи термин "военный корабль" означает корабль, который принадлежит к военно-морскому флоту какого-либо государства и имеет внешние отличительные обозначения военно-морских судов данного государства, находящийся под командой офицера, должным образом назначенного правительством данного государства, и имя которого включено в список ВМФ, и укомплектованный экипажем, подчиняющимся обычной морской дисциплине.
2. Правила, содержащиеся в разделе I настоящих статей, применяются к военным кораблям.
3. Иностранные военные корабли, осуществляя право мирного прохода в территориальном море, не должны:
 - а) проводить какие-либо маневры, не имеющие прямого отношения к проходу; или
 - б) проводить какие-либо гидрографические работы или какие-либо исследования.
4. Если какой-либо военный корабль не соблюдает законов и правил прибрежного государства, касающихся прохода через территориальное море, или не выполняет требований пункта 3 настоящей статьи и игнорирует обращенное к нему требование об их соблюдении, прибрежное государство может приостановить осуществление права прохода этого военного корабля и может потребовать от него покинуть территориальное море по такому маршруту, как это может установить прибрежное государство. Помимо такого приостановления права прохода, прибрежное государство может запретить этому военному кораблю проходить через территориальное море в течение такого периода, который может быть установлен прибрежным государством.

/...

Статья 13

За исключением случаев, указанных в статьях 12 и 14 настоящих статей, ничто в настоящих статьях не затрагивает иммунитета, которым военные корабли пользуются согласно положениям этих статей или другим нормам международного права.

Подраздел С. Ответственность государственных судов

Статья 14

Если в результате несоблюдения каким-либо военным кораблем или другим государственным судном, эксплуатируемым в некоммерческих целях, какого-либо закона или правила прибрежного государства, касающихся прохода через территориальное море или положений настоящих статей или других норм международного права, прибрежному государству нанесен какой-либо ущерб, включая ущерб окружающей среде и любому оборудованию, установкам или другой собственности этого государства, либо любому судну под его флагом, то ответственность за такой ущерб должно нести государство флага корабля, нанесшего ущерб.

/...

32

Камерун, Кения, Мадагаскар, Тунис и Турция:
проект текста статьи 19, "Режим островов"*

1. Морское пространство островов определяется на основании справедливых принципов, принимающих во внимание все соответствующие факторы и обстоятельства, в том числе:

- a) размеры островов;
- b) их население или отсутствие такового;
- c) их близость к основной территории;
- d) расположены ли они на континентальном шельфе другой территории;
- e) их геологическую и геоморфологическую структуру и конфигурацию.

2. Настоящая статья не затрагивает ни островных государств, ни режима архипелагских государств в их определении, данном в настоящей Конвенции.

33

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии: проект статьи о правах и обязанностях государств-архипелагов**

Вступительное замечание

1. Делегация Соединенного Королевства заявила, что в любой новой конвенции по морскому праву должна надлежащим образом учитываться законная озабоченность государств-архипелагов и содержаться положение об этом. В то же время она подчеркнула, что принципы, установленные в общих выражениях, не достаточны для решения этой проблемы и что такие принципы должны быть провозглашены в форме объективных критериев.

2. Приводимый ниже проект статьи является попыткой установить объективные критерии и разработать правовой статус соответствующих государств. Он представлен в качестве основы для обсуждений и переговоров и может не отражать окончательную позицию правительства Соединенного Королевства по этому вопросу.

* Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.43.

** Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.44.

Проект статьи о правах и обязанностях государств—
архипелагов

1. Путем ратификации настоящей Конвенции или присоединения к ней государство может объявить себя государством—архипелагом, если:

- а) сухопутная территория этого государства полностью состоит из трех или более островов; и
- б) можно провести периметр, состоящий из ряда линий или прямых базисных линий и проходящий через наиболее выдающиеся точки наиболее удаленных от центра островов, таким образом чтобы:
 - i) никакая часть территории, принадлежащей другому государству, не была заключена в этом периметре,
 - ii) никакая базисная линия не превышала 48 морских миль, и
 - iii) соотношение площади моря к площади сухопутной территории в пределах периметра не превышало пяти к одному;

при условии, что любая прямая базисная линия между двумя точками одного и того же острова проводится в соответствии со статьями ... Конвенции (о прямых базисных линиях).

2. Объявление, о котором говорится в пункте 1, сопровождается картой с указанием периметра и с заявлением, удостоверяющим длину каждой базисной линии и соотношение сухопутной и морской площадей в рамках периметра.

3. В тех случаях, когда можно включить в периметр, проведенный в соответствии с приведенным выше пунктом 1, только некоторые из островов, принадлежащих государству, объявление может быть сделано в отношении этих островов. Положения настоящей Конвенции применяются к остальным островам так же, как они применяются к островам государства, которое не является государством—архипелагом, и ссылка в настоящей статье на государство—архипелаг должна пониматься соответственно.

4. Территориальное море [экономическая зона] и любой континентальный шельф государства—архипелага простираются за пределами периметра в соответствии со статьями ... настоящей Конвенции.

5. Суверенитет государства—архипелага распространяется на воды внутри периметра, рассматриваемые как воды архипелага: этот суверенитет осуществляется при условии соблюдения положений настоящих статей и других норм международного права.

/...

6. Государство-архипелаг может проводить базисные линии в соответствии со статьями ... (заливы) и ... (устья рек) настоящей Конвенции для целей установления границ внутренних вод.

7. В тех случаях, когда до даты ратификации настоящей Конвенции участки вод архипелага использовались как пути международного судоходства между одной частью открытого моря и другой частью открытого моря или территориальным морем другого государства, положения статей ... настоящей Конвенции применяются к этим путям (равно как и к тем участкам территориального моря государства-архипелага, которые к ним прилегают) так, как если бы они были проливами. Объявление, сделанное в соответствии с пунктом I настоящей статьи, сопровождается перечнем таких вод, в котором указываются все пути, используемые для международного судоходства, а также любые фарватеры, действующие в таких водах в соответствии со статьями ... настоящей Конвенции. Такие пути могут изменяться или новые пути могут создаваться лишь в соответствии со статьями ... настоящей Конвенции.

8. В пределах других вод архипелага, помимо тех, о которых говорится выше в пункте 7, применяют положения статей ... (мирный проход).

9. В настоящей статье ссылка на остров включает часть острова, а ссылка на территорию государства включает его территориальное море.

10. Положения настоящей статьи не наносят ущерба каким-либо правилам настоящей Конвенции и международного права, применяемым к островам, составляющим архипелаг, который не является государством-архипелагом.

11. Депозитарий уведомляет все государства, которые имеют право стать участниками настоящей Конвенции, о любом объявлении, сделанном в соответствии с настоящей статьей, в том числе о копиях карт и заявлении, представляемым в соответствии с изложенным выше пунктом 2.

12. Любой спор в связи с толкованием или применением настоящей статьи, который не может быть решен путем переговоров, может быть передан любой стороной в споре для применения процедур обязательного урегулирования споров, содержащихся в статьях ... настоящей Конвенции.

/...

Рабочий документ, представленный делегацией Китая:
общие принципы для международного морского района*

1. Международный морской район означает все морское пространство за пределами действия национальной юрисдикции. Международный морской район и его ресурсы в принципе находятся в общем владении народов всех стран.
2. Для доступа к международному морскому району и от него для целей торговли и других мирных целей государства, не имеющие выхода к морю, имеют право проходить через территорию, территориальное море и другие воды примыкающих прибрежных государств. Прибрежные государства и примыкающие государства, не имеющие выхода к морю, путем консультации на основе равенства и взаимного уважения суверенитета заключают двусторонние или региональные соглашения по соответствующим вопросам.
3. Использование международного морского района не должно наносить ущерба законным интересам других государств и общим интересам всех государств.
4. При условии выполнения положений пункта 3 выше суда и летательные аппараты всех государств имеют право на судоходство и пролет в международном морском районе и в воздушном пространстве над ним при условии, что они плавают и летают под флагом или несут опознавательные знаки государств, к которому они принадлежат.
5. При условии выполнения положений пункта 3 выше все государства имеют право прокладывать кабели и трубопроводы на морском дне международного морского района.
6. Рыболовство в международном морском районе регулируется надлежащим образом, с тем чтобы запретить беспорядочное рыболовство и другие нарушения норм и правил сохранения рыбных ресурсов.

До создания единой международной рыболовной организации государства данного района могут создавать региональный комитет для разработки надлежащих норм и правил для регулирования рыболовства и сохранения морских живых ресурсов в международном морском районе. Рыболовные суда государств других районов могут заходить в указанный район для рыболовства при условии, что они соблюдают соответствующие нормы и правила данного района.

7. Разведка, разработка и вся другая деятельность, проводимая на морском дне или в недрах международного морского района, регулируется международным режимом и международным механизмом, которые должны быть созданы.

* Первоначально издан в качестве документа А/АС.138/SC.II/L.45...

35

Филиппины: проект статьи по пункту 2.2
об исторических водах*

Статья ...

Принимаются и гарантируются приобретенные государством исторические права или титул на часть моря, прилежащую к его побережью.

36

Филиппины: проект статьи по пункту 2.3.2
о ширине территориального моря**

Статья ... (Пределы ширины
территориального моря)

Настоящая статья не касается той части моря, примыкающей к побережью государства, которая принадлежит ему на основе исторического права или титула.

37

Филиппины: проект статьи по пункту 2.3.2
о ширине территориального моря***

Статья 1

Каждое государство имеет право устанавливать ширину своего территориального моря в пределах не свыше ... морских миль, отсчитываемых от применяемых исходных линий.

Максимальный предел, предусматриваемый в настоящей статье, не применяется к историческим водам, находящимся во владении любого государства в качестве его территориального моря.

На любое государство, которое до принятия настоящей Конвенции уже установило ширину территориального моря в пределах свыше максимума, предусмотренного в настоящей статье, не распространяется предел, предусмотренный в ней.

38

Индонезия, Маврикий, Фиджи и Филиппины:
проект статей об архипелагах****

Статья I

1. Настоящие статьи касаются только государств-архипелагов.
2. Государством-архипелагом является государство, полностью или в основном состоящее из одного или более архипелагов.

* Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.46.
** Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.47.
*** Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.47/Rev.1.
**** Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.48.

/...

3. Для целей настоящих статей архипелаг является группой островов и иных природных элементов, настолько тесно связанных друг с другом, что острова и иные природные элементы, входящие в его состав, образуют единое географическое, экономическое и политическое целое, или считаются таковым исторически.

Статья II

1. Государство-архипелаг при проведении границ, от которых надлежит измерять протяжение территориального моря, может использовать метод прямых границ, соединяющих наиболее удаленные точки наиболее удаленных островов и высыхающих рифов архипелага.

2. Прохождение подобных границ не отклоняется в сколько-нибудь значительной степени от общей конфигурации архипелага.

3. Границы не проводятся к отметкам отлива или от них, если на них постоянно над уровнем моря не находятся маяки или аналогичные установки, или если отметка отлива полностью или частично не расположена на расстоянии, не превышающем ширины территориального моря от ближайшего к ней острова.

4. Государство-архипелаг не применяет метода прямых границ таким образом, чтобы отсекал часть территориального моря другого государства.

5. Государство-архипелаг ясно указывает свои прямые границы на морских картах, предающихся должной гласности.

Статья III

1. Воды внутри границ, называемые в настоящих статьях водами архипелагов, вне зависимости от их глубины или расстояния от побережья, принадлежат государству-архипелагу, к которому они относятся, и подпадают под его суверенитет.

2. Суверенитет и права государства-архипелага распространяются на воздушное пространство над его водами архипелага, а также на водяной столб, морское дно и его недра и на все ресурсы, содержащиеся в нем.

Статья IV

Мирный проход иностранных судов по водам архипелага осуществляется с учетом положений статьи V.

/...

Статья V

1. Государство-архипелаг может выделить морские пути, удобные для безопасного и быстрого прохода судов по его водам архипелага, и может ограничить мирный проход иностранных судов по этим водам указанными морскими путями.
2. Государство-архипелаг может время от времени, предав эту меру должной гласности, изменить любые морские пути, прежде отведенные им в соответствии с положениями настоящей статьи, на другие морские пути.
3. Государство-архипелаг, отводящее морские пути в соответствии с настоящей статьей, может также предписать порядок прохождения иностранных судов по этим морским путям.
4. Государство-архипелаг, предписывая порядок прохождения судов согласно положениям настоящей статьи, в частности, учитывает:
 - a) рекомендацию или технический совет компетентных международных организаций;
 - b) любые фарватеры, обычно использующиеся для международного судоходства;
 - c) особые характеристики конкретных фарватеров и
 - d) особые характеристики конкретных судов или их грузов.
5. Государство-архипелаг может вводить законоположения, несовместимые с положениями настоящих статей, и с учетом иных применимых норм международного права, относящихся к проходу по морским путям и к порядку их прохождения, определенным государством-архипелагом в соответствии с положениями настоящей статьи, и такие законоположения могут касаться, в частности, следующего:
 - a) безопасность судоходства и регламентация его, включая безопасность и регламентацию движения судов с особыми характеристиками;
 - b) использование и предотвращение разрушения и повреждения средств и систем помощи судоходству;
 - c) предотвращение разрушения и повреждения средств или установок для исследования или эксплуатации ресурсов моря, включая природные ресурсы водяного столба, морского дна и его недр;

/...

- a) предотвращение разрушения и повреждения подводных или воздушных кабелей и трубопроводов;
- e) сохранение окружающей среды государства-архипелага и предотвращение загрязнения ее;
- f) исследование морской окружающей среды;
- g) предотвращение нарушения таможенных, финансовых, иммиграционных, карантинных или санитарных правил государства-архипелага;
- h) сохранение мира, общественного порядка и безопасности государства-архипелага.

6. Государство-архипелаг предаёт должной гласности все законоположения, принятые в соответствии с положениями пункта 5 настоящей статьи.

7. Иностранные суда, осуществляющие мирный проход по вышеназванным морским путям, соблюдают все законоположения, принятые в соответствии с положениями настоящей статьи.

8. Если любое военное судно не соблюдает законоположений государства-архипелага о проходе по какому-либо морскому пути, выделенному государством-архипелагом в соответствии с положениями настоящей статьи, или не выполняет какого-либо предъявленного ему требования о соблюдении вышеупомянутых законов и положений, государство-архипелаг может запретить проход подобного военного судна и потребовать, чтобы оно покинуло воды этого архипелага по пути, указанному государством-архипелагом. Государство-архипелаг в дополнение к подобному запрету прохода имеет право запретить проход названного судна по водам архипелага на такой период, какой может быть определен названным государством-архипелагом.

9. С учетом положений пункта 8 настоящей статьи государство-архипелаг не имеет права запретить мирный проход иностранных судов по морским путям, отведенным им в соответствии с положениями настоящей статьи, за исключением тех случаев, когда это необходимо для защиты его безопасности, предав этот запрет должной гласности и назначив другие морские пути взамен тех, по которым мирный проход был запрещен.

10. Государство-архипелаг проводит четкие границы всех морских путей, отведенных им в соответствии с положениями настоящей статьи, и указывает их на морских картах, которые предаются должной гласности.

/...

39

Польша: предложение, касающееся аспектов
судоходства в проливах *

Прибрежное государство не должно размещать в проливах, используемых для международного судоходства, какие-либо сооружения, которые могли бы мешать или препятствовать проходу судов через эти проливы.

40

Турция: предложение об исследовании
по вопросу об островах **

Учитывая, что в сравнительную таблицу предложений внесены проекты предложений об островах,

учитывая далее, что для работы Подкомитета было бы полезно располагать научным исследованием по вопросу об островах,

предлагает Международной гидрографической организации провести общее исследование геоморфологических и батиметрических аспектов различных островов, включая континентальные, вулканические и коралловые формации, на основе батиметрических карт, батиметрических разрезов, стандартных определений для номенклатуры характеристик океанского дна, полученных на основе геоморфологических и гидрографических знаний, и представить свои заключения Комитету по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции, двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и третьей Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам морского права.

41

Болгария: проект статей
о характере и особенностях территориального моря
и его ширине***

Статья ...

1. Суверенитет прибрежного государства распространяется за пределами его наземной территории и его внутренних вод на морской пояс, прилегающий к его берегам и называемый территориальным морем.
2. Суверенитет прибрежного государства распространяется также на воздушное пространство над территориальным морем, равно как и на поверхность и недра его дна.
3. Прибрежное государство осуществляет этот суверенитет при условии соблюдения положений этих статей и других норм международного права.

* Первоначально издано в качестве документа А/АС.138/СC.II/L.49.

** Первоначально издано в качестве документа А/АС.138/СC.II/L.50.

*** Первоначально издано в качестве документа А/АС.138/СC.II/L.51.

/...

Статья ...

Каждое государство имеет право определять ширину своего территориального моря в пределах, не превышающих двенадцати морских миль, отсчитываемых от исходных линий, определяемых в соответствии со статьями ... данной Конвенции, и при условии соблюдения положений статей ... относительно проливов, используемых для международного судоходства.

42

Пакистан: ширина территориального моря и границы
исключительной экономической зоны*

Каждое прибрежное государство имеет право устанавливать ширину своего территориального моря в пределах, не превышающих 12 морских миль, измеряемых от применяемых исходных линий, установленных в соответствии со статьей ... настоящей Конвенции.

Каждое прибрежное государство имеет право устанавливать свою исключительную экономическую зону, не превышающую 200 морских миль, отсчитываемых от исходной линии, применяемой при определении границ территориального моря.

43

Румыния: рабочий документ о некоторых особых аспектах
режима островов в связи с разграничением морского
пространства между соседними государствами **

1. К необитаемым островкам и небольшим островам, на которых не осуществляется никакой экономической деятельности и которые расположены на соприкасающемся с берегом континентальном шельфе, не принадлежит никакая-либо часть последнего или никакая-либо часть другого морского пространства аналогичного характера.

2. К таким островам могут принадлежать их собственные воды, или воды, которые являются частью территориального моря берега, протяженность которых должна быть определена путем соглашения с учетом всех относящихся к соответствующей морской зоне обстоятельств и элементов географического, геологического и прочего характера. Во всяком случае, такое ограничение вод не должно наносить ущерба морским пространствам, принадлежащим соседнему государству или соседним государствам.

* Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.52.

** Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.53.

Панама, Перу и Эквадор: Проект статей о рыболовстве в национальных и международных районах морского пространства*

Примечание: Эти проекты статей дополняют положения, содержащиеся в части I (статьи 6 и 8) и части III (статьи 19, 20 и 21) проекта статей для включения в конвенцию по морскому праву, представленного в предложении № 16. В них включены некоторые понятия, содержащиеся в предложениях других делегаций, касающихся режимов рыболовства.

I. Рыболовство в районах, на которые распространяются национальный суверенитет и юрисдикция

Статья А

Прибрежное государство обязано установить правовые положения, касающиеся управления и разработки живых ресурсов в морском районе, на который распространяются его суверенитет и юрисдикция, прежде всего в целях обеспечения сохранения и рационального использования таких ресурсов, развития своей рыбной промышленности и смежных отраслей промышленности и повышения уровня питания народов.

Статья В

Прибрежное государство может сохранить за собой и за своими гражданами право разработки живых ресурсов морского района, на который распространяются его суверенитет и юрисдикция, с учетом необходимости содействовать эффективному использованию таких ресурсов, экономической стабильности и получению максимальных социальных преимуществ.

Статья С

В тех случаях, когда прибрежное государство разрешает гражданам других государств разрабатывать живые ресурсы в морской зоне, на которую распространяются его суверенитет и юрисдикция, оно должно определить условия такой разработки, в том числе:

- a) получение лицензий и разрешений на рыбную ловлю и морскую охоту с уплатой соответствующих сборов;
- b) определение конкретных видов рыб, которые могут отлавливаться;
- c) определение возраста и размеров рыб и прочих живых ресурсов, которые могут отлавливаться;
- d) определение районов, где не разрешается ловить рыбу и охотиться;
- e) установление периодов, в течение которых может отлавливаться рыба определенных видов;

* Первоначально издан в качестве документа А/АС.138/SC.II/L.54. /...

- f) определение максимального размера улова;
- g) ограничение числа и грузоподъемности судов и орудий лова рыбы, которые могут быть использованы;
- h) определение орудий лова рыбы, которыми разрешено пользоваться;
- i) процедуры и штраф, применяемые в случае нарушения данных правил.

Статья D

1. При принятии мер, направленных на сохранение живых ресурсов в морском районе, на который распространяются его суверенитет и юрисдикция, прибрежное государство должно стремиться сохранить продуктивность пород и избегать вредных последствий для выживания живых ресурсов вне данного района.

2. Прибрежное государство в вышеуказанных целях содействует развитию необходимого сотрудничества с другими государствами и компетентными международными организациями.

Статья E

Прибрежное государство может в пределах морской зоны, на которую распространяются его суверенитет и юрисдикция, задерживать и инспектировать рыболовные суда и суда, занимающиеся морской охотой, плавающие под иностранным флагом; если оно находит доказательство или признаки нарушения правоположений прибрежного государства, оно должно приступить к аресту данного судна и сопроводить его до порта для соответствующего расследования.

Статья F

Любой спор, касающийся рыболовства или охотничьей деятельности, осуществляемой судами, плавающими под иностранным флагом в районе, на который распространяются суверенитет и юрисдикция прибрежного государства, должен быть урегулирован компетентными органами прибрежного государства.

II. Рыболовство в международных водах

Статья G

Рыболовство и охотничья деятельность в международных водах должны проводиться в соответствии с положениями статей настоящей Конвенции и любыми соглашениями, заключаемыми на мировом или региональном уровне.

/...

Статья Н

1. Правила, принятые для регулирования рыболовства и охоты в международных водах, обеспечивают сохранение и рациональное использование живых ресурсов и равноправное участие всех государств в их разработке, с должным учетом особых потребностей развивающихся стран, включая страны, не имеющие выхода к морю.
2. Такие правила предусматривают условия и методы рыболовства и охоты, препятствующие чрезмерной эксплуатации данных пород и устраняющие риск их исчезновения.

Статья I

Прибрежное государство пользуется преференциальным правом разработки живых ресурсов в зоне моря, примыкающей к району, на который распространяются его суверенитет и юрисдикция, и может сохранять за собой и своими гражданами часть допустимого улова таких ресурсов.

Статья J

Что касается живых ресурсов района моря, расположенного за пределами районов, на которые распространяются суверенитет и юрисдикция двух или нескольких государств, которые живут за счет ресурсов данного района, заинтересованные государства могут прийти к соглашению относительно установления соответствующих правил, касающихся изучения, сохранения и эксплуатации таких ресурсов.

Статья K

Государства должны обеспечить, чтобы суда, плавающие под их флагом, соблюдали правила рыболовства и охоты, применимые в международных морях; они должны наказывать ответственных за любое нарушение этих правил, когда им становится известно об этом.

Статья L

Когда государство имеет все основания полагать, что суда, плавающие под флагом другого государства, нарушили правила рыболовства и охоты в международных водах, оно вправе потребовать от государства, под флагом которого плавают такие суда, чтобы оно приняло необходимые меры для наказания лиц, совершивших данные нарушения.

Статья M

Любой спор в отношении истолкования или применения статей G-L настоящей Конвенции или любых международных и региональных правил, которые могут быть приняты, или деятельности в области рыболовства и

/...

охоты в международных водах должен разрешаться в соответствии с процедурами для мирного урегулирования, предусматриваемыми Конвенцией.

45

Ямайка: проект статей о региональных мероприятиях
в пользу развивающихся прибрежных государств, находящихся
в неблагоприятном географическом положении *

Статья 1

1. В любом районе, где есть прибрежные государства, находящиеся в неблагоприятном с географической точки зрения положении, граждане таких государств имеют право разрабатывать на взаимной и преференциальной основе возобновляемые ресурсы в морских зонах за пределами 12 миль от побережий государств данного района в целях содействия экономическому развитию своего рыбного промысла и удовлетворения потребностей своего населения в пищевых продуктах.

2. Процедуры, регулирующие преференциальный режим, о котором говорится выше в пункте 1, определяются региональными, субрегиональными и двусторонними соглашениями.

Статья 2

В тех случаях, когда в силу географических особенностей района или субрайона морские зоны за пределами 12 миль от побережий государств, граничащих в данном районе или субрайоне, сливаются воедино и когда в зоне слияния расположены прибрежные государства, находящиеся в неблагоприятном с географической точки зрения положении, граждане таких государств имеют равное право доступа к живым ресурсам морских зон данных районов.

Статья 3

За исключением статьи 4, в статьях 1 и 2 нет никаких положений, применимых к территориям, находящимся под властью других стран или составляющим неотъемлемую часть территориальных государств за пределами данного района.

Статья 4

При применении статей 1 и 2 к ассоциированным государствам, самоуправляющимся территориям и территориям, находящимся под

* Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.55.

управлением других стран, предоставляемые этими инстанциями права используются лишь для того, чтобы подтвердить права жителей данных территорий на обеспечение их внутренних потребностей.

Статья 5

В целях вышеприведенных статей:

- а) термин "прибрежные государства, находящиеся в неблагоприятном с географической точки зрения положении", означает развивающиеся государства, которые по географическим, биологическим или экологическим причинам:
 - i) не получают существенных преимуществ в результате расширения их морской юрисдикции; или
 - ii) на которые неблагоприятно влияет расширение морской юрисдикции других государств;
 - iii) которые располагают небольшим побережьем и не могут единообразно распространять свою национальную юрисдикцию;
- б) понятие "граждане" распространяется на предприятия, в основном принадлежащие и эффективно управляемые гражданами.

46

Япония: принципы определения прибрежного района морского дна *

1. Прибрежное государство имеет право устанавливать, за пределами своего территориального моря, прибрежный район морского дна, не выходящий за пределы морских миль от исходной линии, применяемой при определении ширины его территориального моря. Прибрежное государство осуществляет суверенные права в отношении разведки прибрежного района морского дна и эксплуатации его минеральных ресурсов.

2. В тех случаях, когда побережья двух или более прибрежных государств прилегают или расположены друг против друга, граница прибрежных районов морского дна, принадлежащих таким государствам, определяется путем соглашения в соответствии с принципом эквидистанции.

3. Ни одно из положений настоящего текста не наносит ущерб существующим соглашениям между заинтересованными прибрежными государствами, касающимся делимитации их прибрежных районов морского дна.

* Первоначально изданы в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.56.

47

Нидерланды: предложение, касающееся промежуточной зоны*

Статья 1

Границы

Промежуточная зона включает:

- а) в том, что касается живых ресурсов, за исключением "активно мигрирующих видов океанской рыбы" - прилежащие воды, соприкасающиеся с территориальным морем (12 миль) вплоть до внешней границы в ... миль;
- б) в том, что касается неживых ресурсов - морское дно и его недра, образующие морской пояс вплоть до 40 миль в сторону моря от внешней границы континентального шельфа**, но не превышая расстояния в ... морских миль, отмеряемых от исходных линий территориального моря.

Статья 2

Выдача лицензий

Все виды разведки и разработки живых или неживых ресурсов промежуточной зоны лицензируются прибрежным государством в соответствии с нормами и правилами, установленными компетентными международными органами всемирными, региональными и/или субрегиональными органами.

Статья 3

Ограничение лицензий

Прибрежные государства, положение которых было определено как выгодное, в соответствии с положениями статьи 5 могут ограничить общий объем живых или неживых ресурсов, который может быть изъят из промежуточной зоны в течение определенного периода, и оставить лицензии

* Первоначально издано в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.59 и Corr.1.

** В данном случае под континентальным шельфом подразумевается морское дно и его недра, прилежащие к берегу не превышая 200-метровой изобаты или образующие морской пояс, ширина которого составляет 40 морских миль, отсчитываемых от исходных линий территориального моря, в соответствии с выбором из двух методов делимитации, который должен быть сделан заинтересованным прибрежным государством в момент ратификации. Такой выбор является окончательным, и метод делимитации применяется ко всей прибрежной линии заинтересованного государства.

/...

для выбора таким предпринимателям, которые являются гражданами этого государства и гражданами государств, находящихся в невыгодном положении, в пропорциях, которые определяются в соответствии с нормами и процедурами, изложенными в статье 5.

Статья 4

Ограничение сбыта того или иного вида ресурсов

Прибрежное государство, находящееся в выгодном положении, может решить, что все или часть живых или неживых ресурсов, изъятых по лицензии иностранными предпринимателями из промежуточной зоны в течение определенного периода, должны предлагаться по ценам мирового рынка для обработки или потребления на территории данного прибрежного государства и на территориях государств, находящихся в невыгодном положении, в пропорциях, определяемых в соответствии с нормами и процедурами, изложенными в статье 5.

Статья 5

Определение государств, находящихся в выгодном и невыгодном положении

1. Пропорции, упоминаемые в статьях 3 и 4, определяются компетентным международным органом таким образом, чтобы общее количество "преимуществ" государств, находящихся в выгодном положении, в промежуточной зоне, могло быть разделено между государствами, находящимися в невыгодном положении, пропорционально степени "(не)выгодности" каждого из них.

Степень (не)выгодности может определяться двумя путями:

а) международный орган определяет прежде всего, в соответствии с положениями пункта 2 настоящей статьи, степень "(не)выгодности" с учетом поверхности;

б) компетентный международный орган имеет право пересматривать время от времени степени, определенные в соответствии с подпунктом а, с целью уравнивания возможных больших диспропорций в фактических выгодах, выпадающих на долю конкретных государств, если такие диспропорции являются результатом чрезвычайно неравного распределения ресурсов в соответствующих районах промежуточной зоны.

2. Для определения степеней, упомянутых в подпункте а предшествующего пункта, "преимуществом" данного государства является площадь поверхности (квадратных морских миль), на которую фактическая промежуточная зона данного государства превышает ... процентов теоретической

/...

поверхности "А", а "недостатком" данного государства является площадь поверхности, на которую фактическая промежуточная зона данного государства не достигает ... процентов теоретической поверхности "А". "А" по отношению к любому государству является поверхностью, выраженной в квадратных морских милях, теоретического района моря шириной ... морских миль вокруг теоретически круглого островного района, равного по размеру действительному общему району суши данного государства.

Статья 6

Переговоры между государствами, находящимися в выгодном и невыгодном положении

1. Любое государство, находящееся в невыгодном положении, имеет право вступить в переговоры с любым государством, находящимся в выгодном положении, в рамках групп государств, которые будут определены компетентным международным органом, для того чтобы установить путем соглашения свою долю для цели применения статьи 3 или 4.

Компетентный международный орган уведомляется о любых таких ведущихся переговорах и о любом достигнутом соглашении. /Компетентный международный орган имеет право один раз в двадцать лет пересматривать вынесенное им определение групп государств./

2. В том случае, если соглашение не достигнуто в течение трех лет после начала переговоров, компетентному международному органу следует предложить сделать рекомендации заинтересованным договаривающимся сторонам.

В случае, если соглашение не достигнуто в течение одного года после того, как сделаны такие рекомендации, определение, рекомендованное органом, вступает в силу, если ни одна из сторон в течение 90 дней после этого не передаст вопрос на рассмотрение Трибунала.

Статья 7

Произвольная передача части промежуточной зоны компетентному международному органу

Любое государство, находящееся в географически выгодном положении, может решить передать часть своей промежуточной зоны, пропорциональную "выгодности" своего положения, международному органу, который будет осуществлять управление этой частью промежуточной зоны в соответствии со статьями 5 и 6.

/...

Статья 8

Деловое распределение доходов

Любое государство, которое получает доход от разработки промежуточной зоны, предоставляет в распоряжение компетентного международного органа ... процентов этих доходов.

48

Заир: проект статей о рыболовстве*

Статья 1

Развивающиеся государства предоставляют взаимный преференциальный режим соседним развивающимся для разработки живых ресурсов государствам в своих соответствующих экономических зонах. Условия пользования такими правами устанавливаются по соглашению между соответствующими государствами.

Однако выгоды, извлекаемые из предусмотренного в абзаце 1 преференциального режима, предоставляются исключительно гражданам соответствующих государств или предприятиям, находящимся под действительным и эффективным контролем данных государств.

Сохранение и управление ресурсами во всей экономической зоне относятся к компетенции и контролю прибрежного государства.

Статья 2

Государства, не имеющие выхода к морю, и государства, находящиеся в неблагоприятном с географической точки зрения положении, имеют право принимать участие в разработке живых ресурсов в экономических зонах соседних прибрежных государств на равной и недискриминационной основе.

Подробные условия пользования таким правом устанавливаются на двусторонней или региональной основе путем соответствующих соглашений.

Однако выгоды, извлекаемые из этого права, предоставляются исключительно гражданам данных государств или предприятиям, находящимся под действительным и эффективным контролем данных государств, и исключительно за их счет.

Статья 3

Прибрежные соседние развивающиеся государства данного района признают между собой традиционные права на рыболовство, приобретенные до создания исключительной экономической зоны в соответствии с

* Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.60.

/...

положениями настоящей Конвенции, на тех же условиях, как и до вступления в силу настоящей Конвенции и без нанесения ущерба правилам прибрежного государства в отношении сохранения, освоения ресурсов и управления ими.

Статья 4

Никакое государство, осуществляющее колониальное или аналогичное господство, не может пользоваться положениями приведенных выше статей для того, чтобы действовать вместо другой страны, расположенной вне его национальной территории.

49

Иран: проект статьи 15 "Региональные соглашения"

Статья ...

1. Государства региона или субрегиона могут для координации вопросов, касающихся правовых, экономических и технических аспектов морского права в их регионе или субрегионе, заключать соответствующие соглашения между собой.

2. В этих соглашениях учитываются:

- a) законные интересы соответствующих государств;
- b) потребности планомерного освоения возобновляемых ресурсов моря, находящихся под их юрисдикцией.

50

Югославия: проект статьи 15 "Региональные соглашения"

Статья ...

1. Государства региона или субрегиона могут, с учетом общих положений настоящей Конвенции, на основе равноправия и взаимного уважения проводить консультации и вступать в переговоры о тех формах сотрудничества, которые они сочтут наиболее подходящими, в отношении всех морских вопросов, включая вопросы, касающиеся правовых, географических, экономических и экологических аспектов, а также научных исследований и передачи технических знаний.

2. В этих соглашениях должны учитываться а) законные интересы всех соответствующих государств, а также б) потребности планомерного освоения и рационального хозяйственного использования ресурсов ... зоны.

* Первоначально издан в качестве документа A/AC.138/SC.II/L.62.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организация Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в нашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
